

ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ

И

ДОКЛАДЫ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА

ЗА ФИНАНСОВЫЙ ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ
31 ДЕКАБРЯ 2014 ГОДА



ДОКУМЕНТАЦИЯ
к 39-й сессии Ассамблеи в 2016 году

ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ

И

ДОКЛАДЫ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА

ЗА ФИНАНСОВЫЙ ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ
31 ДЕКАБРЯ 2014 ГОДА



ДОКУМЕНТАЦИЯ
к 39-й сессии Ассамблеи в 2016 году

Опубликовано отдельными изданиями на русском, английском, арабском, испанском, китайском и французском языках
МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ.
999 Robert-Bourassa Boulevard, Montréal, Quebec, Canada H3C 5H7

Информация о порядке оформления заказов и полный список агентов по продаже и книготорговых фирм размещены на веб-сайте ИКАО www.icao.int.

Дос 10050. Финансовые отчеты и доклады внешнего ревизора за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2014 года
Номер заказа: 10050
НЕ ДЛЯ ПРОДАЖИ.

© ИКАО, 2015

Все права защищены. Никакая часть данного издания не может воспроизводиться, храниться в системе поиска или передаваться ни в какой форме и никакими средствами без предварительного письменного разрешения Международной организации гражданской авиации.

**ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ ЗА ГОД,
ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2014 ГОДА,
И ДОКЛАДЫ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА ПО НИМ**

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ
ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2014 ГОДА,
И ДОКЛАДЫ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА ПО НИМ

СОДЕРЖАНИЕ

	СТРАНИЦА
ЧАСТЬ I	ОТЧЕТЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
	Представление I - 1
	Заявление о внутреннем контроле I - 19
ЧАСТЬ II	ЗАКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА II - 1
ЧАСТЬ III	ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ
Отчет I	Отчет о финансовом положении III - 1
Отчет II	Отчет о финансовых результатах деятельности III - 2
Отчет III	Отчет об изменении стоимости чистых активов III - 3
Отчет IV	Отчет о движении наличности III - 4
Отчет V	Отчет о бюджетных ассигнованиях и фактических расходах III - 5
Примечания к финансовым отчетам	III - 6
ЧАСТЬ IV	ТАБЛИЦЫ
Таблица A	Регулярная деятельность по фондам IV - 1
Таблица B	Целевые фонды авиационной безопасности IV - 3
Таблица C	Регулярная программа. Начисленные взносы к получению от государств-членов IV - 4
Таблица D	Деятельность по проектам технического сотрудничества по группам фондов IV - 7
Таблица E	Деятельность по проектам технического сотрудничества. Целевые фонды и соглашения об управленческом обслуживании IV - 8
Таблица F	Деятельность по проектам технического сотрудничества. Фонды Службы закупок для гражданской авиации IV - 10
ЧАСТЬ V	ДОКЛАД ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА АССАМБЛЕЕ ПО РЕВИЗИИ ФИНАНСОВЫХ ОТЧЕТОВ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ ЗА ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2014 ГОДА, И ЗАМЕЧАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ В СВЯЗИ С ДОКЛАДОМ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА

ЧАСТЬ I. ОТЧЕТЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

ЧАСТЬ I. ОТЧЕТЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 Международная организация гражданской авиации (ИКАО) является специализированным учреждением Организации Объединенных Наций, созданным в результате подписания в Чикаго 7 декабря 1944 года *Конвенции о международной гражданской авиации*. ИКАО – постоянно действующий орган, на который возложена функция контроля за осуществлением принципов, провозглашенных Конвенцией. ИКАО устанавливает стандарты в области безопасности полетов, авиационной безопасности, эффективности и регулярности авиационной деятельности, а также защиты окружающей среды от воздействия авиации и поощряет их применение.

1.2 Членами ИКАО является 191 государство-член. Штаб-квартира Организации расположена в Монреале, а региональные бюро находятся в Бангкоке, Дакаре, Каире, Лиме, Мехико, Найроби и Париже. Кроме того, в Пекине расположен филиал регионального бюро.

1.3 ИКАО имеет суверенный орган – Ассамблею и руководящий орган – Совет. Ассамблея, состоящая из представителей всех государств-членов, проводит сессии раз в три года, детально рассматривает все аспекты работы Организации, определяет политику на предстоящие годы и утверждает финансовые отчеты за период после предыдущей сессии Ассамблеи. Она также принимает бюджет на трехлетие. Последняя сессия Ассамблеи состоялась в октябре 2013 года.

1.4 Совет, в который входят представители 36 государств, избирается Ассамблеей на трехлетний период и на постоянной основе осуществляет руководство работой ИКАО. Совету оказывают помощь Аэронавигационная комиссия, Авиатранспортный комитет, Финансовый комитет, Комитет по незаконному вмешательству, Комитет по людским ресурсам, Комитет по совместной поддержке аэронавигационного обслуживания и Комитет по техническому сотрудничеству.

1.5 Секретариат имеет пять основных подразделений: Аэронавигационное управление, Авиатранспортное управление, Управление технического сотрудничества, Управление по правовым вопросам и внешним сношениям и Административное управление. Финансовый отдел и Отделение по оценке и внутренней ревизии также являются составной частью Секретариата и подотчетны Генеральному секретарю. Региональные бюро, работающие под руководством Генерального секретаря, возглавляющего Штаб-квартиру, отвечают главным образом за поддержание контактов с государствами, в которых они аккредитованы, и другими соответствующими организациями, региональными органами гражданской авиации и региональными экономическими комиссиями Организации Объединенных Наций. Региональные бюро способствуют осуществлению политики, директив, Стандартов и Рекомендуемой практики (SARPS) ИКАО и региональных аэронавигационных планов и при необходимости оказывают техническое содействие.

1.6 В соответствии со статьей 12.4 Финансовых положений имею честь представить Совету для рассмотрения и вынесения рекомендаций Ассамблее финансовые отчеты ИКАО за год, закончившийся 31 декабря 2014 года. В соответствии со статьей XIII Финансовых положений

Совету и Ассамблее также представляются заключение и доклад внешнего ревизора в отношении финансовых отчетов за 2014 год и мои замечания по ним, оформленные в виде замечаний Генерального секретаря.

1.7 Если не оговорено иного, все суммы в финансовых отчетах и примечаниях к ним, которые являются составной частью финансовых отчетов, а также в настоящем докладе, представлены в тысячах канадских долларов (кан. долл.).

2. ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ И ОСНОВНЫЕ АСПЕКТЫ ИСПОЛНЕНИЯ БЮДЖЕТА

Принятие Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС)

2.1 Как отмечается в примечании 1 к финансовым отчетам, в 2014 году ИКАО в полном объеме использовала нормы МСУГС. Эти стандарты были приняты организациями системы Организации Объединенных Наций взамен Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций (СУСООН). МСУГС – это свод независимо разрабатываемых стандартов бухгалтерского учета, которые требуют использования принципа "полного начисления". Международные организации рассматривают метод полного начисления как оптимальную практику учета как для государственного, так и для частного сектора. Стандарты МСУГС содержат детальные требования и рекомендации по обеспечению последовательности и сопоставимости финансовой отчетности.

Финансовые отчеты

2.2 Перечисленные ниже финансовые отчеты подготовлены в соответствии с нормами МСУГС:

- Отчет I. Финансовое положение.
- Отчет II. Финансовые результаты деятельности.
- Отчет III. Изменение стоимости чистых активов.
- Отчет IV. Движение наличности.
- Отчет V. Сравнение бюджетных ассигнований и фактических расходов.

2.3 Также в соответствии с требованиями МСУГС финансовые отчеты включают примечания, содержащие описание и детализацию статей финансовых отчетов и информацию об отдельных статьях, которые не учтены в отчетах. Кроме того, в примечаниях представлены основные направления деятельности ИКАО по сегментам, как того требуют стандарты МСУГС. Два сегмента включены в ревизованные финансовые отчеты. Первый сегмент охватывает текущую регулярную деятельность Организации, включая осуществление Регулярной программы, деятельность по генерированию доходов и управление и поддержку Программы технического сотрудничества. Второй сегмент охватывает деятельность в рамках всех проектов технического сотрудничества, обычно проводимую ИКАО по просьбе отдельных государств.

2.4 Таблицы не являются частью ревизованных финансовых отчетов. Тем не менее, поскольку эти таблицы содержат более детальную информацию в подтверждение сводных показателей в ревизованных финансовых отчетах, они включены в часть IV настоящего документа.

2.5 В нижеследующих пунктах приводится краткая информация о финансовом положении и результатах деятельности Организации за 2014 год.

2.6 **Отчет I** представляет финансовое положение Организации. Активы на 31 декабря 2014 года на общую сумму 312,6 млн кан. долл. состоят в основном из наличности и эквивалентов наличности на сумму 288,9 млн кан. долл. и начисленных взносов к получению и других сумм к получению в размере 17,5 млн кан. долл. Общая сумма пассивов составляет 405,0 млн кан. долл., из которых 227,7 млн кан. долл. приходится на долю авансовых поступлений главным образом по

проектам технического сотрудничества, а долгосрочные обязательства на сумму 147,5 млн кан. долл. на выплаты сотрудникам учтены в данном отчете с 2010 года в связи с применением МСУГС.

2.7 В этом отчете также показан накопленный дефицит в размере 92,3 млн кан. долл., что объясняется необходимостью учета обязательств по выплатам сотрудникам согласно нормам МСУГС. Тем не менее, поскольку сумма текущих активов превышает текущие обязательства на 47,6 млн кан. долл., необходимости дополнительного финансирования на краткосрочной основе для покрытия накопленного дефицита не предвидится.

2.8 **Отчет II** представляет финансовые результаты деятельности за 2014 год. Данный отчет претерпел существенные изменения с 2010 года в связи с переходом на МСУГС. Поступления от взносов по проектным соглашениям, которые ранее регистрировались на наличной основе, теперь учитываются на основе предоставленных услуг и товаров в рамках проектов технического сотрудничества (ТСП). Продажи изданий также учитываются по методу начисления с момента поставки изданий. Кроме того, проведена временная корректировка показателя поступлений от начисленных взносов на сумму 955,2 тыс. кан. долл. за 2014 год с учетом признания долгосрочных сумм к поступлению по справедливой стоимости, как того требуют нормы МСУГС. Общий дефицит за 2014 год составляет 5,3 млн кан. долл. Таблица А показывает результат по фондам или группам фондов в рамках регулярной деятельности. Расходы включают 11,5 млн кан. долл., которые проведены по возобновляемому фонду для учета выплат сотрудникам (МСВО, неиспользованный отпуск и пособия на репатриацию) на основе начисления. До принятия в 2010 году МСУГС большинство таких выплат учитывалось на наличной основе. В 2014 году выплаты по этой статье составили 3,0 млн кан. долл., и эта сумма показана в колонке возобновляемого фонда в качестве одного из источников финансирования из других фондов. Разница в 8,5 млн кан. долл. между накопленными выплатами и произведенными выплатами включена в дефицит этого фонда за отчетный год. Ниже даются пояснения по финансовым итогам и излишку Общего фонда Регулярной программы (9,1 млн кан. долл.) и излишку Фонда AOSC (0,8 млн кан. долл.).

2.9 Что касается чистого излишка по другим фондам (3,9 млн кан. долл.), он объясняется дефицитом Фонда основного капитала в размере 1,0 млн кан. долл. и излишками Фонда безопасности полетов в размере 1,7 млн кан. долл., Фонда окружающей среды в размере 1,3 млн кан. долл., AVSEC в размере 0,7 млн кан. долл., Фонда генерирования дополнительных доходов в размере 0,5 млн кан. долл. и других фондов в размере 0,7 млн кан. долл.

2.10 По сегменту проектов технического сотрудничества излишков или дефицита за 2014 год не зафиксировано, поскольку поступления учитываются согласно стадии выполнения проектов, которую обычно определяют на основе понесенных расходов по каждому проекту. Административные, оперативные и вспомогательные расходы по этим проектам учитываются по каждому проекту, причем возмещение административных расходов проводится по статье поступлений в Фонд AOSC.

2.11 **Отчет III** содержит информацию об изменении стоимости чистых активов в отчетном году. Остаток чистых активов на начало года, включая резервы, составил сумму чистого накопленного дефицита в размере 58,7 млн кан. долл. Остаток чистого накопленного дефицита на конец 2014 года составил 92,3 млн кан. долл. Увеличение накопленного дефицита за 2014 год вызвано главным образом актуарными убытками по медицинскому страхованию сотрудников, вышедших на пенсию (МССП), в размере 37,0 млн кан. долл.

2.12 **Отчет IV** дает разбивку изменений в движении наличности с 266,0 млн кан. долл. на 31 декабря 2013 года до 288,9 млн кан. долл. на 31 декабря 2014 года. Нормами МСУГС допускается использование косвенного метода, который был принят ИКАО и в предыдущие годы.

2.13 В отчете V сравниваются показатели бюджетных ассигнований (Регулярная программа) и фактических расходов. Этот отчет является обязательным по нормам МСУГС, поскольку основы представления финансовых отчетов и утвержденного бюджета различаются, что разъяснено в примечании 4 к финансовым отчетам. В этом отчете также показано положение с взносами в соответствии с требованиями п. 12.1 Финансовых положений.

3. ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА И ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

Ассигнования на Регулярную программу

3.1 В 2013 году 38-я сессия Ассамблеи приняла резолюцию А38-22, в пункте С которой утверждаются ассигнования на 2014 год в сумме 92 752 тыс. кан. долл. Подробные данные об ассигнованиях, переносах, фактических расходах и свободных от обязательств остатках ассигнований с разбивкой по стратегическим целям и вспомогательным стратегиям реализации приводятся в отчете V.

3.2 Результаты исполнения бюджета за 2014 год в тысячах канадских долларов выглядят следующим образом:

Первоначальные ассигнования	92 752
Непогашенные обязательства за 2013 г.	7 170
Перенос с 2013 г.	4 119
Сокращение ассигнований	<u>(29)</u>
Утвержденные пересмотренные ассигнования	104 012
Непогашенные обязательства за 2014 г.	(10 255)
Перенос на следующий год	<u>(7 552)</u>
Пересмотренные ассигнования на 2014 г.	<u>86 205</u>

3.3 **Непогашенные обязательства за 2013 г.** В соответствии с п. 5.7 Финансовых положений Генеральный секретарь утвердил перенос 7170 тыс. кан. долл. в дополнение к ассигнованиям на 2014 год главным образом для покрытия непогашенных обязательств за год, заканчивающийся 31 декабря 2013 года.

3.4 **Перенос с 2013 г.** В соответствии с п. 5.6 Финансовых положений Генеральный секретарь утвердил перенос 4119 тыс. кан. долл. в дополнение к ассигнованиям на 2014 год, профинансированным за счет сбережений 2013 года, для осуществления обязательных и других принципиально важных мероприятий, не предусмотренных в бюджете на 2014 год.

3.5 **Сокращение ассигнований.** Сумма в 29 тыс. кан. долл. представляет собой сокращение ассигнований, поскольку эта сумма не была возмещена из Фонда АОС в бюджет Регулярной программы, как утверждено Советом. Это разница между утвержденной Советом суммой на возмещение расходов в 2014 году, указанной в С-DEC 200/2 (1202 тыс. кан. долл.), и суммой, утвержденной Ассамблеей (1231 тыс. кан. долл.).

3.6 **Непогашенные обязательства за 2014 г.** Стоимость обязательств, принятых в 2014 году, поставки по которым ожидаются только в 2015 году, составляет 8082 тыс. кан. долл. Сумма предполагаемых обязательных выплат сотрудникам ИКАО, выходящим в отставку в 2015 году, которые состоят главным образом из компенсации неиспользованного отпуска и пособий на репатриацию, составляет 2173 тыс. кан. долл. Поэтому для покрытия юридических обязательств, принятых в течение 2014 года, зарезервированы и перенесены на 2015 год ассигнования в размере 10 255 тыс. кан. долл. (см. также колонку e) в таблице на рис. 1) в соответствии с п. 5.7 Финансовых положений.

3.7 **Переносы.** В соответствии с п. 5.9 Финансовых положений Генеральный секретарь санкционировал перенос ассигнований из одной стратегической цели (СЦ) или вспомогательной стратегии реализации (ВСП) в другую в сумме, не превышающей 10 % от годового объема ассигнований на ту стратегическую цель или вспомогательную стратегию, для реализации которой переносятся ассигнования.

3.8 **Перенос на следующий год.** В соответствии с п. 5.6 Финансовых положений Генеральный секретарь санкционировал перенос неизрасходованных ассигнований в сумме, не превышающей 10 % от объема ассигнований на каждую стратегическую цель или вспомогательную стратегию. Сумма 7552 тыс. кан. долл. укладывается в этот лимит. Переносимая сумма будет использована главным образом для финансирования деятельности, которая не была заложена в бюджет на 2014–2015–2016 годы. Программная деятельность, финансируемая за счет неизрасходованных ассигнований на 2014 год, включает рекомендации Конференции высокого уровня по безопасности полетов (HLSC) в феврале 2015 года, требования "Глобального диалога в сфере авиации" (GLAD), управление корпоративными данными Авиатранспортного управления, курсы подготовки по авиационной безопасности, перенесенные на 2015 год проверки состояния безопасности полетов и совещания (Конференция ЮНВТО/ИКАО на уровне министров; "Внедрение новой нормативной базы для устойчивого развития воздушного транспорта"). Кроме того, часть сбережений 2014 года вновь будет использована для финансирования требований Департамента ООН по вопросам охраны и безопасности к обеспечению безопасности мест проживания сотрудников в Дакаре и Найроби. Финансирование по линии управления и административной деятельности, осуществляемое за счет неизрасходованных ассигнований, включает финансирование внедрения новой телефонной системы в региональных бюро; ролевых систем управления идентификацией/доступом и инфраструктуры единой точки входа; нового поискового инструмента, позволяющего выполнять поиск по хранилищам данных; рабочих станций для дополнительных прикомандированных сотрудников и стажеров; дополнительной поддержки автоматизации региональных бюро; комплексной системы управления взаимодействием с клиентами; службы оцифровки данных; и дополнительных ресурсов для ЕАО и Отделения по вопросам этики.

3.9 Благодаря увеличению ассигнований и переносам, о которых говорится в предыдущих пунктах, итоговая сумма утвержденных ассигнований на отчетный год составила 86 205 тыс. кан. долл.

3.10 На рис. 1 приводится сравнение между предусмотренными бюджетом и фактическими поступлениями и расходами Регулярной программы.

РИСУНОК 1

	<u>2014</u> <u>бюджет</u> ¹	<u>Фактические</u> ²	<u>Курсовая</u> <u>разница</u>	<u>Фактические по</u> <u>бюджетному курсу</u> ³	<u>2014</u> <u>непогашенные</u> <u>обязательства</u>	<u>Итого</u>	<u>Разница</u>
	(a)	(b)	(c)	(d) = (b)+(c)	(e)	(f) = (d)+(e)	(g) = (f) - (a)
ПОСТУПЛЕНИЯ							долл.
Начисленные взносы	86 120	87 655	(2 490)	85 165		85 165	(955)
Прочие поступления							
ФГДД	5 082	5 082		5 082		5 082	-
Разное	319	494		494		494	175
Возмещение расходов из фонда AOSC	1 231	1 202		1 202		1 202	(30)
Курсовая разница		1 642		1 642		1 642	1 642
	92 752	96 076	(2 490)	93 586	-	93 586	834
РАСХОДЫ							
Оклады персонала и выплаты сотрудникам	80 437	73 058	(3 112)	69 946	5 189	75 135	(5 301)
Товарно-материальные запасы, расходуемые материалы и прочие расходы	801	228	(33)	195	149	344	(457)
Общие оперативные расходы	16 187	11 239	(306)	10 933	4 914	15 847	(340)
Проездные расходы	4 812	3 620	(149)	3 471		3 471	(1 341)
Совещания	1 353	1 427	(54)	1 373	4	1 377	23
Прочие расходы	422	321	(34)	287		287	(135)
	104 012	89 893	(3 688)	86 205	10 255	96 460	(7 552)
¹ Отчет 2014 года о бюджетных расходах включает перенос средств (и обязательства) с предыдущего года в размере 11 289 тыс. кан. долл. и сокращение возмещения в фонд Регулярной программы в размере 29 тыс. кан. долл. (C-DEC 200/2). ² Из таблицы А финансовых отчетов, исключая Фонд оборотных средств ³ Включая (1) прибыль из-за курсовой разницы в 2490 тыс. кан. долл. в результате операций в долларах США по заложенному в бюджет курсу 1,00 долл. США = 0,9875 кан. долл. и (2) курсовую прибыль в размере 1291 тыс. кан. долл. в результате пересчета статей баланса.							

3.11 **Пояснения различий: поступления.** Общий бюджет в размере 92 752 тыс. кан. долл. (колонка а) на рис. 1) складывается из четырех основных источников финансирования бюджета Регулярной программы на 2014 год: начисленные взносы, излишек в Фонде ФГДД, прочие поступления и возмещение расходов из Фонда AOSC. По статье "Начисленные взносы" разница в 955 тыс. кан. долл. представляет собой сумму дисконта на долгосрочную задолженность по взносам к получению.

3.12 **Пояснения различий: расходы.** Общий бюджет в размере 104 012 тыс. кан. долл. (колонка а) на рис. 1) включает первоначальные ассигнования на 2014 год в сумме 92 752 тыс. кан. долл., перенесенные с 2013 года ассигнования наряду с непогашенными обязательствами за 2013 год в сумме 11 289 тыс. кан. долл. и сокращение возмещения в фонд Регулярной программы в размере 29 тыс. кан. долл. Сбережения (неиспользованные ассигнования) 2014 года в размере 7552 тыс. кан. долл. переносятся на 2015 год.

3.13 **Курсовая разница.** Курсовая разница (колонка с) на рис. 1) состоит из следующих компонентов.

- а) Прибыль от курсовой разницы в размере 2490 тыс. кан. долл. С 2010 года государствам-членам счета выставляются частично в долларах США и частично в канадских долларах. Обменный курс доллара США по отношению к канадскому доллару на 1 января 2014 года (дата выставления счетов в долларах США) был выше, чем использованный при составлении бюджета на 2014 год, что привело к увеличению общей суммы начисленных взносов на 2490 тыс. кан. долл.;

- б) Чистая курсовая прибыль в размере 1198 тыс. кан. долл. в результате пересчета статей баланса. Эта цифра получена в результате вычета 444 тыс. кан. долл. для учета курсовой прибыли в 2013 году, относящейся к Фонду оборотных средств.

Чистая курсовая разница (прибыль в размере 3 688 тыс. кан. долл.) отнесена к фактическим расходам для приведения к заложенному в бюджет обменному курсу. Общая сумма расходов, пересчитанная по бюджетному курсу, указана на рис. 1 (колонка d)). Тем самым была надлежащим образом скорректирована сумма экономии бюджета (указана в колонке g) на рис. 1), т. е. разница между бюджетными ассигнованиями и фактическими расходами.

Валюты начисления взносов и отчетности

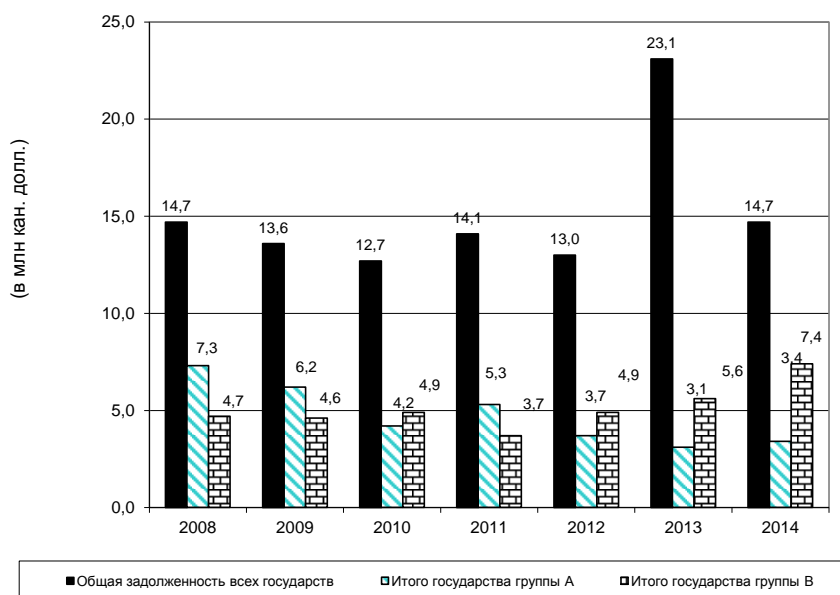
3.14 Взносы государств-членов и другие предполагаемые источники поступлений за 2008 и 2009 гг. устанавливались в канадских долларах. В 2010 году была введена двухвалютная система начисления взносов, причем примерно три четверти подлежат выплате в канадских долларах и одна четверть – в долларах США. Для обеспечения последовательности и сопоставимости утвержденных бюджетов и счетов и фондов Организации, начиная с 2008 года учет операций ведется в канадских долларах, и финансовые отчеты представляются также в канадских долларах. Это изменение относится к большинству фондов Организации по регулярной деятельности, которые представлены в сегменте 1, тогда как операции по фондам, представленным в сегменте 2 и относящимся к проектам технического сотрудничества, ведутся в долларах США, однако в финансовых отчетах показаны в канадских долларах. В 2014 году курс канадского доллара по отношению к доллару США составлял 1,067 кан. долл. на начало года и 1,163 кан. долл. на конец года.

Начисленные взносы и прочие добровольные взносы

3.15 Общая сумма полученных в течение года взносов за 2014 год составила 86 613 тыс. кан. долл., а задолженность по взносам за текущий год на конец года составила 4127 тыс. кан. долл. На начало года сумма взносов к получению от государств за 2013 и предыдущие годы составила 22 345 тыс. кан. долл.; поступило 12 848 тыс. кан. долл., так что остаток непогашенных обязательств составил 9497 тыс. кан. долл. На 31 декабря 2014 года задолженность по взносам за все годы составила 13 624 тыс. кан. долл. (включая взносы в Фонд оборотных средств). Сумма 13 624 тыс. кан. долл. включает взносы в долларах США, пересчитанные по курсу 1,163 кан. долл., что дает переоцененный остаток взносов к получению в сумме 14 739 тыс. кан. долл. Более подробные данные приведены в таблице С в части IV настоящего документа. Доля поступивших взносов за последние 4 года по отношению к общей сумме начисленных взносов составляла в среднем 92,40 %. На рис. 2 представлена информация о ходе поступления начисленных взносов на конец каждого года, начиная с 2008 года.

РИСУНОК 2

Взносы, начисленные к получению от государств-членов, на 31 декабря



3.16 Из общей суммы задолженности по взносам на 31 декабря 2014 года, составляющей 14 739 тыс. кан. долл., 1083 тыс. кан. долл. приходится на государства, представленные в Совете. Приведенная ниже таблица содержит данные о причитающихся к получению взносах в тысячах канадских долларов по группам государств.

РИСУНОК 3

	<u>Кол-во</u> <u>государств</u> <u>2014</u>	<u>Сумма</u> <u>задолженности</u> <u>на 31 декабря</u> <u>2014</u>	<u>Кол-во</u> <u>государств</u> <u>2013</u>	<u>Сумма</u> <u>задолженности</u> <u>на 31 декабря</u> <u>2013</u>
Группа А: государства, которые заключили соглашения с Советом о ликвидации своей задолженности в течение ряда лет	12	3 432	12	3 150
Группа В: государства, имеющие задолженность по взносам за три полных года или более, которые не заключили соглашений с Советом о ликвидации своей задолженности	17	7 355	15	5 623
Группа С: государства, имеющие задолженность по взносам за период менее трёх полных лет	10	1 359	11	1 909
Группа Д: государства, имеющие задолженность по взносам только за текущий год	31	1 999	20	11 911
Всего	70	14 145	58	22 593
Бывшая Социалистическая Федеративная Республика Югославия	–	594	–	545
Общая сумма задолженности по взносам	70	14 739	58	23 138

3.17 По состоянию на 31 декабря 2014 года 12 государств заключили соглашения о ликвидации своей задолженности в течение ряда лет. Соглашениями предусматривается выплата такими государствами наряду с взносом за текущий год также и ежегодной доли задолженности за предыдущие годы. В примечании к таблице С в части IV указаны государства, которые на 31 декабря 2014 года не выполнили условия своих соглашений.

3.18 Ниже приводятся данные о взносах основных плательщиков (*), поступивших в Регулярную программу и другие фонды по сегменту 1 за 2014 год (в тыс. кан. долл.).

РИСУНОК 4

Государство-член	Полученный взнос	Взнос натурой (помещения)	Взносы наличностью и натурой AVSEC	Всего
Канада	2 343	21 923	756	25 022
Соединенные Штаты Америки	19 840		1 497	21 337
Япония	7 258		3	7 261
Китай	5 404		115	5 519
Германия	5 467			5 467
Франция	4 144	585	83	4 812
Соединённое Королевство	4 270		92	4 362
Италия	2 903			2 903
Испания	2 241		21	2 262
Республика Корея	1 964			1 964
Таиланд	502	1 295		1 797
Нидерланды	1 436			1 436
Всего	57 772	23 803	2 567	84 142

(*) 12 самых крупных взносов

3.19 В помещенной ниже таблице указаны общие суммы расходов в 2014 году, в том числе на оплату прикомандированного персонала и бесплатное предоставление служебных помещений, с разбивкой по стратегическим целям и вспомогательным стратегиям реализации (ВСП) и другим видам деятельности (в тыс. кан. долл.).

РИСУНОК 5

	Безопасность полетов	Аэронавигационный потенциал и эффективность	Авиационная безопасность и упрощение формальностей	Экономическое развитие воздушного транспорта	Охрана окружающей среды	ВСР	Другие	Всего
Бюджет Регулярной программы	22 709	16 700	8 601	3 282	4 221	34 380		89 893
Добровольные фонды и другие фонды, связанные с регулярной деятельностью	1 885	671	2 702	298	531	726	29 747	36 560
Помещения						24 584		24 584
Прикомандированный персонал (натурой) (1)								
Индонезия		1	62	19		11		93
Китай	1 059	1	775	64	387	692		2 978
Корея	47	44	163	3	10	184		451
Малайзия	195	3	185		3			386
Объединенные Арабские Эмираты	51	8	5			2		66
Сингапур	294	10	196	2	13	27		542
Турция	422		139					561
Финляндия	108							108
Франция	795	3	83			90		971
Япония			183			6		189
Прочие	506	127	886	90	11	130		1 750
Итого по прикомандированному персоналу	3 477	197	2 677	178	424	1 142		8 095
Общая сумма расходов	28 071	17 568	13 980	3 758	5 176	60 832	29 747	159 132

(1): 10 самых крупных взносов в алфавитном порядке

Излишек наличности

3.20 По состоянию на 31 декабря 2014 года общая сумма накопленного излишка, исключая резервы по статье "Чистые активы" в бюджете Регулярной программы, как показано в таблице А в части IV настоящего документа, составила 7,7 млн кан. долл. Если из общей суммы накопленного излишка вычесть остаток Фонда оборотных средств 9,3 млн кан. долл. и сумму взносов, причитающихся от государств-членов, в размере 14,7 млн кан. долл., по состоянию на 31 декабря 2014 года образуется дефицит наличности в размере 16,3 млн кан. долл., учитывая, что сумма в 17,8 млн кан. долл. зафиксирована в качестве излишка, зарезервированного на финансирование непогашенных обязательств за 2014 год, и ассигнований, перенесенных на 2015 год.

Фонд генерирования дополнительных доходов (ФГДД)

3.21 Фонд ФГДД получил чистый общий излишек в размере 470 тыс. кан. долл. после уплаты обязательного взноса ФГДД в размере 5082 тыс. кан. долл. и взноса на прочие расходы в размере 2125 тыс. кан. долл. в бюджет Регулярной программы.

3.22 Ниже приведены данные о поступлениях и расходах ФГДД по видам коммерческой деятельности, включая Фонд магазина дипломатического обслуживания, в тыс. кан. долл.

РИСУНОК 6

	<u>Поступления</u>	<u>Расходы</u>	<u>Излишек</u>
Издания, распространение и типографские услуги	7 116	3 023	4 093
Обслуживание представительств и конференций и аренда	2 869	1 748	1 121
Техническая подготовка	2 228	2 119	109
Мероприятия и симпозиумы	1 830	1 087	743
Лицензионные соглашения и статистические партнерства	1 614	235	1 379
Магазин дипломатического обслуживания	539	534	5
Периодические издания	498	445	53
Операции и админ. сбор и расходы на админ. поддержку ФГДД	381	484	(103)
Веб-сайты/электронная продукция	374	71	303
Новые продукты	58	78	(20)
Итого	17 507	9 824	7 683
Устранение выставления счетов внутри ФГДД	(382)	(382)	–
Всего	17 125	9 442	7 683
Сумма, перенесенная в Регулярную программу	–	5 082	(5 082)
Дополнительный взнос в Регулярную программу (расходы на персонал и прочие расходы)	6	2 131	(2 125)
Выплаты, произведенные за счет накопленного излишка (электронная коммерция)	–	6	(6)
Чистая сумма	17 131	16 661	470

3.23 Ниже приводится сравнение с бюджетными показателями (в тысячах канадских долларов) в суммах, из которых еще не вычтены взнос, перечисляемый в бюджет Регулярной программы, и возмещения из накопленного излишка.

РИСУНОК 7

	<u>Фактические суммы</u>	<u>Бюджет</u>	<u>Отклонение</u>
Поступления	17 125	18 867	(1 742)
Расходы	9 442	11 257	1 815
Излишек	7 683	7 610	73

3.24 Общий операционный излишек в размере 7683 тыс. кан. долл. близок к предусмотренной бюджетом цифре в 7610 тыс. кан. долл. В 2014 году суммы по статьям "Мероприятия и симпозиумы", "Лицензионные соглашения и статистические партнерства" и "Обслуживание представительств и конференций и аренда" превысили ожидаемые значения, заложенные в бюджете; суммы по статьям "Издания, распространение и типографские услуги" и "Подготовка персонала" были близки к бюджетным показателям; тогда как показатели по статьям "Периодические издания", "Веб-сайты/электронная продукция" и "Новые продукты" оказались ниже бюджетных.

Фонд расходов на административное и оперативное обслуживание (AOSC)

3.25 Фонд AOSC создан для покрытия расходов на административное и оперативное обеспечение Программы технического сотрудничества (ТС) и финансируется главным образом за счет возмещения начисленных вспомогательных расходов по проектам по линии ПРООН, СЗГА,

целевых фондов и СУО. Финансовые итоги по Фонду АОСC указаны в таблице А в части IV настоящего документа. Сравнения с бюджетными показателями (в тыс. кан. долл.) показаны в таблице ниже.

РИСУНОК 8

Бюджет и расходы Фонда АОСC за 2014 год¹

	Представлено Ассамблее ²	Пересмотренный бюджет 2014 г. ³	Фактические расходы/ поступления 2014 г.	Остаток пересмотрен- ного бюджета
Ассигнования/расходы, основная программа	8309	8068	8418	(350)
Поступления		8971	9236	
Превышение/(дефицит) поступлений над расходами		903	818	

¹ Не включает Фонд ТСВ по эффективности и действенности.

² Утверждено Ассамблеей в 2013 году (А38).

³ Принято к сведению Советом на его 203-й сессии (С-WP/14184).

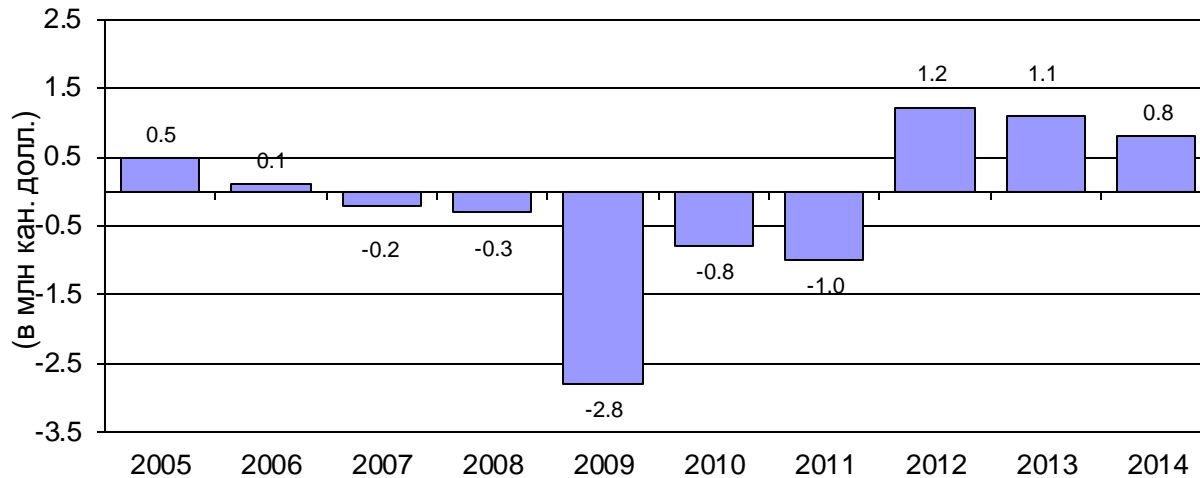
3.26 Как отмечалось выше, Ассамблея утвердила ориентировочные бюджетные сметы (по расходам) Фонда АОСC в сумме 8309 тыс. кан. долл. на 2014 финансовый год. В течение года в соответствии с п. 9.5 Финансовых положений Генеральный секретарь представил Совету в документе С-WP/14184 уточненные бюджетные сметы (по расходам) на 2014 год. Уточненные сметные расходы на 2014 год составили 8068 тыс. кан. долл. при сметных поступлениях в размере 8971 тыс. кан. долл.

3.27 Превышение поступлений в Фонд АОСC в размере 265 тыс. кан. долл. по сравнению с заложенным в бюджет показателем связано главным образом с небольшим увеличением средней ставки вспомогательных расходов по проектам ТС на сумму 122,4 млн долл. США в 2014 году. Что касается расходов, затраты на персонал превысили заложенную в бюджете сумму на 350 тыс. кан. долл., тем не менее между поступлениями и расходами образовалась общая положительная разница в размере 818 тыс. кан. долл.

3.28 Приводимый ниже рисунок иллюстрирует динамику изменения показателей ежегодного излишка (дефицита) за последние десять лет (в млн кан. долл.).

РИСУНОК 9

Размер дефицита и излишка Фонда АОС по состоянию на 31 декабря



3.29 В ходе 37-й сессии Ассамблеи Административная комиссия рекомендовала вынести на рассмотрение Совета доклад о распределении расходов между Регулярной программой и Программой технического сотрудничества (ТС). Совет рассмотрел этот вопрос и по результатам динамического исследования постановил, что расходы бюджета Регулярной программы, подлежащие ежегодному возмещению из Фонда АОС за вспомогательные услуги, непосредственно связанные с проектными работами, на оставшуюся часть трехлетнего периода 2014–2016 гг. составят 1 202 тыс. кан. долл.

3.30 **Программа технического сотрудничества.** Управление технического сотрудничества (ТСВ) руководит осуществлением Программы технического сотрудничества, которая неизменно является одним из приоритетных направлений деятельности ИКАО и дополняет Регулярную программу путем предоставления государствам-членам помощи в выполнении правил, политики и процедур ИКАО, как об этом говорится в резолюции А36-17 Ассамблеи. В рамках этой программы ИКАО оказывает широкий спектр услуг, в том числе предоставление государствам помощи в пересмотре структуры и организации государственных учреждений гражданской авиации, совершенствовании инфраструктуры и видов обслуживания, предоставляемых аэропортами, упрощении обмена технологиями и наращивании потенциала, содействие обеспечению соблюдения Стандартов и Рекомендуемой Практики (SARPS) и аэронавигационных планов (АНП) ИКАО и поддержка мероприятий по устранению недостатков, выявленных в рамках Универсальной программы проверок организации контроля за обеспечением безопасности полетов (УППКБП) и Универсальной программы проверок в сфере обеспечения авиационной безопасности (УППАБ).

3.31 ИКАО принимала меры, направленные на повышение эффективности и качества обслуживания, предоставляемого ТСВ, улучшение оперативного и финансового контроля и непрерывное совершенствование рабочих процессов Управления посредством внедрения системы менеджмента качества на основе стандарта качества ИСО 9001:2008. В 2012 ТСВ осуществило сертификацию Секции снабжения, за этим последовала сертификация Секции осуществления проектов на местах и Сектора бизнес-поддержки в 2013 году и Секции кадров на местах в 2014 году; предполагается, что все Управление будет повторно сертифицировано по стандарту ИСО 9001:2008 в феврале 2015 года. Благодаря повышению эффективности результаты деятельности по Программе технического сотрудничества и Фонда АОС в 2014 году значительно улучшились.

3.32 В консультации с Комитетом по техническому сотрудничеству готовится скользящий трехлетний план организации работы ТСВ, излагающий цели и стратегии на текущий период, а также конкретные планируемые мероприятия по совершенствованию управления и повышению эффективности и качества деятельности, осуществляемой в рамках Программы технического сотрудничества ИКАО. С этой целью продолжаются неустанные усилия по улучшению финансового положения Фонда AOSC в рамках обзоров организационной структуры ТСВ, уровней укомплектования штатами, экономии затрат и мер повышения эффективности.

3.33 Проекты технического сотрудничества являются одним из основных направлений деятельности Организации. Проекты финансируются за счет правительств и других доноров, и в 2014 году общий объем оборота финансовых ресурсов составил 140,1 млн кан. долл. Таблицы D – F в части IV настоящего документа содержат более подробные данные о таких проектах, которые в сводных показателях (в млн кан. долл.) приведены на рисунках ниже.

РИСУНОК 10

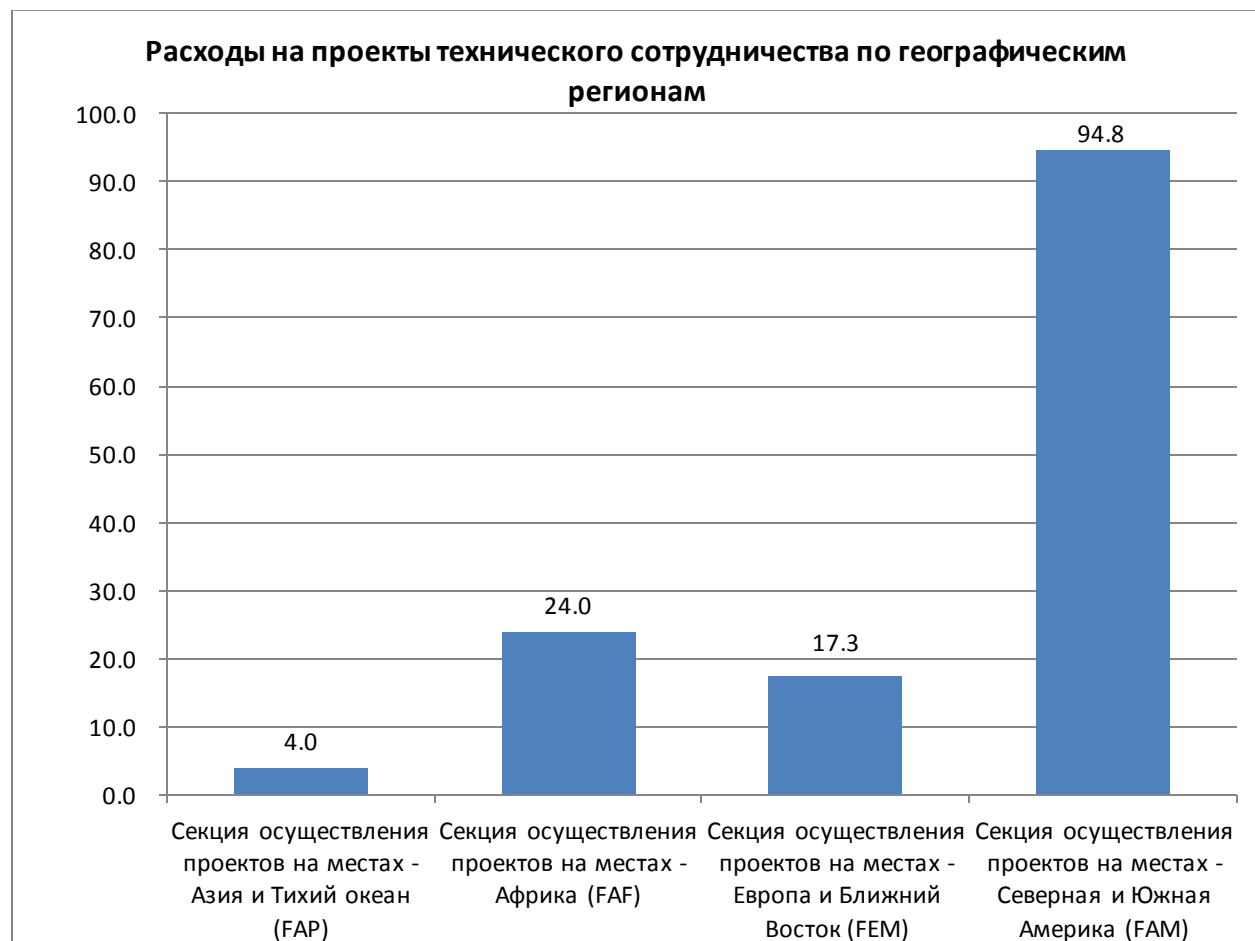
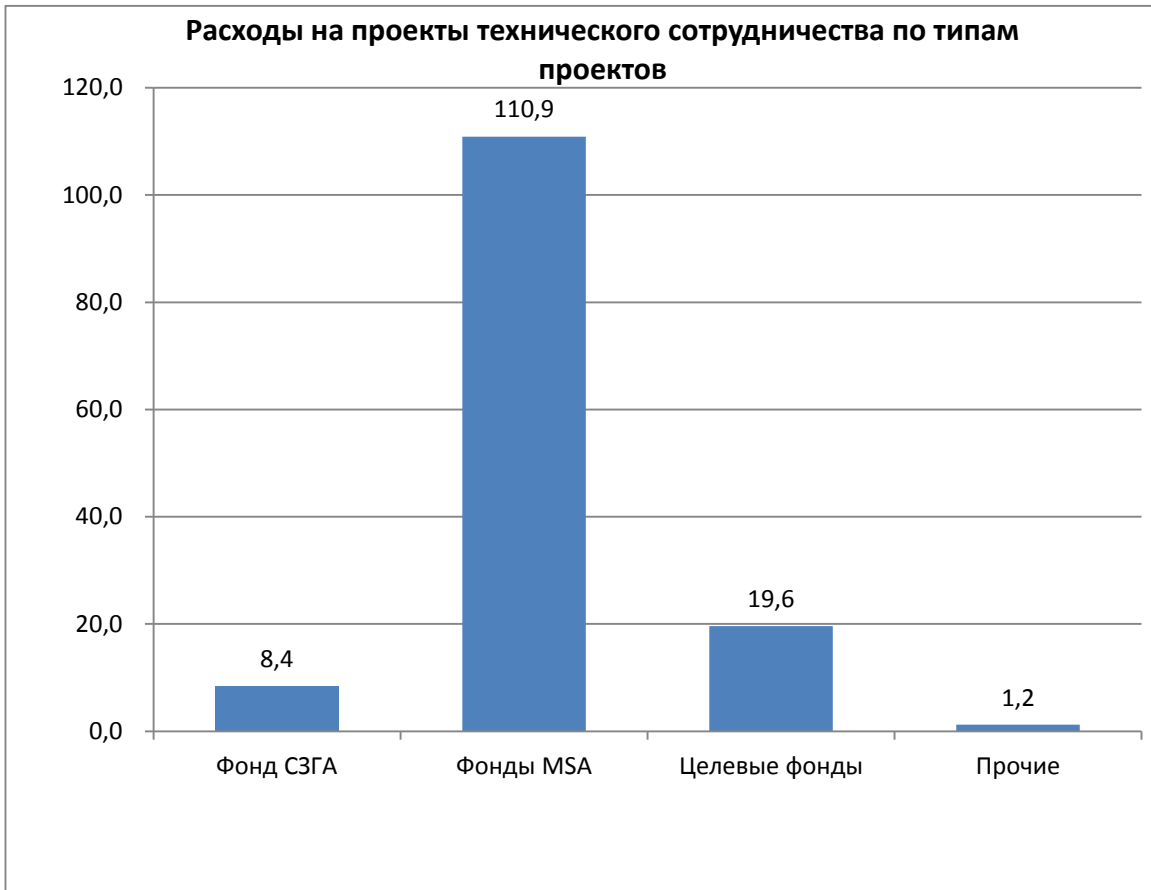


РИСУНОК 11



4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ РУКОВОДСТВА

Финансовые положения возлагают на Генерального секретаря ответственность за ведение необходимого бухгалтерского учета и представление ежегодных финансовых отчетов в соответствии со стандартами бухгалтерского учета, принятыми организациями системы Организаций Объединенных Наций. Имеются в виду следующие финансовые отчеты: отчет I "Отчет о финансовом положении", отчет II "Отчет о финансовых результатах деятельности", отчет III "Отчет об изменении стоимости чистых активов", отчет IV "Отчет о движении наличности" и отчет V "Отчет о бюджетных ассигнованиях и фактических расходах". В настоящем документе содержатся данные о статусе ассигнований (Общий фонд Регулярной программы) и кредитах, не предусмотренных в принятом Ассамблеей бюджете.

Руководство несет ответственность за подготовку и достоверность финансовых отчетов. Эти отчеты подготовлены в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) и неизбежно содержат некоторые показатели, основанные на оценках и допущениях руководства. Финансовая информация, содержащаяся в настоящем документе, соответствует данным в ревизованных финансовых отчетах. Руководство считает, что настоящие финансовые отчеты точно отражают финансовое положение Организации, финансовые результаты ее деятельности и движение потока наличности, и содержащаяся в настоящем документе информация представлена в соответствии с требованиями Финансовых положений ИКАО.

В рамках своих уставных обязательств Организация использует систему внутреннего контроля, а также применяет политику и правила, обеспечивающие достоверность финансовой информации и защиту активов. Системы внутреннего контроля подвергаются как внутренним, так и внешним ревизиям. Внешний ревизор проверил финансовые отчеты, включая примечания, и в его прилагаемом докладе указываются рамки ревизии и излагается его заключение о финансовых отчетах.

Совет отвечает за рассмотрение финансовых отчетов и их представление на утверждение Ассамблее и обладает полномочиями просить о внесении изменений в эти отчеты после их выпуска Генеральным секретарем.

В качестве начальника Финансового отдела Международной организации гражданской авиации я заверяю финансовые отчеты, включенные в настоящий документ.



Рахул Бхалла
Начальник Финансового отдела

В качестве Генерального секретаря Международной организации гражданской авиации я утверждаю и представляю финансовый доклад ИКАО за 2014 год, к которому прилагаются соответствующие финансовые отчеты и таблицы.



Раймон Бенжамен
Генеральный секретарь

Монреаль, Канада
27 марта 2015 года

Заявление о внутреннем контроле 2014

Сфера ответственности

В качестве Генерального секретаря Международной организации гражданской авиации (ИКАО) в соответствии с возложенными на меня обязанностями, в частности, перечисленными в статье XI Финансовых положений, я несу ответственность за обеспечение функционирования надежной системы внутреннего контроля.

Цель системы внутреннего контроля

Внутренний контроль предназначен не столько для устранения, сколько для снижения и контроля риска неудачи в деле выполнения целей и задач Организации и реализации связанной с ними политики. Следовательно, он может обеспечить разумную, но не абсолютную уверенность в эффективности. Он основан на постоянном процессе, направленном на определение основных рисков, оценку характера и степени этих рисков и рациональное и эффективное управление ими.

Внутренний контроль – это процесс, направляемый руководящими органами, Генеральным секретарем, старшими руководителями и другими сотрудниками и предназначенный для обеспечения разумной уверенности относительно достижения следующих общих целей внутреннего контроля:

- эффективность и действенность операций;
- обеспечение сохранности активов;
- достоверность финансовой отчетности;
- соблюдение действующих норм и правил.

Таким образом, на оперативном уровне система внутреннего контроля ИКАО представляет собой не столько политику или процедуру, осуществляемую в определенные моменты времени, сколько непрерывную деятельность на всех уровнях Организации в форме процессов внутреннего контроля, направленную на достижение вышеперечисленных целей.

Способность регулировать риск

В 2012 году ИКАО начала внедрение концептуального механизма внутреннего контроля, включающего систему управления риском. Подход ИКАО к управлению риском представляет собой всеобъемлющий и систематический процесс, включающий определение, смягчение последствий и отслеживание основных рисков событий и информирование о них Организации.

В качестве Генерального секретаря Организации я являюсь председателем Группы старших руководителей, несущей общую ответственность за определение и оценку рисков, связанных с внедрением программ и проектов и всеми операциями Организации, которые тщательно контролируются постоянным руководящим органом – Советом ИКАО. Группа отвечает за создание контрольной среды и обеспечение дисциплины и организации для достижения первоочередных целей системы внутреннего контроля.

Механизм внутреннего контроля и управления риском

Механизм внутреннего контроля и управления риском Организации включает:

- определение рисков, классифицируемых по сферам деятельности, значимости, влиянию и вероятности наступления рискового события;
- учреждение группы по обзору управления риском, состоящей из руководителей высшего звена, в круг обязанностей которой входит принятие мер по смягчению последствий наиболее значимых рисков, создание комплексного механизма управления риском, укрепление культуры управления риском и регулярная переоценка рисков и уровней рискоустойчивости Организации в свете меняющейся обстановки. Документация о рисках и выполненных и планируемых мероприятиях по смягчению их последствий собирается в реестрах факторов риска.

Был разработан всеобъемлющий "механизм системы внутреннего контроля" для обеспечения эффективного достижения целей Организации посредством установления критериев на основе рекомендаций Комитета организаций – спонсоров Комиссии Тредуэя (COSO), отражающих передовой опыт, принятый несколькими организациями системы Организации Объединенных Наций. Механизм поддержан рядом утверждений, одобренных руководителями высшего звена, и рядом принципов, процедур и процессов, основанных на соответствующих моральных ценностях.

Кроме того, руководители высшего звена и я неуклонно поддерживаем программу непрерывного совершенствования с целью укрепления системы внутреннего контроля в Организации.

Обзор эффективности

Мой обзор эффективности системы внутреннего контроля основан главным образом на информации:

- от руководителей высшего звена, в частности от директоров управлений и начальников отделений, которые играют важные роли и отвечают за ожидаемые результаты, выполнение задач, управление деятельностью соответствующих отделений/бюро и доверенные им ресурсы. Информационные каналы опираются главным образом на периодические совещания, проводимые Группой старших руководителей (SMG) и полной SMG Секретариата. За год, закончившийся 31 декабря 2014 года, проблемы контроля вместе с мерами по их устранению определялись посредством процесса самооценки, а также путем применения передового опыта, что подтверждено личными письменными свидетельствами руководителей высшего звена;
- от Отделения по оценке и внутренней ревизии (ЕАО), чьи отчеты о внутренних ревизиях, оценки и консультационные услуги также предоставляются мне и на которые я полагаюсь. Они включают независимую и объективную информацию об адекватности и эффективности системы внутреннего контроля Организации и эффективности программ, а также рекомендации по усовершенствованию;
- от Консультативного комитета по оценке и аудиту (ЕААС), целью которого является консультирование меня и Совета по вопросам управления риском, финансового и внутреннего контроля и связанных с ними надзорных функций;
- от консультанта по вопросам этики, который предоставляет Организации и ее сотрудникам конфиденциальные консультации и рекомендации по вопросам этики и нормам поведения и содействует повышению осведомленности в вопросах этики и ответственному поведению при рассмотрении обращений относительно заявлений о неэтичном поведении, включая конфликт интересов;

- из докладов Объединенной инспекционной группы системы Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся ИКАО;
- из замечаний и решений Совета.

Существенные проблемы контроля

После моего обзора механизма внутреннего контроля не осталось существенных проблем внутреннего контроля за 2014 год, требующих отчета. Однако на 2015 год запланированы усовершенствования в некоторых секциях, которые потребуют дальнейшего документирования процедур и систем и которые направлены на устранение недостатка подготовки, выявленного в 2014 году.

Механизм внутреннего контроля поддерживается динамичным документом, который обновляется и совершенствуется с течением времени. Руководители высшего звена и я считаем своим долгом устранять любые слабости, выявленные в системе внутреннего контроля, и придерживаемся программы непрерывного совершенствования в целях укрепления системы внутреннего контроля в Организации.

Заявление

Как уже было указано выше, эффективный внутренний контроль, как бы хорошо он ни был организован, имеет неотъемлемые ограничения, включая возможность уклонения от него, и поэтому может гарантировать лишь разумную уверенность. Кроме того, вследствие изменения условий эффективность внутреннего контроля со временем может меняться.

Исходя из вышеизложенного, я заключаю на основе имеющейся у меня информации, что ИКАО применяла удовлетворительные системы внутреннего контроля в течение года, закончившегося 31 декабря 2014 года, и до даты утверждения финансовых отчетов.



Раймон Бенжамен
Генеральный секретарь

Монреаль, Канада
27 марта 2015 года

ЧАСТЬ II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА



Corte dei conti

ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРА

Доклад независимого ревизора

Мы проверили финансовые отчеты Международной организации гражданской авиации (ИКАО) по состоянию на 31 декабря 2014 года, которые включают отчет о финансовом положении, отчет о финансовых результатах деятельности, отчет об изменении стоимости чистых активов, отчет о движении наличности и отчет о бюджетных ассигнованиях и фактических расходах Общего фонда Регулярной программы, а также краткий обзор основных принципов учетной политики и другую пояснительную информацию.

Ответственность Генерального секретаря в отношении финансовых отчетов

К ответственности Генерального секретаря относится подготовка и объективное представление упомянутых финансовых отчетов в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Кроме того, Генеральный секретарь несет ответственность за прозрачность и доступность финансовых отчетов, а также за создание и поддержание надежной системы учета, внутреннего контроля и отдельной системы внутренней ревизии, включая меры по предотвращению и обнаружению фальсификации данных и существенных ошибок.

Ответственность ревизора

Нам поручено высказать свое мнение в отношении финансовых отчетов ИКАО по результатам ревизии. Мы проводили ревизию в соответствии с Международными стандартами для высших ревизионных учреждений (МСВРУ) и Финансовыми положениями и правилами ИКАО. Стандарты МСВРУ требуют от нас соблюдения этических норм и планирования и проведения нашей ревизии таким образом, чтобы дать разумные гарантии в отношении сумм и другой раскрываемой в финансовых отчетах информации.

Выбор процедур аудита зависит от решения ревизора, в том числе от оценки риска существенного искажения содержания финансовых отчетов в результате фальсификации данных или ошибок. Выполняя такую оценку риска, ревизор рассматривает систему внутреннего контроля, связанную с подготовкой и объективным представлением финансовых отчетов, в целях формулирования процедур аудита, адекватных существующим обстоятельствам, но не высказывая

при этом каких-либо суждений в отношении эффективности и действенности систем внутреннего контроля и ревизии. Ревизия также включает оценку адекватности применяемых методов бухгалтерского учета и сделанных Генеральным секретарем бухгалтерских допущений, а также оценку представления финансовых отчетов в целом.

Мы удостоверились, что финансовые отчеты были подготовлены в соответствии с заявленными методами бухгалтерского учета и что эти методы согласуются с соответствующими методами предыдущего финансового периода, а операции проводились с соблюдением Финансовых положений и правил ИКАО.

В соответствии с Финансовыми положениями и правилами ИКАО (статья XIII) и Дополнительными полномочиями, регулирующими внешнюю ревизию (приложение В к этим Финансовым положениям и правилам), мы подготовили подробный доклад по итогам нашей ревизии финансовых отчетов ИКАО за 2014 год.

Мы полагаем, что собранные нами аудиторские доказательства служат достаточной основой для нашего заключения.

Поясняющий раздел

В отчете о финансовом положении показана отрицательная стоимость чистых активов (–92,3 млн кан. долл.), образовавшаяся главным образом за счет долгосрочных актуарных обязательств по выплатам сотрудникам в размере 147,5 млн кан. долл. Подробный анализ включен в наш доклад. Руководство предпринимает необходимые меры и обязуется контролировать эффективность реализации этих мер.

Заключение

По нашему мнению, финансовые отчеты ИКАО за 2014 год во всех существенных аспектах точно представляют финансовое положение Международной организации гражданской авиации на 31 декабря 2014 года, а также финансовые результаты деятельности, изменение стоимости чистых активов, движение наличности и бюджетные ассигнования и фактические расходы Общего фонда Регулярной программы в соответствии с нормами МСУГС и Финансовыми положениями и правилами ИКАО.

Рим, 30 марта 2015 года

(подпись)

Раффаэле Скуитьерри
Президент Счетной палаты

ЧАСТЬ III. ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

ОТЧЕТ I

ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2014 ГОДА

(в тыс. кан. долл.)

	Прим.	2014	2013
АКТИВЫ			
ТЕКУЩИЕ АКТИВЫ			
Наличность и эквиваленты наличности	2,1	288 888	265 972
Начисленные взносы к получению от государств-членов	2,2	3 491	13 597
Суммы к получению и авансовые платежи	2,3	9 805	15 012
Товарно-материальные запасы	2,4	851	1 070
Прочие текущие активы	2,3	2 027	2 374
		305 062	298 025
ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ			
Начисленные взносы к получению от государств-членов	2,2	3 716	3 058
Суммы к получению и авансовые платежи	2,3	490	442
Имущество, установки и оборудование	2,5	2 530	3 300
Нематериальные активы	2,6	813	1 050
		7 549	7 850
ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ		312 611	305 875
ПАССИВЫ			
ТЕКУЩИЕ ПАССИВЫ			
Авансовые поступления	2,8	227 658	229 075
Счета к оплате и накопленные обязательства	2,9	22 281	26 298
Выплаты сотрудникам	2,10	6 038	4 700
Кредиты договаривающимся/обслуживающим правительствам	2,11	1 446	1 443
		257 423	261 516
ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Выплаты сотрудникам	2,10	147 528	103 045
		147 528	103 045
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ		404 951	364 561
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ			
Накопленный дефицит	2,12	(56 279)	(53 073)
Резервы	2,12	(36 061)	(5 613)
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ (НАКОПЛЕННЫЙ ДЕФИЦИТ)		(92 340)	(58 686)
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И ЧИСТЫХ АКТИВОВ		312 611	305 875

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью финансовых отчетов.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

ОТЧЕТ II

ОТЧЕТ О ФИНАНСОВЫХ РЕЗУЛЬТАТАХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2014 ГОДА

(в тыс. кан. долл.)

	Прим.	2014	2013
ПОСТУПЛЕНИЯ			
Взносы по проектным соглашениям	3,2	139 596	132 667
Начисленные взносы	3,2	89 785	83 120
Прочая деятельность, приносящая доход	3,2	15 607	14 949
Прочие добровольные взносы		12 442	8 215
Поступления от взимания административных сборов		182	182
Прочие поступления	3,2	6 074	5 008
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ		263 686	244 141
РАСХОДЫ			
Оклады персонала и выплаты сотрудникам	3,3	143 280	140 539
Товарно-материальные запасы, расходуемые материалы и другие расходы	3,3	78 677	74 150
Общие оперативные расходы	3,3	17 598	16 734
Поездки	3,3	9 828	8 626
Совещания		1 894	2 273
Техническая подготовка		3 269	2 083
Прочие расходы		3 867	2 516
ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ		258 413	246 921
ИЗЛИШЕК/(ДЕФИЦИТ) ЗА ГОД		5 273	(2 780)

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью финансовых отчетов.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

ОТЧЕТ III

ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИИ СТОИМОСТИ ЧИСТЫХ АКТИВОВ

ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2014 ГОДА

(в тыс. кан. долл.)

	Прим.	Накопленный дефицит	Резервы	Стоимость чистых активов (чистый накопленный дефицит)
Остаток на 31 декабря 2013		(53 073)	(5 613)	(58 686)
Изменение остатков по фондам и резервов в 2014 году				
Изменение переносимых остатков	2,12	(6 518)	6 518	
Изменение акутарной прибыли/убытков	2,10		(36 924)	(36 924)
Другие изменения в связи с переклассификацией и переносами	2,12	(1 961)		(1 961)
Изменение корректировки пересчета	2,12		(42)	(42)
Излишек за год		5 273		5 273
Общая сумма изменений за год		(3 206)	(30 448)	(33 654)
Остаток на 31 декабря 2014 года		(56 279)	(36 061)	(92 340)

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью финансовых отчетов.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

ОТЧЕТ IV
ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ НАЛИЧНОСТИ
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2014 ГОДА

(в тыс. кан. долл.)

	Прим.	2014	2013
ДВИЖЕНИЕ НАЛИЧНОСТИ ПО ЛИНИИ ОПЕРАТ. ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:			
Излишек/(Дефицит) за год		5 273	(2 780)
(Увеличение) уменьшение суммы причитающихся взносов	2,2	10 106	(8 872)
(Увеличение) уменьшение суммы причитающихся и авансовых платежей	2,3	5 207	(3 347)
(Увеличение) уменьшение стоимости товарно-материальных запасов	2,4	220	51
(Увеличение) уменьшение по другим активам	2,3	345	(309)
(Увеличение) уменьшение по долгосрочным причитающимся взносам (за вычетом дисконта)	2,2	(658)	3 058
(Увеличение) уменьшение по долгосрочным причитающимся и авансовым платежам	2,3	(48)	22
Увеличение (уменьшение) по выплатам, поступившим авансом	2,8	(1 417)	20 246
Увеличение (уменьшение) по счетам к оплате и накопленным обязательствам	2,9	(4 017)	9 320
Увеличение (уменьшение) по краткосрочным выплатам сотрудникам	2,10	1 339	30
Увеличение (уменьшение) по кредитам договаривающимся/обслуживающим правительствам	2,11	3	(165)
Увеличение (уменьшение) по долгосрочным выплатам сотрудникам	2,10	44 483	12 828
Акutarные прибыли (убытки), отраженные в резервах	2,10	(36 924)	(10 997)
Процентные поступления		(908)	(797)
Износ и амортизация		1 439	1 300
Корректировка пересчета иностранной валюты		(42)	(64)
ЧИСТАЯ СУММА ДВИЖЕНИЯ НАЛИЧНОСТИ ПО ЛИНИИ ОПЕРАТ. ДЕЯТЕЛЬНОСТИ		24 401	19 527
ДВИЖЕНИЕ НАЛИЧНОСТИ ПО ЛИНИИ ИНВЕСТИРОВАНИЯ:			
Выручка от продажи имущества, установок и оборудования и нематериальных активов	2.5 & 2.6	(432)	(731)
Процентные поступления		908	797
ЧИСТАЯ СУММА ДВИЖЕНИЯ НАЛИЧНОСТИ ПО ЛИНИИ ИНВЕСТИРОВАНИЯ		476	66
ДВИЖЕНИЕ НАЛИЧНОСТИ ПО ЛИНИИ ФИНАНСИРОВАНИЯ:			
Переносы из чистых активов в обязательства и другие переносы		(1 961)	
ЧИСТАЯ СУММА ДВИЖЕНИЯ НАЛИЧНОСТИ ПО ЛИНИИ ФИНАНСИРОВАНИЯ		(1 961)	
ЧИСТОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ (УМЕНЬШЕНИЕ) СУММ НАЛИЧНОСТИ И ЭКВИВАЛЕНТОВ НАЛИЧНОСТИ		22 916	19 593
ДЕНЕЖНАЯ НАЛИЧНОСТЬ И ЭКВИВАЛЕНТЫ НАЛИЧНОСТИ НА НАЧАЛО ГОДА		265 972	246 379
ДЕНЕЖНАЯ НАЛИЧНОСТЬ И ЭКВИВАЛЕНТЫ НАЛИЧНОСТИ НА КОНЕЦ ГОДА		288 888	265 972

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью финансовых отчетов.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

ОТЧЕТ V
ОБЩИЙ ФОНД РЕГУЛЯРНОЙ ПРОГРАММЫ
ОТЧЕТ О БЮДЖЕТНЫХ АССИГНОВАНИЯХ И ФАКТИЧЕСКИХ РАСХОДАХ
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2014 ГОДА

(в тыс. кан. долл.)

Стратегическая цель/ Вспомогательная стратегия реализации	Ассигнования									Расходы ¹			Остаток
	Первонач. ассигн. A38-22	2013 г. Непогашенные обязательства ^a	Перенос с предыдущего года ^b	Сумма уменьшения ассигнований ^c	2014 г. Ассигнования до переноса	2014 г. Непогашенные обязательства ^a	Переносы между СЦ/ВСР ^d	Перенос на следующий год ^b	2014 г. Пересмотренные ассигнования	Всего	Бюджетная Курсовая разница ²	По заложенному в бюджет обменному курсу	
Безопасность полетов	23 219	1 003	637		24 859	(1 729)	514	(2 320)	21 324	22 709	(1 385)	21 324	0
Аэронавигационный потенциал и эффективность	17 353	778	522	(1)	18 652	(1 083)	(572)	(1 486)	15 511	16 700	(1 189)	15 511	0
Авиационная безопасность и упрощение формальностей	8 903	354	194		9 451	(285)	(252)	(640)	8 274	8 601	(327)	8 274	0
Экономическое развитие воздушного транспорта	3 138	389	57		3 584	(578)	314	(124)	3 196	3 282	(86)	3 196	0
Охрана окружающей среды	4 474	189	80		4 743	(321)	(154)	(245)	4 023	4 221	(198)	4 023	0
Итого	57 087	2 713	1 490	(1)	61 289	(3 996)	(150)	(4 815)	52 328	55 513	(3 185)	52 328	0
Поддержка программы	12 651	1 767	1 837	(7)	16 248	(2 575)	(384)	(1 246)	12 043	12 142	(99)	12 043	0
Управление и администрация	15 581	1 936	518	(21)	18 014	(2 526)	151	(991)	14 648	14 953	(305)	14 648	0
Управление и администрация - руководящие органы	7 433	754	274		8 461	(1 158)	383	(500)	7 186	7 285	(99)	7 186	0
Итого	35 665	4 457	2 629	(28)	42 723	(6 259)	150	(2 737)	33 877	34 380	(503)	33 877	0
Всего	92 752	7 170	4 119	(29)	104 012	(10 255)	0	(7 552)	86 205	89 893	(3 688)	86 205	0

^a Утверждено Генеральным секретарем, финансовое положение 5.7.^b Утверждено Генеральным секретарем, финансовое положение 5.6.^c Утверждено Советом для возмещения Регулярной программе 1,202 млн долл. вместо 1,231 млн долл. (С-DEC 200/2).^d Утверждено Генеральным секретарем, финансовое положение 5.9.¹ Расходы в другой валюте, помимо кан. долл., пересчитаны по обменному курсу ООН.² Курсовая разница: (1) прибыль из-за курсовой разницы в размере 2,49 млн долл. в результате операций в долларах США по заложенному в бюджет курсу 1,00 долл. США = 0,9875 кан. долл. и (2) чистая курсовая прибыль (нереализованная) в размере 1,2 млн долл. в результате пересчета статей баланса.

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью финансовых отчетов.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ**Примечания к финансовым отчетам
31 декабря 2014 года****ПРИМЕЧАНИЕ 1. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ УЧЕТА****Основа подготовки**

1. Финансовые отчеты Международной организации гражданской авиации (ИКАО) подготовлены на основе учета по методу начисления в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Эти стандарты применяются с 1 января 2010 года.
2. Меры переходного характера, допускаемые на начальном этапе внедрения норм МСУГС, были использованы для первоначального признания имущества, установок и оборудования (ИУО) (МСУГС 17), приобретенных до 1 января 2010 года, в том числе на основе финансового лизинга. Эти активы показаны не в самих финансовых отчетах, а в примечаниях к финансовым отчетам для информации.
3. Кроме случаев, когда это особо оговорено в настоящих отчетах, приводимые в финансовых отчетах количественные оценки основаны на амортизированной стоимости.
4. Отчет о движении наличности (отчет IV) подготовлен с использованием косвенного метода.
5. Валютой отчетности в ИКАО является канадский доллар (кан. долл.). Функциональной валютой деятельности в рамках Регулярной программы ИКАО является канадский доллар. Функциональной валютой для проектов технического сотрудничества (ТС) является доллар Соединенных Штатов Америки (долл. США), поскольку при проведении этой работы, как правило, используются долл. США. Операции в другой валюте, помимо канадских долларов и долларов США для проектов ТС, пересчитываются по оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций (ООКООН), действующему на дату операции. Данные о денежных активах и пассивах в иной валюте, помимо канадских долларов, а также долларов США для проектов ТС, переводятся по действующему курсу ООКООН на конец года, что примерно соответствует наличному курсу. Возникшие в результате прибыли или убытки учтены в отчете о финансовых результатах деятельности, за исключением разницы в результате перевода в канадские доллары данных о деятельности по проектам ТС, которая в связи с форматом финансовых отчетов указана в графе "Резервы" в отчете о финансовом положении.

Наличность и эквиваленты наличности

6. Наличность и эквиваленты наличности включают располагаемую кассовую наличность, наличность в банках и краткосрочные вклады.
7. Процентные поступления учитываются по мере накопления на основе эффективной доходности.

Финансовые инструменты

8. Финансовые инструменты учитываются с того момента, когда ИКАО становится стороной в договорных положениях такого инструмента, до момента прекращения действия или передачи (урегулирования) прав (или обязательства) на получение (уплату) движения наличности по таким активам (пассивам).
9. Причитающиеся к получению суммы представляют собой производные финансовые активы с фиксированными или определяемыми выплатами, которые не котируются на активных рынках. Причитающиеся к получению суммы включают причитающиеся к оплате взносы наличностью и другие причитающиеся суммы. Долгосрочные причитающиеся суммы, включая причитающиеся к получению взносы, указываются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки.
10. За исключением начисленных взносов, поступивших авансом, все обязательства определяются на основе обменных операций. Все производные финансовые обязательства вначале учитываются по справедливой стоимости, а затем, если это применимо, выражаются через амортизированную стоимость с использованием метода эффективной процентной ставки.

Товарно-материальные запасы

11. Издания и товары в магазине дипломатического обслуживания, имеющиеся в наличии на конец финансового периода, учитываются в качестве товарно-материальных запасов. Для оценки изданий используется стоимость издержек или текущая цена замены, в зависимости от того, что меньше, а для оценки запасов в магазине дипломатического обслуживания – цена или чистая цена продажи, в зависимости от того, что меньше.
12. Стоимость изданий включает цену покупки и все другие расходы, связанные с их приведением в пригодное для продажи или распространения состояние. Стоимость запасов в магазине дипломатического обслуживания представляет собой цену покупки. Стоимость определяется методом средневзвешенного значения.
13. Стоимость изданий и других документов для внутреннего пользования после их выпуска относят на счет расходов.

Причитающиеся суммы и поступления

14. Начисленные взносы представляют собой юридические обязательства государств-членов. Эти взносы являются поступлениями от необменных операций, и их учитывают в начале того года, за который начислены взносы. Взносы по линии проектов технического сотрудничества (ТС) представляют собой поступления от обменных операций, которые учитываются на основе соглашений, подписанных ИКАО и вкладчиками, и определяются в зависимости от этапа завершенности проектов на основе поставок товаров или предоставления услуг, которые в некоторых случаях ИКАО может наилучшим образом оценивать по графику поэтапных платежей, относящихся к применимым контрактам на выполнение проектов. К другим добровольным взносам обычно относят необменные операции, учитываемые в качестве поступлений на дату получения письменного подтверждения от доноров или других сторон.
15. Административные сборы, взимаемые в рамках проектов технического сотрудничества, учитываются в виде поступлений в Фонд расходов на административное и оперативное

обслуживание (АОС) и в виде расходов по соответствующим проектам. В соответствии с принципами МСУГС поступления от административных сборов, взимаемых по линии проектов ТС, учитываются в зависимости от стадии осуществления. Стадия осуществления определяется следующим образом:

- 90 % сбора прогрессивно учитывается до и после выставления наряд-заказа на закупку оборудования, а оставшиеся 10 % учитываются после его поставки;
- в отношении услуг административный сбор учитывается на основе понесенных расходов.

16. В 2011 году был введен новый порядок распределения доходов по процентам, в соответствии с которым ИКАО сохраняет за собой половину заработанных процентов от депозита средств по проектам со среднемесячным взвешенным остатком свыше 100 тыс. долл. США.
17. Прочие поступления представляют собой обменные операции; остаток причитающихся к получению сумм представлен в графе "Суммы к получению и авансовые платежи".
18. Начисленные взносы к получению показаны без учета скидок на уменьшение поступлений от взносов, сомнительные счета и амортизацию (дисконта):
 - скидка на сокращение поступлений от добровольных взносов представляет собой уменьшение суммы причитающихся взносов и поступлений, если более не требуется или не осуществляется финансирование проекта, для которого предназначены взносы;
 - скидка на сомнительные счета по начисленным взносам основана на имеющемся опыте и событиях, свидетельствующих о том, что государство-член неспособно выполнить свои обязательства;
 - дисконтированная сумма причитающихся к получению взносов на долгосрочную перспективу представляет собой остаток невыплаченных начисленных взносов, в отношении которых государство заключило соглашение о погашении задолженности в течение нескольких лет. Дисконтирование также применяется и в отношении других невыплаченных взносов при наличии определенной вероятности заключения таких соглашений о ликвидации задолженности. Эти причитающиеся к получению суммы учитываются по амортизированной (дисконтированной) стоимости с использованием метода реальных процентных ставок и поэтому приводятся за вычетом кумулятивной скидки.
19. Взносы в натуральном выражении представлены по справедливой стоимости. Переданные в дар товары, которые используют для непосредственной поддержки утвержденных мероприятий и деятельности при условии их достоверной количественной оценки, учитываются в счетах. Услуги, предоставляемые бесплатно, в счетах не учтены, а приводятся в примечаниях к финансовым отчетам для сведения. К таким взносам относятся плата за аренду служебных помещений, использование транспорта и персонала.

Имущество, установки и оборудование

20. Данные о ИУО приводятся по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации или любых убытков от обесценения. Амортизация для ИУО начисляется в расчете на предполагаемый срок эксплуатации методом линейной амортизации, за исключением земельных участков, на которые амортизация не распространяется. Предполагаемый срок эксплуатации для ИУО классифицируется следующим образом:

<u>Классы</u>	<u>Предполагаемый срок эксплуатации (лет)</u>
Строения	5–50
Средства информационной технологии (ИТ)	3–5
Мебель, принадлежности и инвентарь	5–12
Механизмы и канцелярское оборудование	3–7
Автомобили	3–10

21. Имущество, установки и оборудование капитализируются, если их стоимость выше или равна пороговому уровню в 3 тыс. кан. долл. или 25 тыс. кан. долл. в случае благоустройства арендованной собственности. Такие пороговые уровни периодически пересматриваются. Расходы на благоустройство арендованной собственности оцениваются по начальной стоимости и амортизируются в расчете на оставшийся срок службы таких улучшений или срок аренды, в зависимости от того, что меньше.
22. Оценка активов ИУО на предмет их обесценения проводится не реже одного раза в год, и любые убытки от обесценения указываются в отчете о финансовых результатах деятельности. Показатели обесценения включают устаревание и физический износ ИУО, а также движение наличности в результате использования ИУО для получения доходов от коммерческой деятельности.

Нематериальные активы

23. Нематериальные активы указываются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и любых убытков по обесценению. Для учета нематериальных активов установлены строгие критерии: они должны быть идентифицируемыми, находиться под контролем ИКАО и приносить будущие экономические выгоды или потенциальное обслуживание, легко поддающиеся измерению. Кроме того, учитывается остаток полезного срока службы. Установлено также требование об исключении активов, приобретенных по стоимости ниже 5 тыс. кан. долл. или 25 тыс. кан. долл. для внутренних активов из-за трудности точной оценки внутренних эксплуатационно-исследовательских расходов для отнесения на счет расходов и затрат на разработку для капитализации. МСУГС 31 допускает применение этого критерия, начиная с 1 января 2010 года.
24. Амортизация начисляется в расчете на предполагаемый срок эксплуатации с использованием линейного метода. Для нематериальных активов установлены следующие классы по предполагаемому сроку эксплуатации:

<u>Класс</u>	<u>Предполагаемый срок эксплуатации (лет)</u>
Программное обеспечение, закупленное на внешнем рынке	3–6
Программное обеспечение собственной разработки	3–6
Лицензии и права и другие нематериальные активы	2–6
Авторские права	3–10

25. Амортизация лицензий, прав и авторских прав осуществляется в течение срока действия лицензий, прав и авторских прав.
26. К показателям обесценения относятся устаревание и физический износ нематериальных активов, а также движение наличности в результате использования нематериальных активов для получения доходов от коммерческой деятельности.

Авансовые поступления

27. Добровольные взносы, полученные до начала осуществления проектов технического сотрудничества, учитываются в качестве авансовых поступлений. Поступления учитываются на момент, когда выполняются требования, установленные участниками, как правило, когда завершается процесс предоставления услуг со стороны ИКАО или поставки товаров для проекта в соответствии с условиями соглашений, подписанных участниками и Организацией.
28. В авансовые поступления включены остатки неизрасходованных взносов, подлежащие возвращению внесшим их государствам, и средства, полученные до предоставления услуг или поставки товаров ИКАО третьим сторонам.
29. К авансовым поступлениям отнесены взносы, полученные от государств-членов до начала года, к которому эти взносы относятся.

Выплаты сотрудникам

30. ИКАО учитывает права сотрудников на следующие категории выплат:
 - краткосрочные выплаты сотрудникам, которые должны быть урегулированы в течение 12 мес после окончания отчетного периода, в котором сотрудники предоставили соответствующие услуги;
 - пособия после выхода в отставку, включая пособие по медицинскому страхованию после выхода в отставку;
 - другие долгосрочные выплаты сотрудникам;
 - пособие в связи с прекращением службы.
31. ИКАО принадлежит к числу организаций – членов Объединенного пенсионного фонда персонала ООН (ОПФПООН), который был создан Генеральной Ассамблеей ООН в целях обеспечения персонала пенсиями, пособиями в связи со смертью или потерей трудоспособности и другими соответствующими пособиями. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый несколькими работодателями план с фиксированным уровнем пособий. Как указывается в статье 3 b) Положений Фонда, членство в Фонде открыто для специализированных учреждений, а также для любых других международных, межправительственных организаций, участвующих в общей системе окладов, пособий и других условий службы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.
32. План обуславливает для участвующих организаций актуарные риски, связанные с нынешними и бывшими сотрудниками других организаций, являющихся членами Фонда, и в результате отсутствует постоянный надежный алгоритм распределения обязательств, активов и расходов плана между участвующими в нем организациями. ИКАО и ОПФПООН, также как и другие организации-члены Фонда, не могут идентифицировать пропорциональную долю ИКАО в обязательствах по плану с фиксированным уровнем пособий, в активах этого плана и в расходах, связанных с ним, с достаточной степенью надежности для целей учета. Поэтому ИКАО отражает этот план в учете таким образом, как если бы он планом с фиксированным размером взносов в соответствии с требованиями МСУГС 25. В отчете о финансовых результатах деятельности взносы ИКАО в этот план в течение финансового периода учитываются как расходы.

33. ИКАО использует резервный счет активов для учета актуарных прибылей и убытков, связанных с выплатами по системе медицинского страхования сотрудников после выхода в отставку (МСВО). В соответствии с нормами МСУГС 25 актуарные прибыли или убытки по выплатам после выхода в отставку могут учитываться в течение периода времени с использованием концепции резервов. Согласно этой концепции актуарные прибыли/убытки проводятся как чистые активы и не признаются в качестве поступлений или расходов, учитывая возможность того, что со временем размер прибыли/убытков будет пересмотрен. По другим выплатам, связанным с окончанием службы, таким как оплата не использованной части ежегодного отпуска и пособия на репатриацию, актуарные прибыли и убытки признаются сразу же и указываются в отчете о финансовых результатах деятельности.

Ассигнования и потенциальные обязательства

34. Предусматриваются ассигнования на покрытие потенциальных обязательств и выплат в случае, если ИКАО имеет действующие юридические или традиционные обязательства в результате прошлых событий, когда существует вероятность того, что ИКАО должна будет урегулировать такие обязательства, и когда возможно надежно прогнозировать их объем.
35. Другие обязательства, не отвечающие критериям учета пассивов, указываются в примечаниях к финансовым отчетам в качестве потенциальных обязательств, если их существование будет подтверждено только в результате совершения или не совершения одного или более будущих событий, вероятность которых в полной мере не контролируется ИКАО.

Отчетность по сегментам и учет фондов

36. Сегментом считается однородная группа видов деятельности, финансовая информация по которым представляется отдельно для оценки работы субъекта по достижению его целей и для принятия решений относительно будущего распределения ресурсов. ИКАО классифицирует все проекты, операции и фонды по двум сегментам: i) регулярная деятельность и ii) деятельность по проектам технического сотрудничества. ИКАО представляет отчеты о деятельности по каждому сегменту за финансовый период и подводит баланс на конец периода. Платежи между сегментами осуществляются на основе проектных соглашений.
37. Фонд – это самобалансирующаяся единица бухгалтерского учета, создаваемая для учета операций, связанных с конкретной целью или задачей. Фонды различаются в зависимости от цели проведения конкретной деятельности или решения определенных задач в соответствии со специальными правилами, ограничениями или оговорками. Финансовые отчеты подготавливаются на основе учета фондов и показывают по окончании периода сводное состояние всех фондов ИКАО. Балансы фондов показывают накопленный остаток поступлений и расходов.
38. Сегмент регулярной деятельности включает Общий фонд, Фонд оборотных средств Регулярной программы, специальные счета и фонды по безопасности полетов, авиационной безопасности, охране окружающей среды и другим направлениям вспомогательной деятельности Организации. Неиспользованные ассигнования в Общем фонде бюджета Регулярной программы можно при определенных условиях переносить на следующий финансовый год. Специальные фонды и специальные счета учреждаются Ассамблеей или Советом в соответствии с финансовым положением 7.1 главным образом для получения специальных взносов или финансовых средств, предназначенных для специальных целей, остаток которых можно переносить на следующий финансовый период. Основными

источниками финансирования данного сегмента являются начисленные взносы, деятельность по генерированию доходов, прочие добровольные взносы и административные сборы.

39. Сегмент регулярной деятельности включает следующие фонды или группы фондов:

- **Фонд регулярного бюджета, включающий Общий фонд**, финансируемый за счет начисленных взносов государств-членов в соответствии со шкалой взносов, устанавливаемой Ассамблеей, разных поступлений, излишка Фонда генерирования дополнительных доходов (ФГДД) и любых авансов из **Фонда оборотных средств**. Фонд оборотных средств был создан Ассамблеей для производства авансовых платежей по мере необходимости в Общий фонд в целях финансирования бюджетных ассигнований в период до получения взносов от государств-членов, а также в отдельных случаях в другие фонды. Суммы авансовых платежей из Фонда оборотных средств возмещаются сразу при появлении средств в Общем фонде и других фондах.
- **Фонд основного капитала**, созданный для учета приобретения, а также износа и амортизации имущества, установок и оборудования и нематериальных активов для регулярной деятельности.
- **Возобновляемый фонд**, созданный для учета операций по медицинскому страхованию сотрудников после выхода в отставку (МСВО), включая нефинансируемые обязательства и другие специфические обязательства, в целях выделения этих операций в рамках сегмента регулярной деятельности.
- **Фонд генерирования дополнительных доходов (ФГДД)**, созданный для хранения поступлений от коммерческой деятельности и мероприятий по возмещению расходов в одном фонде. Специальные счета и фонды в рамках ФГДД создает Генеральный секретарь в соответствии с финансовым положением 7.2 для учета всех поступлений и расходов по деятельности на основе самофинансирования. Любые излишки, которые не предполагается израсходовать, можно перевести в Общий фонд, а остатки можно переносить на следующий финансовый период. Основными источниками финансирования по данному сегменту являются продажа изданий, информации и услуг.
- **Фонд расходов на административное и оперативное обслуживание (AOSC)**, созданный в соответствии с финансовым положением 9.4. Фонд AOSC возмещает расходы на административное, оперативное и вспомогательное обеспечение проектов ТС. В случае возникновения финансового дефицита AOSC за какой-либо год такой дефицит в первую очередь должен покрываться из накопленного излишка фонда AOSC и лишь в качестве крайней меры из бюджета Регулярной программы. Фонд AOSC финансируется главным образом за счет сборов на покрытие административных и накладных расходов по линии проектов технического сотрудничества, включая проекты ПРООН.
- **План действий в области авиационной безопасности (ПДАБ)**, предусматривающий выделение целевых средств и создание специальных счетов/фондов в результате утверждения Советом плана действий в области авиационной безопасности (ПДАБ), включая проекты, подлежащие финансированию за счет средств целевых фондов в области авиационной безопасности. Деятельность по проектам ПДАБ финансируется из общих и целевых взносов, а также за счет взносов в натуральном выражении, как показано в примечании 3.1.

- **Всеобъемлющий региональный план осуществления проектов по безопасности полетов в Африке (план AFI)** разработан в целях усиления лидирующей роли ИКАО и повышения подотчетности в части координации и управления программами в регионе AFI и для обеспечения более эффективного осуществления проектов повышения безопасности полетов и устранения недостатков в инфраструктуре.
- **Фонды совместного финансирования, включающие соглашения о совместном финансировании с Данией и Исландией**, для учета операций в рамках фондов, созданных для осуществления контроля со стороны ИКАО за предоставлением аэронавигационного обслуживания правительством Исландии, а также в Гренландии правительством Дании, расходы на которое возмещаются поставщиками обслуживания за счет сборов с пользователей и взносов договаривающихся правительств. Сборы с пользователей взимаются Соединенным Королевством и подлежат прямой передаче правительствам Исландии и Дании. Взносы устанавливает и собирает ИКАО для передачи предоставляющим обслуживание правительствам. Поэтому такие операции проводятся по счетам как активы и пассивы в отчете о финансовом положении. Также существует **Фонд системы контроля за выдерживанием относительной высоты в Северной Атлантике (КВОВ)**, созданный для учета финансовых операций в рамках договоренностей о совместном финансировании систем контроля за выдерживанием относительной высоты при полетах в Северной Атлантике. Поставщики обслуживания возмещают затраты на эксплуатацию и обслуживание за счет сборов с пользователей, взимаемые за каждый пролет гражданского воздушного судна в Северной Атлантике. Сборы с пользователей, поступающие в ИКАО, должны перечисляться непосредственно поставщикам обслуживания, и поэтому они проводятся по счетам как активы и пассивы.
- **Счет системы стимулирования погашения задолженностей за длительный срок** создан для отдельного учета частичных платежей в погашение задолженностей по взносам Договаривающихся государств, идущих на финансирование конкретных мероприятий Организации.
- **Фонд информационных и связанных технологий (ИСТ)**, созданный для финансирования работ по совершенствованию информационно-связных систем в Организации.
- **Фонд Директории открытых ключей (ДОК)** представляет собой фонд возмещения расходов, созданный Советом для контроля за осуществлением проекта по обеспечению интероперабельности электронных средств проверки машиночитываемых паспортов. Эта работа финансируется за счет добровольных взносов, и в соответствии с учредительным соглашением остаток фонда проводится как сумма, подлежащая выплате государствам-участникам.
- **Фонд безопасности полетов (SAFE)** создан Советом с целью повышения уровня безопасности полетов гражданской авиации путем применения подхода, основанного на эффективности деятельности, который ограничивает административные расходы и не перекладывает никаких затрат на бюджет Регулярной программы Организации, обеспечивая разумное, полезное и своевременное использование добровольных взносов в Фонд.
- **Фонд окладов временного персонала (TSSF)** создан для финансирования дополнительных переводческих услуг, не предусмотренных в регулярном бюджете.

- **Прочие фонды.** К "прочим фондам" относятся также счет административных сборов по системе совместного финансирования, Фонд Универсальной программы проверок организации контроля за обеспечением безопасности полетов, Фонд охраны окружающей среды, Фонд Международного регистра, Фонд сотрудничества Франции и другие фонды или специальные счета.
 - В соответствии с соглашением с **Европейской конференцией гражданской авиации (ЕКГА)**, в которую входит ряд государств – членов ИКАО, ИКАО предоставляет определенные услуги секретариата. Связанные с этим затраты финансируются первоначально за счет средств ЕКГА, поступающих в ИКАО, а также при необходимости из средств Общего фонда Регулярной программы, которые подлежат возмещению ИКАО. Чистые суммы к получению или выплате по всем операциям, выполненным от имени ЕКГА, включены в суммы, причитающиеся к выплате региональным органам или поступлению от них.
 - **Специальный резервный фонд (СРФ)** создан в соответствии с п. 7.1 Финансовых положений с целью обеспечения механизма компенсации потенциального дефицита, вызванного уменьшением объема поступлений в Фонд АОС в течение любого конкретного года. В соответствии с утвержденным Советом механизмом, который должен вступить в действие с 2014 года, косвенные расходы, возмещаемые из Фонда АОС, будут сначала рассчитываться по формуле, но для компенсации в регулярный бюджет будет установлена максимальная сумма в 1200 тыс. кан. долл. в год. СРФ будет финансироваться за счет суммы, превышающей утвержденную ежегодную сумму переноса в 1200 тыс. кан. долл. и рассчитанной по формуле. Если в каком-либо году в Фонде АОС будет иметь место дефицит суммы возмещения, определенный на основе вышеупомянутой формулы, СРФ будет использован для пополнения утвержденной ежегодной суммы переноса из Фонда АОС в регулярный бюджет в размере 1200 тыс. кан. долл.
 - **Филиал регионального бюро (RSO)** для усиления присутствия ИКАО в Азиатско-Тихоокеанском регионе (АРАС). Филиал регионального бюро в регионе АРАС создан с целью улучшения структуризации и организации воздушного пространства для максимизации эффективности организации воздушного движения (ОРВД) в данном регионе. Филиал Азиатско-Тихоокеанского регионального бюро был учрежден в Пекине (Китайская Народная Республика). В соответствии с соглашением между ИКАО и Управлением гражданской авиации Китая (КААК) КААК несет ответственность за все эксплуатационные расходы RSO.
40. Сегмент деятельности в рамках проектов технического сотрудничества включает фонды проектов технического сотрудничества (ТС), создаваемые Генеральным секретарем в соответствии с финансовым положением 9.1 для управления программами технического сотрудничества. Основными источниками финансирования этого сегмента являются добровольные взносы по проектным соглашениям.
41. Проекты ТС включают механизмы ПРООН и проекты, управляемые в соответствии с соглашениями о целевых фондах, соглашениями об управленческом обслуживании (СУО) и соглашениями Службы закупок для гражданской авиации (СЗГА). Финансовые операции, связанные с механизмами ПРООН, проводятся с соблюдением директив ИКАО и ПРООН. Целевые фонды и СУО охватывают широкий диапазон услуг по техническому сотрудничеству, а соглашения СЗГА предусматривают выполнение закупок. ИКАО также заключает с государствами-членами соглашения о техническом сотрудничестве, именуемые контрактами с твердой ценой, которые отличаются от СУО и соглашений о целевых фондах

тем, что они имеют краткосрочный характер и рассчитаны на фиксированную сумму контракта. Дефицит или излишек возмещения фактических расходов проводятся по счету Фонда AOSC.

ПРИМЕЧАНИЕ 2. АКТИВЫ И ПАССИВЫ

Примечание 2.1. Наличность и эквиваленты наличности

42. Финансовые средства хранятся в банках в виде объединенных инвестиций, а средства, не требующиеся для покрытия оперативных нужд, инвестируются в виде срочных вкладов. Остатки по состоянию на 31 декабря выглядят следующим образом:

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Наличность в банках	62 368	39 997
Срочные вклады	226 520	225 975
Общая сумма наличности и эквивалентов наличности	288 888	265 972

43. По состоянию на 31 декабря 2014 года средняя ставка процента по срочным вкладам составляла 0,42 % (0,29 % на 31 декабря 2013 года) при средней продолжительности срока в 180 дней (150 дней в 2013 году). В наличность включаются 195 млн долл. США, находящиеся на инвестиционных сберегательных счетах (204 млн долл. США на 31 декабря 2013 года) при средней процентной ставке в размере 0,42 %. Наличность в банках на конец года включает эквивалентную сумму в 3882 тыс. кан. долл. (положено на счет от имени ЕКГА).

Примечание 2.2. Начисленные взносы к получению от государств-членов

44. Чистые остатки начисленных взносов к получению на 31 декабря включают:

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Текущие	3 491	13 597
Дисконтированные долгосрочные	3 716	3 058
Общая чистая сумма начисленных взносов к получению	7 207	16 655

45. К текущим взносам к получению относятся взносы, которые должны поступить в течение 12 месяцев, а к долгосрочным обязательствам по взносам относятся взносы, причитающиеся или предполагаемые к поступлению через 12 мес с даты финансовых отчетов, о чем говорится в изложении принципов учета причитающихся сумм и поступлений. Ниже приводятся данные об общих и чистых суммах взносов к получению:

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Начисленные взносы. Регулярная программа	14 739	23 138
За вычетом:		
Резерва на покрытие сомнительных долгов	(594)	(501)
Кумулятивного дисконтирования долгосрочных сумм к получению	(6 938)	(5 982)
Общая чистая сумма взносов к получению	7 207	16 655

46. Приведенная ниже таблица иллюстрирует структуру начисленных взносов к получению по Регулярной программе.

Год начисления	2014		2013	
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	%	<i>в тыс. кан. долл.</i>	%
2014	4 237	28,8	–	–
2013	1 835	12,4	14 005	60,5
2012	1 230	8,3	1 577	6,8
2011	911	6,2	1 016	4,4
2010 и ранее	6 526	44,3	6 540	28,3
Итого	14 739	100,0	23 138	100,0

47. Резерв на покрытие сомнительных долгов в 2014 году не изменился.

	2013	Исполь-	Увеличение/	2014
	<i>в тыс. кан. долл.</i>			
Общая сумма резерва на покрытие сомнительных долгов	501	–	93	594

Сумма в 594 тыс. кан. долл. представляет собой первоначальную сумму задолженности бывшей социалистической федеративной Республики Югославия перед ИКАО в размере 511 тыс. долл. США (эквивалентную сумме в 501 тыс. кан. долл., установленной в 2010 году), скорректированную в сторону увеличения в результате курсового убытка в размере 93 тыс. кан. долл.; вопрос о погашении этой задолженности активно рассматривается в Генеральной ассамблее Организации Объединенных Наций, и ожидается, что государства-преемники покроют эту задолженность.

48. Списания взносов к получению в 2014 году не было. Увеличение или сокращение резерва на сомнительные долги рассматривается как текущий расход и заносится в отчет о результатах финансовой деятельности.
49. В 2014 году не зарегистрировано остатка резерва на сокращение поступлений взносов.
50. Ниже показана динамика дисконтированных долгосрочных взносов к поступлению за 2014 год:

	2013	Исполь- зование	Увеличение/ (сокращение)	2014
	<i>в тыс. кан. долл.</i>			
Дисконтированные долгосрочные взносы к получению	3058	1615	(957)	3716

51. Дисконт долгосрочных взносов к получению представляет собой сумму, требуемую для корректировки остатка к получению с учетом справедливой стоимости при первоначальном учете. Поскольку поступление долгосрочных выплат ожидается не ранее чем через один год, они дисконтируются по процентной ставке. Эта сумма показана как уменьшение остатка долгосрочных сумм к получению. Затем эта разница постепенно проводится в качестве поступлений в течение срока, на который рассчитано поступление. Ставка дисконта рассчитывается с использованием коэффициентов от 2,4 % до 4,3 % по регулярным будущим частичным выплатам.
52. Под дисконтированными долгосрочными взносами понимаются взносы, причитающиеся с государств группы А, которые заключили с Советом соглашения о ликвидации задолженности в течение периода, не превышающего 20 лет (без процентов), и государств группы В, не заключивших соглашений и не заплативших взносы более чем за 3 года. Использование суммы в 1615 тыс. кан. долл. включает сумму в 2065 тыс. кан. долл., представляющую собой реклассификацию сумм долгосрочной задолженности за вычетом выплат, полученных в течение года от государств, которые заключили соглашения с ИКАО, скомпенсированную за счет курсовой прибыли в размере 450 тыс. кан. долл. Уменьшение на 957 тыс. кан. долл. представляет собой сокращение дисконтированного остатка на счете долгосрочных взносов к получению. По результатам сессии Ассамблеи ИКАО, прошедшей в октябре 2013 года, справедливая рыночная стоимость остатка взносов к получению была переоценена. Было определено, что хотя все эти суммы к получению остаются действительными и правильно учитываются в счетах, справедливая рыночная стоимость остатка к получению от тех государств, которые утратили право голоса в течение двух последовательных сессий Ассамблеи, должна быть подвергнута дальнейшему снижению. Таким образом, в 2014 году эти суммы к получению были дисконтированы на дополнительную сумму в 627 тыс. кан. долл. Поскольку невозможно предсказать, какое государство утратит право голоса на следующих сессиях Ассамблеи и будут ли вообще такие государства, представляется нецелесообразным оценивать финансовый эффект на дисконтированные суммы к получению в будущие периоды.

Примечание 2.3. Суммы к получению, авансовые платежи и прочие активы

53. Суммы к получению и авансы:

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Авансовые выплаты сотрудникам	1 176	925
Суммы к получению от учреждений Организации Объединенных Наций	885	2 167
Прочие активы	7 744	11 920
Итого:	9 805	15 012

54. Авансовые выплаты сотрудникам включают пособия на образование, дотации на аренду жилья, путевые расходы и другие выплаты сотрудникам.
55. Суммы к получению от учреждений ООН относятся к другим международным организациям, главным образом организациям системы Организации Объединенных Наций.
56. К прочим суммам к получению относятся суммы, причитающиеся от деятельности по генерированию доходов, в частности от продажи изданий, аренды конференц-залов и аренды помещений для представительств.
57. Внеоборотная часть сумм к получению включает сумму, причитающуюся от Африканской комиссии гражданской авиации (АКГА) – регионального органа. Эта сумма образовалась в результате переговоров и обсуждений между ИКАО и АКГА по урегулированию задолженности АКГА перед Организацией. С 1 января 2007 года АКГА взяла на себя полную ответственность за финансовые сделки и операции, выполнявшиеся ранее ИКАО от ее имени. На 31 декабря 2014 года недисконтированная сумма к получению составляет 622 тыс. кан. долл. Сумма, причитающаяся с АКГА с учетом дисконта и указанная в счетах, составляет 490 тыс. кан. долл., что представляет собой долю внеоборотной части дебиторской задолженности (442 тыс. кан. долл. на 31 декабря 2013 года).
58. **Прочие текущие активы включают:**

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Возмещаемый провинциальный налог с продаж	343	467
Возмещаемый федеральный налог с продаж	190	266
Предоплаты	351	551
Возмещаемый подоходный налог США	1070	1027
Возмещаемый налог с продаж Франции	73	63
Итого	2027	2374

Примечание 2.4. Товарно-материальные запасы

59. Товарно-материальные запасы ИКАО включают запас опубликованных документов, которые печатаются в собственной типографии для продажи мировому сообществу гражданской авиации, и запас беспрошлинных товаров в магазине дипломатического обслуживания, предназначенных для продажи лицам, имеющим дипломатический статус.
60. В приводимой ниже таблице указана суммарная стоимость инвентарных запасов по состоянию на 31 декабря.

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Издания в наличии – готовая продукция	477	652
Сырье и незавершенное производство	131	117
Итого изданий	608	769
Итого товаров дипломатической продажи	243	301
Общая стоимость товарно-материальных запасов	851	1070

61. Ниже приводится более подробная разбивка данных выверки инвентарных запасов изданий и товаров в магазине дипломатического обслуживания с указанием остатка на начало периода и поступлений в течение периода за вычетом стоимости проданных товаров и скидок на обесценение в течение года.

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Выверка по изданиям:		
Остаток на начало периода	769	950
Прямые затраты на материал	401	614
Прямые затраты на оплату труда	1186	1276
Косвенные расходы	204	262
Общая стоимость закупленных и произведенных инвентарных запасов	2560	3102
За вычетом: стоимости проданных изданий	(1772)	(2248)
За вычетом: обесценения	(180)	(85)
Остаток на конец периода	608	769

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Выверка по товарам в магазине дипломатического обслуживания:		
Остаток на начало периода	301	171
Закуплено товаров	362	551
Общая стоимость закупленных товаров	663	722
За вычетом: стоимости проданных товаров	(420)	(421)
Остаток на конец периода	243	301

62. Выверка данных об изданиях и товарах в магазине дипломатического обслуживания, полученных из систем отслеживания материальных ресурсов ИКАО, проводилась посредством физического подсчета запасов.
63. Стоимость инвентарных запасов определяется за вычетом любого выявленного обесценения. В течение 2014 года были выявлены и изъяты из инвентарных записей издания на сумму 180 тыс. кан. долл. Такое списание относится к расходам за период и проводится по статье "Общие оперативные расходы" в отчете о финансовых результатах деятельности.

Примечание 2.5. Основные средства

64. Стоимость основных средств (ОС) включает активы, находящиеся в Штаб-квартире ИКАО в Монреале, а также в семи региональных бюро. Эти активы предоставляют потенциальные выгоды или услуги Организации, которая полностью контролирует их приобретение, физическое размещение, использование и отчуждение.
65. Как указано в примечании 1 и допускается при первоначальном принятии МСУГС, использованы переходные положения в отношении первоначального признания ИУО. Поэтому в приводимой ниже таблице указаны данные об основных средствах, закупленных с 1 января 2010 года и капитализированных в счетах в соответствии с нормами МСУГС.

	Остаток на начало периода 1 января 2014 г.	Закуплено в течение года	Накопленная амортизация в течение года	Остаток на конец периода 31 декабря 2014 г.
<i>в тыс. кан. долл.</i>				
Мебель и принадлежности	66	3	14	55
Средства ИТ	1360	162	573	949
Канцелярское оборудование	553	3	107	449
Автомобили	210	23	58	175
Благоустройство арендованной собственности	948	116	389	675
Механизмы	91	90	26	155
Благоустройство арендованной собственности (НЗП)	72	-	-	72
Итого	3300	397	1167	2530

66. Данные об обесценении основных средств в 2014 году не приводятся.
67. До 1 января 2010 года стоимость имущества длительного пользования, включая мебель, автомобили, компьютеры и другое канцелярское оборудование, относилась на счет расходов за год, в котором эти предметы были заказаны, что соответствует положениям пункта 43 СБУООН. Эти активы, а также другие основные средства, приобретенные до 1 января 2010 года на основе финансового лизинга, не капитализируются и в течение переходного периода, завершающегося в 2015 году, будут представляться в отчете о финансовом положении, что допускается стандартом МСУГС 17. Обязательства по аренде представлены в примечании 6.
68. Здание Штаб-квартиры ("Дом ИКАО") было построено в 1995 году и принадлежит организации частного сектора. Это здание арендовано правительством Канады на 20 лет до 2016 года. В соответствии с действующим дополнительным соглашением, заключенным правительством Канады с ИКАО, которое будет оставаться в силе до 2016 года, эту недвижимость полностью занимает ИКАО. Арендная плата и эксплуатационные расходы на здание делятся в соотношении 75:25 между правительством Канады и ИКАО. Правительство Канады принимает на себя 100 % налогов на недвижимость и может по окончании срока аренды приобрести здание за 23,5 млн кан. долл. В 2013 году между правительством Канады и ИКАО было подписано новое дополнительное соглашение, в котором было указано, что правительство Канады осуществит покупку здания 30 ноября 2016 года. В соответствии с новым дополнительным соглашением правительство Канады станет единоличным

владельцем здания, а ИКАО – пользователем всего здания. Правительство Канады предоставит здание в распоряжение ИКАО без арендной платы на дополнительный срок в 20 лет, начиная с 1 декабря 2016 года и до 30 ноября 2036 года. Кроме того, доля расходов на эксплуатацию и техническое обслуживание, оплачиваемая ИКАО, будет уменьшена с 25 % до 20 %. Таким образом, правительство Канады примет на себя 80 % расходов на эксплуатацию и техническое обслуживание и, в соответствии с существующей практикой, 100 % налогов на недвижимость.

69. ИКАО также принадлежит 46 % здания регионального бюро EURNAT в Париже первоначальной стоимостью 1 145 тыс. кан. долл., а оставшиеся 54 % арендованы за символическую плату, которая рассматривается как взнос в натуральном выражении (см. примечание 3.1). Как указано в пункте 67, активы, приобретенные до 1 января 2010 года, будут капитализироваться в течение переходного периода (2014–2015 гг.). В отношении других зданий, занимаемых ИКАО, оформлены договоры оперативной или номинальной аренды.
70. Некапитализированные основные средства (ОС) представлены по начальной стоимости за вычетом накопленной амортизации за период с даты их приобретения. В приводимой ниже таблице сведены данные об ОС, включая договоры финансовой аренды, заключенные до 1 января 2010 года, которые в счетах не капитализируются, так как ИКАО применяет к ним переходные положения МСУГС, о чем говорилось выше и в примечании 1.

	Остаток на начало периода 1 января 2014 г.	Амортизация в течение года	Остаток на конец периода 31 декабря 2014 г.
<i>в тыс. кан. долл.</i>			
Мебель и принадлежности	18	6	12
Средства ИТ и канцелярское оборудование	15	6	9
Автомобили	20	15	5
Оборудование по финансовому лизингу	33	33	-
Итого	86	60	26

71. С 2015 года не будут осуществляться ежегодные выплаты по финансовому лизингу оборудования. Обязательства по капитальному лизингу в отношении оборудования, взятого в финансовый лизинг, на конец 2014 года сведены к нулю. Обязательства по договору аренды здания Штаб-квартиры ИКАО представлены в примечании 6.

Примечание 2.6. Нематериальные активы

72. В нижеследующей таблице представлены нематериальные активы, учтенные в счетах с 1 января 2010 года.

	Остаток на начало периода 1 января 2014 г.	Закуплено в течение года	Амортизация в течение года	Остаток на конец периода 31 декабря 2014 г.
<i>в тыс. кан. долл.</i>				
Закупленное программное обеспечение	602	35	183	454
Программное обеспечение в разработке (НЗП)	190	–	–	190
Другие нематериальные активы	210	–	47	163
Нематериальные активы – Лицензии и права	48	–	42	6
Итого	1050	35	272	813

73. Обзор нематериальных активов показал, что случаев обесценения нематериальных ценностей в течение года не выявлено.

Примечание 2.7. Финансовые инструменты

2.7.1 Финансовые активы и обязательства

74. Основные принципы учета финансовых инструментов изложены в примечании 1. Финансовые активы ИКАО классифицируются как займы и суммы к получению (без производных инвестиций и финансовых активов для продажи) и по состоянию на 31 декабря остатки включают:

	2014	2013
<i>в тыс. кан. долл.</i>		
Начисленные взносы к получению (текущие)	3 491	13 597
Начисленные взносы к получению (внеоборотные)	3 716	3 058
Суммы к получению и авансы (текущие)	9 805	15 012
Суммы к получению и авансы (внеоборотные)	490	442
Прочие активы	1 676	1 823
Общая сумма финансовых активов	19 178	33 932

Все существенные финансовые обязательства представляют собой финансовые инструменты, указанные по амортизированной стоимости.

75. Финансовые риски, характерные для деятельности ИКАО, в краткой форме описаны в нижеследующих пунктах.

2.7.2 Кредитный риск

76. Кредитный риск ИКАО широко распределен, и политика ИКАО в области управления рисками ограничивает объем кредитования индивидуальных партнеров и устанавливает минимальные качественные критерии кредитования.
77. Кредитный риск и риск ликвидности, связанный с наличием и эквивалентами наличности, значительно уменьшаются благодаря помещению таких финансовых активов в высоколиквидные диверсифицированные фонды денежного рынка в крупных финансовых учреждениях, которым присвоен высокий инвестиционный рейтинг крупным рейтинговым агентством, и/или у других кредитоспособных партнеров.
78. Взносы к получению включают главным образом суммы, причитающиеся с суверенных государств. Подробные данные о взносах к получению приведены в примечании 2.2. Как отмечается в примечаниях 1 и 2.2, долгосрочные взносы указаны по амортизированной (дисконтированной) стоимости с использованием метода эффективных процентов. Эти суммы к получению не приносят процентов, и поэтому для расчета дисконтированной стоимости используются процентные ставки, применяемые в отношении долгосрочных облигаций правительства Канады.

2.7.3 Процентный риск

79. Процентный риск для ИКАО связан со срочными вкладами. Средние ставки процента и сроки вкладов в 2014 году приводятся в примечании 2.1. Из-за низких ставок процента в настоящее время уровень риска минимальный.

2.7.4 Валютный риск

80. На 31 декабря 2014 года наличность, эквиваленты наличности и инвестиции номинированы в канадских долларах (10 %) и долларах США (78 %), являющихся базовыми валютами Организации (6 % в кан. долл. и 87 % в долл. США на 31 декабря 2013 года). Активы, не выраженные в канадских долларах или долларах США, предназначены главным образом для обеспечения оперативной деятельности в иных валютах, помимо канадских долларов. Кроме того, 46 % взносов к получению номинированы в канадских долларах и 54 % в долларах США (52 % в кан. долл. и 48 % в долл. США на 31 декабря 2013 года).
81. Начиная с 2010 года в целях минимизации рисков, связанных с колебаниями доллара США, Организация перешла на мультивалютную систему, в соответствии с которой часть взносов Договаривающихся государств начисляется в долларах США и часть в канадских долларах с учетом предполагаемых потребностей в обеих валютах. Руководство считает, что переход на мультивалютную систему начисления взносов позволит отказаться от заключения договоров закупки долларов США на срок.
82. При составлении наряд-заказов на закупки по линии проектов технического сотрудничества иногда используют валюты, помимо канадских долларов или долларов США. Для уменьшения рисков, связанных с колебаниями обменных курсов валют, принята политика хеджирования, предусматривающая закупку фондов в валюте обязательства на время выпуска наряд-заказа на закупку в тех случаях, когда колебания обменных курсов могут оказать существенное влияние на финансовое положение проекта. Для учета прибыли или убытка из-за курсовой разницы используется разница между ООКООН и наличным курсом на дату приобретения фондов.

2.7.5 Риск ликвидности

83. Решением 38-й сессии Ассамблеи Фонд оборотных средств был увеличен с 6,0 млн долл. США до 8,0 млн долл. США для выплаты по мере необходимости авансов в Общий фонд для финансирования бюджетных ассигнований на период до поступления взносов от государств-членов, а также в отдельных случаях в другие фонды. Кроме того, денежные средства депонируются в банки на основе коллективных инвестиций, а средства, которые не требуются для покрытия срочных расходов, размещаются на срочных вкладах.

Примечание 2.8. Авансовые поступления

84. Авансовые поступления включают:

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Добровольные взносы по проектам ТС	216 388	222 372
Начисленные взносы, полученные авансом	6 218	2 160
Прочие авансовые поступления	5 052	4 543
Итого	227 658	229 075

85. Прочие авансовые поступления включают 560 тыс. кан. долл. от государства-члена (Франция), 1237 тыс. кан. долл. от продажи изданий, 540 тыс. кан. долл. от компании частного сектора, 1226 тыс. кан. долл. от государств-членов на деятельность ДОК, отсроченные поступления и другие авансы.

Примечание 2.9. Счета к оплате и начисленные обязательства

86. Счета к оплате и начисления включают:

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Начисленные обязательства	4 050	5 827
Суммы к выплате сотрудникам	1 978	988
Счета к оплате поставщикам	10 156	13 599
ЕКГА	3 882	4 350
Другие суммы к оплате	2 215	1 534
Итого	22 281	26 298

87. Под счетами к оплате поставщикам понимаются суммы, причитающиеся за товары и услуги, по которым получены счета. Начисления представляют собой обязательства в отношении товаров и услуг, которые были получены или представлены ИКАО за отчетный период, но счета не поступили.
88. При определенных условиях Организация возмещает часть расходов на образование, которые несут сотрудники категории специалистов, нанятые на международной основе. Статья "Начисления и другие суммы к оплате" включает сумму в 161 тыс. кан. долл. (оценочные расходы на образование), подлежащую выплате служащим, но еще не затребованную в конце года.

Примечание 2.10. Выплаты сотрудникам

89. Обязательства по выплатам сотрудникам включают выплаты по медицинскому страхованию после выхода в отставку (МСВО), оплата неиспользованной части ежегодного отпуска по окончании службы, пособия на репатриацию и другие краткосрочные обязательства.

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Структура:		
Текущие	6 038	4 700
Долгосрочные	147 528	103 045
Итого	153 566	107 745

2.10.1 Оценка обязательств по выплатам сотрудникам

90. Обязательства, связанные с выплатами после выхода в отставку, оплатой неиспользованной части ежегодного отпуска и пособиями на репатриацию, а также выплатами по медицинскому страхованию после выхода в отставку (МСВО), оцениваются независимыми консультантами-актуариями. Такие выплаты предусмотрены для членов персонала в Штаб-квартире и региональных бюро, на которых распространяются Правила для персонала ИКАО.
91. Расчет прочих выплат сотрудникам производится ИКАО исходя из личных данных и предыдущего опыта. К таким выплатам относятся сметные пособия на репатриацию и оплата неиспользованной части ежегодного отпуска для персонала проектов технического сотрудничества после окончания службы. Такие выплаты проектному персоналу регулируются не правилами и положениями о персонале ООН, а специальными условиями в проектах технического сотрудничества.
92. Ниже приведены данные о динамике изменения показателей обязательств по выплатам сотрудникам в течение 2014 года:

	Остаток на начало периода 1 января 2014 г.	Исполь- зование	Увеличение/ уменьшение)	Актуарные убытки/ прибыли)	Остаток на конец периода 31 декабря 2014 г.
	<i>в тыс. кан. долл.</i>				
План страхования после выхода в отставку (МСВО)	87 656	(1 295)	6 596	36 924	129 881
Окончание службы – ежегодный отпуск	7 664	(693)	735	919	8 625
Окончание службы – пособия на репатриацию	10 752	(1 018)	906	2 307	12 947
Прочие выплаты сотрудникам для международных экспертов	1 673	(821)	1 261	–	2 113
Общая сумма обязательств по выплатам сотрудникам	107 745	(3 827)	9 498	40 150	153 566

93. В колонке "Использование" указываются выплаты, произведенные в течение года. Увеличение (уменьшение) выплат по МСВО, ежегодным отпускам, пособиям на репатриацию и другим служебным пособиям для международных экспертов включают:

	Расходы по текущему обслуживанию	Расходы по процентам	2014	2013
<i>в тыс. кан. долл.</i>				
План страхования после выхода в отставку (МСВО)	3606	2990	6596	4995
Окончание службы – ежегодный отпуск	478	257	735	743
Окончание службы – пособия на репатриацию	550	356	906	902
Прочие обязательства по выплатам сотрудникам	1261	–	1261	748
Общая сумма обязательств по выплатам сотрудникам:	5895	3603	9498	7388

Для сравнения ниже приводятся актуарные убытки (и прибыли):

	2014	2013
<i>в тыс. кан. долл.</i>		
План страхования после выхода в отставку (МСВО)	36 924	10 997
Окончание службы – ежегодный отпуск	919	(541)
Окончание службы – пособия на репатриацию	2 307	(297)
Общая сумма обязательств по выплатам сотрудникам	40 150	10 159

94. Актуарные убытки, связанные с оплатой ежегодного отпуска и выплатой пособий на репатриацию, вместе с расходами по текущему обслуживанию и расходами по выплате процентов, включая МСВО, в 2014 году в целом составляют 11 463 кан. долл. (5802 кан. долл. в 2013 году) и включены в расходы возобновляемого фонда.

2.10.2 Увеличение (уменьшение) на один пункт в допущениях о динамике

95. Согласно нормам МСУГС при учете расходов на выплату пособий после выхода в отставку в финансовых отчетах необходимо привести данные о влиянии изменения на один пункт в допущениях о динамике:

Стоимость текущего обслуживания	Минус 1 процентный пункт: уменьшение на 1307 тыс. кан. долл. Плюс 1 процентный пункт: увеличение на 1725 тыс. кан. долл.
Накопленные обязательства по выплатам	Минус 1 процентный пункт: уменьшение на 22 232 тыс. кан. долл. Плюс 1 процентный пункт: увеличение на 28 527 тыс. кан. долл.

2.10.3 Актуарные допущения и методы

96. Каждый год ИКАО пересматривает и выбирает допущения и методы, которые будут использоваться актуариями при проведении в конце года оценки расходов и требуемых взносов по планам выплат ИКАО после окончания службы (выплаты после выхода в отставку и другие пособия в связи с окончанием службы). В соответствии со стандартом МСУГС 25 актуарные допущения должны указываться в финансовых отчетах. Кроме того, каждое актуарное допущение должно указываться в абсолютном выражении. Нижеследующие основные допущения и методы использованы для оценки обязательств ИКАО по выплатам после выхода в отставку и другим выплатам в связи с окончанием службы по состоянию на 31 декабря 2014 года.
97. При дисконтировании обязательств, связанных с выплатами персоналу, ИКАО использует ставки, установленные для облигаций правительства Канады. В некоторых странах отсутствует сформировавшийся рынок правительственных облигаций, либо риски использования правительственных облигаций выше, чем на рынке высококачественных корпоративных облигаций. В таких случаях целесообразнее использовать ставки для корпоративных облигаций как наиболее близкие к безрисковым ставкам. Актуарии ИКАО рассматривали этот вопрос и пришли к выводу, что для ИКАО более целесообразно использовать ставку для канадских облигаций, а не для корпоративных облигаций, по причинам, указанным в п. 94 стандарта МСУГС 25, а также в связи с наличием в Канаде широкого рынка правительственных облигаций. Поэтому ИКАО продолжает использовать ставки по правительственным облигациям для дисконтирования обязательств.

Допущения в отношении плана МСВО:

Актuarный метод	МСВО: метод прогнозирования стоимости единицы кредита с пропорциональным распределением по годам службы до возраста получения сотрудником права на полные пенсионные выплаты
Ставка дисконтирования	2,40 % для целей учета и финансирования (при оценке на 31 декабря 2013 года составляла 3,30 %)
Динамика изменения расходов на медицинское и зубо­врачебное обслуживание	Медикаменты и другая медицинская помощь с 10 % до 4 % в течение 20 лет, зубо­врачебные расходы 4 % на 20 лет
Ожидаемый доход на активы	Неприменимо, так как планы считаются не обеспеченными фондами.
Использованный обменный курс	1,00 долл. США = 1,163 кан. долл. (1,067 кан. долл. при предыдущей оценке)
Стоимость требований по медицинскому и зубо­врачебному страхованию	Средняя стоимость в год на человека в возрасте 60 лет составляет 2,0 тыс. кан. долл. на медикаменты от 0,3 тыс. до 0,8 тыс. кан. долл. на зубо­врачебное обслуживание и от 0,4 тыс. до 6,8 тыс. кан. долл. на прочие расходы по медицинскому обслуживанию.
Возрастное изменение расходов на медицинское и зубо­врачебное обслуживание	По медикаментам в Канаде с 5,8 % в возрасте 40 лет до 0 % в возрасте 85 лет и старше. По медицинскому обслуживанию в Канаде с 2,0 % до возраста 59 лет до 0,75 % в возрасте 85 лет и старше. По медицинскому обслуживанию за пределами Канады с 2,7 % в возрасте 40 лет до 0 % в возрасте 90 лет и старше. По зубо­врачебному обслуживанию минус 0,5 % в год. Уменьшение стоимости лекарств в возрасте 65 лет для лиц, охваченных государственной системой страхования расходов на медикаменты в Канаде, на 73 % (78 % в 2013 году).
Ежегодные административные расходы	Учтены в показателях ежегодной стоимости на человека. Инфляция в размере 3,25 % в год, начиная с 2015 года.
Таблица смертности	СРМ 2014 с прогностической шкалой СРМ-В, 2014 год в качестве базисного, так же как в 2013 году
Нормы изъятия	В возрасте от 20 до 55 лет и старше: от 15 % до 0 %
Возраст выхода на пенсию	Сотрудники, нанятые до 1 января 1990 года: в возрасте 59 лет, на эту дату или позже: в возрасте 62 лет
Покры­тие иждивенцев при выходе на пенсию	60 % (60 % в 2013 году). Жены предположительно на 5 лет моложе своих супругов-мужчин. К возрасту выхода на пенсию в семье нет детей-иждивенцев.

Допущения, используемые при оценке выплат в связи с компенсацией неиспользованного ежегодного отпуска и репатриацией:

Актuarный метод	Ежегодный отпуск и пособие на репатриацию: актуарная текущая стоимость будущих выплат с прогнозированием окладов
Ставка дисконтирования	2,40 % в год (3,30 % при предыдущей оценке)
Увеличение окладов	2,40 % в год с 2015 по 2016 год. В дальнейшем 3,25 %
Чистый накопленный остаток по ежегодному отпуску	От 8 дней в течение первого года до 0 для 35 и более лет службы до максимум 90 дней
Изъятия в связи с добровольным уходом	10 % (10 % в 2013 году)
Перевозка личных вещей при репатриации	17,1 тыс. кан. долл. на одного сотрудника с ежегодным увеличением на 3,25 %
Проездные расходы	7,5 тыс. кан. долл. на одного сотрудника с ежегодным увеличением на 3,25 %

2.10.4 Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

98. Согласно Положениям Пенсионного фонда, Правление Фонда обеспечивает проведение актуарной оценки Фонда актуарием-консультантом не реже одного раза в три года. На практике Правление Фонда проводило актуарную оценку раз в два года, используя при этом метод "агрегата по открытой группе". Основная цель актуарной оценки заключается в том, чтобы определить достаточность нынешних и предполагаемых будущих активов Фонда для покрытия его обязательств.
99. Финансовые обязательства ИКАО перед ОПФПООН включают обязательные взносы по ставке, определяемой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и составляющей в настоящее время, соответственно, 7,9 % от размера применимого зачитываемого для пенсии вознаграждения для участников и 15,8 % для организационных членов, а также ее долю в любых выплатах для погашения актуарного дефицита в соответствии со статьей 26 Правил Пенсионного фонда. Такие платежи для погашения дефицита взимаются только в том случае, если и когда Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций применит положения статьи 26 после установления необходимости выплат на покрытие дефицита по итогам анализа актуарной достаточности Пенсионного фонда на дату оценки. Каждая участвующая организация вносит для покрытия такого дефицита сумму, пропорциональную сумме взносов такой организации, выплаченных за три года до даты оценки.
100. Актуарная оценка, проведенная на 31 декабря 2013 года, зафиксировала наличие актуарного дефицита в размере 0,72 % (1,87 % по оценке 2011 года) от зачитываемого для пенсии вознаграждения. Это означает, что теоретическая ставка взноса, необходимая для поддержания актуарного баланса, должна была составлять на 31 декабря 2013 года 24,42 % от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, тогда как по факту она была 23,7 %. Следующая актуарная оценка будет проведена на 31 декабря 2015 года.
101. На 31 декабря 2013 года коэффициент покрытия (разница между актуарной стоимостью активов и накопленными обязательствами), без учета будущей корректировки пенсии, составлял 127,5 % (130 % по оценке 2011 года). С учетом будущей корректировки пенсий по действующей системе корректировок коэффициент покрытия составлял 91,2 % (86,2 % по оценке 2011 года).
102. Проведя оценку актуарной достаточности активов фонда, актуарий-консультант определил, что на 31 декабря 2013 года не было необходимости произвести необходимые платежи для покрытия дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Фонда, поскольку актуарная стоимость активов превысила актуарную стоимость накопленных обязательств Фонда. Кроме того, рыночная стоимость активов также превысила актуарную стоимость всех накопленных обязательств на дату проведения оценки. На момент подготовки настоящего доклада Генеральная Ассамблея не использовала положения статьи 26.
103. В декабре 2012 года и апреле 2013 года Генеральная Ассамблея санкционировала повышение до 65 лет обычного возраста выхода на пенсию и возраста обязательного увольнения в отставку, соответственно, для новых участников Фонда, которое должно вступить в силу не позднее 1 января 2014 года. Соответствующее изменение в Положениях Пенсионного фонда было утверждено Генеральной Ассамблеей в декабре 2013 года. Повышение обычного возраста выхода на пенсию отражено в актуарной оценке Фонда на 31 декабря 2013 года.
104. В 2014 году сумма взносов в ОПФПООН со стороны ИКАО составила 18,3 млн долл. США, что было эквивалентно 20,2 млн кан. долл. (в 2013 году – 19,0 млн долл. США, что было эквивалентно 19,6 млн кан. долл.). Предполагается, что причитающиеся в 2015 году взносы останутся на том же уровне.

105. Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций ежегодно проводит ревизию ОПФПООН и ежегодно отчитывается о ней перед Правлением ОПФПООН. ОПФПООН публикует ежеквартальные отчеты о своих инвестициях, с которыми можно ознакомиться на сайте ОПФПООН по адресу www.unjspf.org.

2.10.5 Механизмы социального страхования для сотрудников, работающих по договорам найма

106. Сотрудники ИКАО, работающие по договорам найма, обычно имеют право на социальное страхование в соответствии с местными условиями и нормами. Тем не менее ИКАО не имеет какого-либо глобального механизма социального страхования для лиц, работающих по договору найма. Социальное страхование может предоставляться национальной системой социального страхования, частными национальными институтами или в виде денежной компенсации для создания собственного плана. Обеспечение надлежащего социального страхования в соответствии с местным трудовым законодательством и национальной практикой является одним из ключевых требований к договору найма. Лица, работающие по договору найма, не являются сотрудниками ИКАО и не имеют права на обычные выплаты сотрудникам.

Примечание 2.11. Кредиты договаривающимся/обслуживающим правительствам

107. Кредиты включают суммы, начисленные договаривающимся правительствам и собираемые ИКАО от имени обслуживающих правительств в соответствии с Датским и Исландским соглашениями о совместном финансировании, которые должны переводиться договаривающимся/обслуживающим правительствам. Также включены в обязательства сборы с пользователей, собираемые ИКАО от имени обслуживающих правительств в рамках мероприятий по совместному финансированию системы контроля за выдерживанием относительной высоты в Северной Атлантике.

Примечание 2.12. Чистые активы (чистый накопленный дефицит)

108. Чистые активы включают накопленный дефицит и резервы Организации по состоянию на конец года. Остатки на конец периода представляют собой остаточную долю ИКАО в активах за вычетом всех ее пассивов. Поскольку пассивы превышают активы, предполагается, что накопленный дефицит будет покрыт в рамках будущего финансирования. Изменения накопленного дефицита и резервов представлены в отчете III.

109. Резервы включают:

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Регулярная деятельность		
Перенос ассигнований (отчет V)	17 807	11 288
Накопленные актуарные прибыли/(потери) по МСВО	(54 048)	(17 124)
Суммы, зарезервированные в Фонде стимулирования	237	237
	(36 004)	(5 599)
Деятельность по проектам технического сотрудничества	(57)	(14)
Итого	(36 061)	(5 613)

110. На 2014 год в Фонде стимулирования не было зарезервировано сумм для дополнительного финансирования вследствие дефицита наличности в ИКАО. (см. резолюцию A38-25 Ассамблеи).

111. Резервы по проектам технического сотрудничества включают корректировку пересчета с долларов США в канадские доллары с целью отражения деятельности по проектам технического сотрудничества в отчетной валюте (кан. долл.).

ПРИМЕЧАНИЕ 3. ПОСТУПЛЕНИЯ И РАСХОДЫ

Примечание 3.1. Взносы – услуги в натуральном выражении

112. В соответствии с соглашениями, заключенными Организацией с правительствами Канады, Египта, Франции, Перу, Сенегала, Таиланда и Мексики, эти правительства обязуются покрывать полностью или частично расходы на аренду служебных помещений в соответствующих странах. Правительство Канады также взяло на себя основную часть эксплуатационных затрат и расходов по содержанию здания Штаб-квартиры. Взносы в натуральном выражении не проводятся по счетам, а представлены в приводимых ниже примечаниях для информации.

113. Оценки справедливой стоимости взносов в натуральном выражении, предоставленных в рамках регулярной деятельности, основаны на договорах аренды или, если договоров аренды не имеется, на оценочной рыночной стоимости:

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Канада	21 923	22 804
Египет	156	141
Перу	473	459
Сенегал	152	132
Таиланд	1 295	1 299
Франция	585	550
Итого	24 584	25 385

114. Приведенный выше взнос Канады в натуральном выражении включает сумму, эквивалентную 1697 тыс. кан. долл. (1694 тыс. кан. долл. в 2013 году), предоставленную правительством Квебека на оплату служебных помещений Управления технического сотрудничества в здании Bell Tower в Монреале.
115. Государства также бесплатно предоставляют услуги сотрудников в рамках регулярной деятельности и оплачивают их проезд. Такие взносы оцениваются на основе стоимости для государств-доноров по каждому из следующих направлений деятельности:

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Авиационная безопасность	2186	1178
Безопасность полетов	3277	2159

116. Кроме того, правительство Мексики предоставляет денежный взнос на аренду здания регионального бюро в Мехико. Этот взнос, составивший в 2014 году 161 тыс. кан. долл. (140 тыс. кан. долл. в 2013 году), проведен по статье поступлений.

Примечание 3.2. Поступления

117. Основным источником учтенных в течение года поступлений являются взносы в проекты технического сотрудничества, осуществлявшиеся в течение года, и начисленные взносы. Начисленные взносы, часть которых вносится в канадских долларах и часть в долларах США, предназначены для покрытия основной части ассигнований. Учтенные в течение года поступления включают следующее:

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Начисленные взносы государств в размерах установленных Ассамблей	86 120	88 727
Увеличение Фонда оборотных средств, в размерах установленных Ассамблей	2 130	–
Начисленные взносы нового государства	–	52
Курсовая разница	2 490	(1 337)
Уменьшение (увеличение) кумулятивного дисконтирования долгосрочных сумм к получению	(955)	(4 322)
Итого	89 785	83 120

118. Ниже приводится разбивка данных по статье "Прочая деятельность, приносящая доход":

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Продажа изданий и типографские услуги	4 557	4 866
Обслуживание представительств	2 200	2 293
Мероприятия и симпозиумы	1 831	1 509
Издательские гонорары	1 085	940
Лицензионный сбор по тематике опасных грузов	1 117	993
Периодические издания	498	944

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Выручка магазина дипломатического обслуживания	539	620
Веб-сайты	448	490
Лицензионные соглашения и статистическое партнерство	424	375
Подготовка персонала/взносы, курсы и членские взносы	2 241	1 285
Прочее	667	634
Итого	15 607	14 949

119. **Прочие поступления** включают:

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Сбор за обслуживание	563	520
Сбор по страхованию профессиональной ответственности	383	400
Сбор, взимаемый турагентом	118	97
Доход от процентов	308	266
Курсовая прибыль	3697	3081
Прочее	1005	690
Итого	6074	5008

120. Прочие поступления включают курсовую прибыль, относимую к другим фондам, кроме Фонда регулярного бюджета, в размере 8,1 тыс. кан. долл. (в статье прочих поступлений за 2013 год была записана курсовая прибыль в размере 1244 кан. долл.).

121. Курсовая прибыль в размере 2406 кан. долл., относимая к Фонду регулярного бюджета, представлена как прочие доходы. В 2013 году курсовая прибыль в размере 1828 кан. долл. была отнесена к категориям прочих поступлений в отчете о финансовых результатах деятельности.

Примечание 3.3. Расходы

3.3.1 Оклады персонала и выплаты сотрудникам

122. Оклады включают вознаграждения сотрудников Организации за год, международных экспертов на местах и экспертов, работающих по соглашению об оказании оперативной помощи (OPAS) в рамках проектов ТС, а также такие выплаты сотрудникам, как медицинское страхование, оплата ежегодного отпуска, пособия на репатриацию, образование, пособия при назначении и переезде, выходные пособия и взнос Организации в ОПФПООН.

3.3.2 Товарно-материальные запасы, расходуемые материалы и другие расходы

123. Эти расходы включают приобретение товаров и услуг для целевых фондов, соглашений об управленческом обслуживании, Службы закупок для гражданской авиации и проектов ПРООН в рамках деятельности по осуществлению проектов технического сотрудничества.

3.3.3 Общие оперативные расходы

124. **Общие оперативные расходы** в основном включают расходы на аренду, техническое обслуживание и эксплуатацию помещений, расходы на информационные технологии и типографские работы. Они включают также снижение стоимости основных средств в размере 1167 тыс. кан. долл. и в размере 272 тыс. кан. долл. в порядке амортизации нематериальных активов (в 2013 году соответственно 1066 тыс. кан. долл. и 233 тыс. кан. долл.).

3.3.4 Проездные расходы

125. Проездные расходы состоят из расходов на командировочные поездки, которые включают оплату стоимости авиабилетов, суточные и пособия на станционные расходы.

ПРИМЕЧАНИЕ 4. ОТЧЕТ О СРАВНЕНИИ БЮДЖЕТНЫХ АССИГНОВАНИЙ И ФАКТИЧЕСКИХ РАСХОДОВ

126. Основы представления финансовых отчетов и утвержденного бюджета Регулярной программы ИКАО различаются. В отчете о финансовых результатах деятельности данные о расходах включают все фонды Организации и классифицируются по их характеру. Расходы в отчете о сравнении бюджетных ассигнований и фактических расходов классифицируются по стратегическим целям и вспомогательным стратегиям реализации в рамках Общего фонда бюджета Регулярной программы. Еще один утвержденный общедоступный бюджет относится к Фонду AOSC Программы технического сотрудничества.
127. Ассамблея санкционирует отдельно по каждому году трехлетнего периода расходы в канадских долларах для Регулярной программы и утверждает общие ориентировочные бюджетные сметы Фонда AOSC. После этого в бюджеты могут вноситься изменения Советом или в рамках делегированных полномочий.
128. В соответствии с требованиями МСУГС ниже приводится информация о выверке на сопоставимой основе фактических сумм в отчете о сравнении бюджетных ассигнований и фактических расходов (отчет V) и фактических сумм в отчете о движении наличности (отчет IV) за период, закончившийся 31 декабря 2014 года.

	Оперативная деятельность	Инвестиции	Финанси- рование	Итого
	<i>в тыс. кан. долл.</i>			
Фактическая сумма на сопоставимой основе (отчет V)	(86 205)	–	–	(86 205)
Основа различия – обменный курс	(2 490)	–	–	(2 490)
Различия в представлении	110 726	130	–	110 856
Различия между субъектами	2 370	346	(1 961)	755
Фактические суммы в отчете о движении наличности (отчет IV)	24 401	476	(1 961)	22 916

129. Базовые различия возникают в тех случаях, когда утвержденный бюджет подготавливается на базе, отличающейся от базы учета, использовавшейся при подготовке финансовых отчетов. Для ИКАО заметные различия имеют место в тех случаях, когда обменные курсы, использованные при подготовке бюджета в канадских долларах, отличаются от ежемесячных обменных курсов ООН. Информация о статусе ассигнований, представленная

в отчете о сравнении заложенных в бюджет и фактических сумм расходов (отчет V), позволяет сверить данные об утвержденных ассигнованиях в бюджете Регулярной программы и соответствующих расходов из Общего фонда Регулярной программы по курсу ООКООН и заложенному в бюджет обменному курсу.

130. Временные различия имеют место в тех случаях, когда бюджетный период отличается от отчетного периода, отраженного в финансовых отчетах. Для целей сопоставления заложенных в бюджет и фактических сумм временных различий для ИКАО не имеется.
131. Различия в представлении связаны с разницей форматов и схем классификации, принятых при подготовке отчета о движении наличности и отчета о сравнении заложенных в бюджет и фактических сумм расходов. Отчет о движении наличности отражает чистые последствия поступлений и расходов, тогда как в отчете о сравнении бюджетных ассигнований и фактических расходов представлены фактические суммы, санкционированные через ассигнования.
132. Различия между субъектами имеют место тогда, когда в бюджете опущены программы или субъекты, являющиеся частью того субъекта, для которого подготовлены финансовые отчеты. Различия в субъектах отражают движение наличности в тех фондах, которые учтены в финансовых отчетах, являются частью деятельности ИКАО, финансируются из внебюджетных источников, но исключены из бюджетных процессов Регулярной программы. Они относятся к прочей регулярной деятельности и деятельности по проектам технического сотрудничества.
133. По Фонду AOSC заложенные в бюджет показатели являются только ориентировочными бюджетными сметами. Общие пересмотренные бюджетные сметы для Фонда AOSC сравниваются с фактическими показателями в докладе Генерального секретаря по финансовым отчетам. Кроме того, этот доклад содержит разъяснения существенных расхождений между первоначальной и окончательной версиями бюджета и фактическими суммами.

ПРИМЕЧАНИЕ 5. ОТЧЕТНОСТЬ ПО СЕГМЕНТАМ

Примечание 5.1. Отчет о финансовом положении и финансовых результатах деятельности по сегментам

134. Сегментные отчеты являются требованием МСУГС, которое описано в примечании 1. Ниже приведены таблица финансового положения по сегментам и отчет о финансовых результатах деятельности по сегментам. В результате некоторых учетных операций на грани двух сегментов возникают межсегментные балансы поступлений и расходов в финансовых отчетах. Межсегментные операции указываются в вышеупомянутых таблицах для точного представления бухгалтерских проводок, после чего их исключают для приведения в соответствие с отчетами I и II.
135. Сегмент регулярной деятельности включает поступления от взимания административных сборов по проектным соглашениям в размере 8,1 млн кан. долл. (8,4 млн кан. долл. в 2013 году), поступающих в Фонд AOSC на проекты технического сотрудничества. Эквивалентная сумма указана в качестве сборов на покрытие административных накладных расходов в сегменте проектов технического сотрудничества и прочих расходов. Сумма, причитающаяся на проекты технического сотрудничества по линии сегмента регулярной деятельности, на 31 декабря 2014 года составляет 1528 тыс. кан. долл. (1029 тыс. кан. долл. на 31 декабря 2013 года). Эти суммы исключаются для целей представления.

III-36
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

ПРИМЕЧАНИЕ 5.2

ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ПО СЕГМЕНТАМ

НА 31 ДЕКАБРЯ 2014 Г.

(в тыс. кан. долл.)

	Прим.	Регулярная деятельность		Деятельность по проектам технического сотрудничества		Исключение		Итого	
		2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
АКТИВЫ									
ТЕКУЩИЕ АКТИВЫ									
Наличность и эквиваленты наличности	2,1	67 070	39 102	221 818	226 870			288 888	265 972
Начисленные взносы к получению от государств-членов	2,2	3 491	13 597					3 491	13 597
Межсегментные балансы		341	364	1 187	665	(1 528)	(1 029)		
Суммы к получению и авансовые платежи	2,3	4 627	6 693	5 178	8 319			9 805	15 012
Товарно-материальные запасы	2,4	851	1 070					851	1 070
Прочие текущие активы	2,3	1 818	2 014	209	360			2 027	2 374
		78 198	62 840	228 392	236 214	(1 528)	(1 029)	305 062	298 025
ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ									
Начисленные взносы к получению от государств-членов	2,2	3 716	3 058					3 716	3 058
Суммы к получению и авансовые платежи	2,3	490	442					490	442
Имущество, установки и оборудование	2,5	2 530	3 300					2 530	3 300
Нематериальные активы	2,6	813	1 050					813	1 050
		7 549	7 850					7 549	7 850
ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ		85 747	70 690	228 392	236 214	(1 528)	(1 029)	312 611	305 875
ПАССИВЫ									
ТЕКУЩИЕ ПАССИВЫ									
Взносы, поступившие авансом	2,8	11 270	6 703	216 388	222 372			227 658	229 075
Счета к оплате и накопленные обязательства	2,9	12 333	14 114	9 948	12 184			22 281	26 298
Выплаты сотрудникам	2,10	3 925	3 028	2 113	1 672			6 038	4 700
Межсегментные балансы		1 528	1 029			(1 528)	(1 029)		
Кредиты договаривающимся/обслуживающим	2,11	1 446	1 443					1 446	1 443
		30 502	26 317	228 449	236 228	(1 528)	(1 029)	257 423	261 516
ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА									
Выплаты сотрудникам	2,10	147 528	103 045					147 528	103 045
		147 528	103 045					147 528	103 045
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ		178 030	129 362	228 449	236 228	(1 528)	(1 029)	404 951	364 561
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ									
Накопленный дефицит	2,12	(56 279)	(53 073)					(56 279)	(53 073)
Резервы	2,12	(36 004)	(5 599)	(57)	(14)			(36 061)	(5 613)
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ (НАКОПЛЕННЫЙ ДЕФИЦИТ)		(92 283)	(58 672)	(57)	(14)			(92 340)	(58 686)
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И ЧИСТЫХ АКТИВОВ		85 747	70 690	228 392	236 214	(1 528)	(1 029)	312 611	305 875

Сумма элементов может не совпадать с итоговой суммой из-за округления.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

ПРИМЕЧАНИЕ 5.3

ФИНАНСОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО СЕГМЕНТАМ
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2014 Г.
(в тыс. кан. долл.)

	Прим.	Регулярная деятельность		Деятельность по проектам технического сотрудничества		Исключение		Итого	
		2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
		ПОСТУПЛЕНИЯ							
Взносы по проектным соглашениям	3,2			139 596	132 667			139 596	132 667
Начисленные взносы	3,2	89 785	83 120					89 785	83 120
Прочая деятельность, приносящая доход	3,2	15 607	14 949					15 607	14 949
Прочие добровольные взносы		12 442	8 215					12 442	8 215
Поступления от административных сборов		8 326	8 596			(8 144)	(8 414)	182	182
Прочие поступления	3,2	5 566	4 746	508	262			6 074	5 008
		131 726	119 626	140 104	132 929	(8 144)	(8 414)	263 686	244 141
РАСХОДЫ									
Оклады персонала и выплаты сотрудникам	3,3	101 873	98 420	41 407	42 119			143 280	140 539
Товарно-материальные запасы, расходуемые материалы и другие расходы	3,3	213	651	78 464	73 499			78 677	74 150
Общие оперативные расходы	3,3	16 086	15 216	1 512	1 518			17 598	16 734
Поездки	3,3	5 608	5 138	4 220	3 488			9 828	8 626
Совещания		1 894	2 273					1 894	2 273
Техническая подготовка				3 269	2 083			3 269	2 083
Административные накладные расходы				7 928	8 218	(7 928)	(8 218)		
Прочие расходы		779	708	3 304	2 004	(216)	(196)	3 867	2 516
		126 453	122 406	140 104	132 929	(8 144)	(8 414)	258 413	246 921
ИЗЛИШЕК/(ДЕФИЦИТ) ЗА ГОД		5 273	(2 780)					5 273	(2 780)

Сумма элементов может не совпадать с итоговой суммой из-за округления.

ПРИМЕЧАНИЕ 6. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Примечание 6.1. Обязательства

136. Обязательства по аренде относятся главным образом к зданию ИКАО.

	2014	2013
	<i>в тыс. кан. долл.</i>	
Минимальные обязательства по аренде здания Штаб-квартиры:		
1 – 5 лет	5259	8037
После 5 лет	–	–
Общая сумма обязательств по аренде здания	5259	8037

137. Срок договора аренды здания истекает 30 ноября 2016 года, и договор предусматривает возможность приобретения на эту дату. Расходы по аренде здания возмещаются правительством страны пребывания из расчета 75 % за здание Штаб-квартиры и 100 % за помещения в здании Bell Tower, также являющиеся частью Штаб-квартиры. Поэтому обязательства по аренде относятся к 25-процентной арендной плате, выплачиваемой ИКАО принимающему правительству. В приведенной выше таблице не учтены финансовые обязательства по бюро в Париже, поскольку, как указано в примечании 2.5, часть здания в Париже принадлежит ИКАО, а оставшаяся часть принадлежит правительству Франции и сдается в аренду ИКАО по номинальной стоимости.

138. Обязательства на будущие годы по неимущественной аренде (включая финансовый лизинг) сведены к нулю на конец 2014 года (33 тыс. кан. долл. на 31 декабря 2013 года). К неимущественной аренде относилась главным образом аренда фотокопировального и типографского оборудования, как указано в примечании 2.5.

139. Минимальная сумма будущих поступлений от аренды по неаннулируемым договорам оперативной аренды составляет 1,8 млн кан. долл. за 2015 год (1,8 млн кан. долл. в 2014 году). Эти поступления от аренды включают сдачу помещений в аренду национальным представителям.

Примечание 6.2. Юридические или условные обязательства и условные активы

140. В 2014 году была начислена сумма в 30 тыс. кан. долл., относящаяся к находящемуся на рассмотрении судебному иску со стороны бывшего сотрудника. Других условных обязательств, возникающих в связи с судебными исками и рекламациями, которые могут привести к существенным обязательствам для ИКАО, не имеется.

141. Организации был предъявлен ряд судебных исков и рекламаций в связи с проектами технического сотрудничества в Южной Америке. Эти иски в основном выдвинуты отдельными лицами, требующими дополнительных выплат, предусматриваемых местным трудовым законодательством, сверх того, что им было предоставлено по договору найма. Общая сумма таких исков составляет 2,8 млн долл. США (2,1 млн долл. США на 31 декабря 2013 года). Представляется маловероятным, что ИКАО понесет финансовые убытки, учитывая, что согласно базовым проектным соглашениям соответствующие правительства обязуются покрыть любые финансовые обязательства, которые могут возникнуть в связи с такими исками.

ПРИМЕЧАНИЕ 7. РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ О СВЯЗАННЫХ СТОРОНАХ И УПРАВЛЕНЧЕСКОМ ПЕРСОНАЛЕ

Примечание 7.1. Основной управленческий персонал

	Кол-во сотрудников (человек/год)	Заработная плата и коррективы по месту службы	Выплаты	Пенсия и мед. страхование	Общая сумма вознаграждения	Причитающийся аванс в счет обязательных выплат	Непогашенные ссуды
		<i>(в тыс. кан. долл.)</i>					
Основной управленч. персонал	14	2441	146	640	3227	45	–

142. К основному управленческому персоналу относятся члены Группы старших руководителей (ГСР) Секретариата, в которую входят Генеральный секретарь, директора в Штаб-квартире, начальник Финансового отдела и начальник Отделения по оценке и внутренней ревизии. Старшие руководители наделены полномочиями и несут ответственность за планирование, руководство и контроль деятельности ИКАО и за разработку ее руководящих принципов. К основному управленческому персоналу относятся также Президент Совета и другие основные сотрудники, которые могут оказывать влияние на решения, принимаемые старшими руководителями. В Совет входят представители 36 государств-членов, не назначаемые в личном качестве.
143. Совокупный показатель вознаграждения, выплаченного основному управленческому персоналу, включает: чистые оклады, коррективы по месту службы, такие выплаты, как пособие на представительские расходы, пособия на репатриацию и образование, дотации на аренду жилья, а также взносы работодателя по планам пенсионного и текущего медицинского страхования. К обязательным выплатам и общему вознаграждению относятся невыплаченные авансы в счет обязательных выплат, включающие авансы в счет пособий на образование.
144. Основной управленческий персонал имеет также право на выплаты по окончании службы (примечание 2.10) на том же уровне, что и другие сотрудники. Размер этих выплат невозможно оценить с достаточной долей точности на индивидуальной основе, и поэтому они не включены в вышеприведенную таблицу.
145. Как правило, лица, отнесенные к основному управленческому персоналу, являются членами ОПФСООН, за исключением большинства сотрудников уровня D-2 и более высоких уровней, которые не участвуют в ОПФСООН. Суммы, выплачиваемые ИКАО вместо взносов в этот план и составляющие 15,8 % зачитываемого для пенсии вознаграждения, включены в общую сумму вознаграждения.
146. Общая сумма вознаграждения также включает 155 тыс. кан. долл., выплаченных в течение года близким родственникам сотрудников категории основного управленческого персонала. Близкие родственники сотрудников категории основного управленческого персонала работают в других управлениях и не находятся в прямом иерархическом подчинении у сотрудников категории основного управленческого персонала.

Примечание 7.2. Операции связанных сторон

Если иное не указано в настоящих отчетах в отношении поступлений от необменных операций, включая взносы в натуральном выражении, все операции с третьими сторонами, включая организации системы Организации Объединенных Наций, осуществляются по справедливой стоимости в рамках нормальных взаимоотношений между поставщиком или клиентом и на условиях нормальной деловой практики.

ПРИМЕЧАНИЕ 8. СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ОТЧЕТНОЙ ДАТЫ

147. Отчетной датой для ИКАО является 31 декабря 2014 года. На дату подписания настоящих финансовых отчетов Генеральным секретарем не зафиксировано никаких существенных благоприятных или неблагоприятных событий, имевших место в период между датой подготовки балансовых ведомостей и датой санкционирования выпуска финансовых отчетов, которые оказали бы влияние на настоящие отчеты.

**ЧАСТЬ IV. ТАБЛИЦЫ
(НЕРЕВИЗОВАННЫЕ)**

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

РЕГУЛЯРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ФОНДАМ
 АКТИВЫ, ПАССИВЫ, ЧИСТЫЕ АКТИВЫ НА 31 ДЕКАБРЯ 2014 Г.
 И ПОСТУПЛЕНИЯ, РАСХОДЫ И ИЗЛИШЕК (ДЕФИЦИТ) ЗА 2014 Г.
 (в тыс. кан. долл.)

	Регулярный бюджет	Фонд основного капитала	Возобно- вляемый фонд	Фонд генериро- вания дополнитель- ных доходов	Фонд расходов на админ. и операт. обслуж.	Деятельность AVSEC *	Фонд плана АПИ	Фонды совместного финансирования	Счет стимули- рования погашения задолжен- ности
АКТИВЫ									
ТЕКУЩИЕ АКТИВЫ									
Наличность и эквиваленты наличности	32 830		1 400	5 375	4 758	6 327	759	1 701	1 085
Начисленные взносы к получению от государств-членов	3 491								
Межфондовые балансы				206	135				
Суммы к получению и авансы	1 316			2 617	88	204		187	
Товарно-материальные запасы				851					
Прочие текущие активы	1 797			21					
	<u>39 434</u>		<u>1 400</u>	<u>9 070</u>	<u>4 982</u>	<u>6 531</u>	<u>759</u>	<u>1 887</u>	<u>1 085</u>
ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ									
Начисленные взносы к получению от государств-членов	3 716								
Суммы к получению и авансы	490								
Основные средства		2 530							
Нематериальные активы		813							
	<u>4 206</u>	<u>3 343</u>							
ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ	<u>43 640</u>	<u>3 343</u>	<u>1 400</u>	<u>9 070</u>	<u>4 982</u>	<u>6 531</u>	<u>759</u>	<u>1 887</u>	<u>1 085</u>
ПАССИВЫ									
ТЕКУЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА									
Авансовые поступления	6 299			2 036	1 020				36
Счета к оплате и накопленные обязательства	10 278			775	35	54	7		405
Выплаты сотрудникам			3 925						
Межфондовые балансы	1 528								
Кредиты Договаривающимся/ обслуживающим правительствам									1 446
	<u>18 105</u>		<u>3 925</u>	<u>2 811</u>	<u>1 056</u>	<u>54</u>	<u>7</u>		<u>1 887</u>
ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА									
Выплаты сотрудникам			147 528						
			<u>147 528</u>						
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ	<u>18 105</u>		<u>151 453</u>	<u>2 811</u>	<u>1 056</u>	<u>54</u>	<u>7</u>		<u>1 887</u>
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ									
Накопленный излишек/(дефицит)	7 728	3 343	(96 005)	6 258	3 926	6 477	751		848
Резервы	17 807		(54 048)						237
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ (НАКОПЛЕННЫЙ ДЕФИЦИТ)	<u>25 535</u>	<u>3 343</u>	<u>(150 053)</u>	<u>6 258</u>	<u>3 926</u>	<u>6 477</u>	<u>751</u>		<u>1 085</u>
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И ЧИСТЫХ АКТИВОВ	<u>43 640</u>	<u>3 343</u>	<u>1 400</u>	<u>9 070</u>	<u>4 982</u>	<u>6 531</u>	<u>759</u>	<u>1 887</u>	<u>1 085</u>
ПОСТУПЛЕНИЯ									
Взносы по проектным соглашениям									
Начисленные взносы	89 785								
Прочая деятельность, приносящая доход				16 955					
Прочие добровольные взносы	1			6		2 340	295		
Поступления от административных сборов					8 343				
Прочие поступления	9 184	432	3 006	171	976	534	56		78
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	<u>98 970</u>	<u>432</u>	<u>3 006</u>	<u>17 131</u>	<u>9 319</u>	<u>2 874</u>	<u>351</u>		<u>78</u>
РАСХОДЫ									
Оклады персонала и выплаты	73 058		11 463	7 080	8 166	1 335		3	
Товарно-материальные запасы, расходуемые материалы и др.	228			201	1				
Общие оперативные расходы	11 239	1 439		8 460	234	48			
Проездные расходы	3 620			618	120	497		123	
Совещания	1 427			11	4	2	139		
Административные накладные расходы						114	21		
Прочие расходы	320			290	5	130		7	
ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ	<u>89 892</u>	<u>1 439</u>	<u>11 463</u>	<u>16 661</u>	<u>8 531</u>	<u>2 127</u>	<u>160</u>	<u>133</u>	
ЧИСТЫЙ ИЗЛИШЕК/(ДЕФИЦИТ) ЗА ГОД	<u>9 078</u>	<u>(1 007)</u>	<u>(8 457)</u>	<u>470</u>	<u>789</u>	<u>747</u>	<u>192</u>	<u>(1 133)</u>	<u>78</u>

* См. таблицу В

Сумма элементов может не совпадать с итоговой суммой из-за округления.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

РЕГУЛЯРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ФОНДАМ
 АКТИВЫ, ПАССИВЫ, ЧИСТЫЕ АКТИВЫ НА 31 ДЕКАБРЯ 2014 Г.
 И ПОСТУПЛЕНИЯ, РАСХОДЫ И ИЗЛИШЕК (ДЕФИЦИТ) ЗА 2014 Г.
 (в тыс. кан. долл.)

Таблица А
 (продолж.)

	Фонд информационных и связанных технологий (ИСТ)	Директория открытых ключей	Филиал регионального бюро	Фонд безопасности полетов	Фонд окружающей среды – вклад ЕС	Прочие фонды	Итого	Исключение	2014	2013
АКТИВЫ										
ТЕКУЩИЕ АКТИВЫ										
Наличность и эквиваленты наличности	649	1 257	743	3 848	1 372	4 968	67 070		67 070	39 102
Начисленные взносы к получению от государств-членов							3 491		3 491	13 597
Межфондовые балансы							341		341	364
Суммы к получению и авансы		10	4	28		173	4 627		4 627	6 693
Товарно-материальные запасы							851		851	1 070
Прочие текущие активы							1 818		1 818	2 014
	649	1 266	747	3 875	1 372	5 142	78 198		78 198	62 840
ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ										
Начисленные взносы к получению от государств-членов							3 716		3 716	3 058
Суммы к получению и авансы							490		490	442
Имущество, установки и оборудование							2 530		2 530	3 300
Нематериальные активы							813		813	1 050
							7 549		7 549	7 850
ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ	649	1 266	747	3 875	1 372	5 142	85 747		85 747	70 690
ПАССИВЫ										
ТЕКУЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА										
Авансовые поступления		1 226	92			560	11 270		11 270	6 703
Счета к оплате и накопленные обязательства	168	40	356	2	35	177	12 333		12 333	14 114
Выплаты сотрудникам							3 925		3 925	3 028
Межфондовые балансы							1 528		1 528	1 029
Кредиты Договаривающимся/обслуживающим правительствам							1 446		1 446	1 443
	168	1 266	448	2	35	737	30 502		30 502	26 317
ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА										
Выплаты сотрудникам							147 528		147 528	103 045
							147 528		147 528	103 045
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ	168	1 266	448	2	35	737	178 030		178 030	129 362
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ										
Накопленный излишек/(дефицит)	481		299	3 873	1 337	4 404	(56 279)		(56 279)	(53 073)
Резервы							(36 004)		(36 004)	(5 599)
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ (НАКОПЛЕННЫЙ ДЕФИЦИТ)	481		299	3 873	1 337	4 404	(92 283)		(92 283)	(58 672)
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И ЧИСТЫХ АКТИВОВ	649	1 266	747	3 875	1 372	5 142	85 747		85 747	70 690
ПОСТУПЛЕНИЯ										
Взносы по проектным соглашениям							89 785		89 785	83 120
Начисленные взносы							16 968	(1 361)	15 607	14 949
Прочая деятельность, приносящая доход						13	12 460	(18)	12 442	8 215
Прочие добровольные взносы		1 958	664	2 053	1 516	3 629	8 343	(17)	8 326	8 596
Поступления от административных сборов							15 852	(10 286)	5 566	4 746
Прочие поступления	30	82	70	295	9	928	143 408		131 726	119 626
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	30	2 040	734	2 348	1 524	4 569	143 408	(11 682)	131 726	119 626
РАСХОДЫ										
Оклады персонала и выплаты	19	1 972	229	419	163	2 188	106 097	(4 224)	101 873	98 420
Товарно-материальные запасы, расходуемые материалы и др.			14			0	445	(232)	213	651
Общие оперативные расходы	214	18	470			575	22 698	(6 612)	16 086	15 216
Проездные расходы		13	76	103		438	5 608		5 608	5 138
Совещания			24		24	263	1 894		1 894	2 273
Административные накладные расходы		37	11	107		307	596	(596)		
Прочие расходы			6	18		21	797	(18)	779	708
ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ	234	2 040	830	647	188	3 791	138 135	(11 682)	126 453	122 406
ЧИСТЫЙ ИЗЛИШЕК/(ДЕФИЦИТ) ЗАГОД	(204)		(96)	1 701	1 337	778	5 274		5 273	(2 780)

Сумма элементов может не совпадать с итоговой суммой из-за округления.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ
РЕГУЛЯРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ АВИАЦИОННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
АКТИВЫ, ПАССИВЫ, ЧИСТЫЕ АКТИВЫ НА 31 ДЕКАБРЯ 2014 Г.
И ПОСТУПЛЕНИЯ, РАСХОДЫ И ИЗЛИШЕК (ДЕФИЦИТ) ЗА 2014 Г.
(в тыс. кан. долл.)

Таблица В

	Целевые программы подготовки	Усовершенствованный механизм	Соединенное Королевство	Соединенные Штаты Америки	Программа подготовки по повышению осведомленности	Национальные проекты	Стандартизированные программы подготовки	2014	2013
АКТИВЫ									
ТЕКУЩИЕ АКТИВЫ									
Наличность и эквиваленты наличности		5 149	16		1 162			6 327	7 124
Суммы к получению и авансы		18		185			1	204	102
Прочие текущие активы									7
		5 167	16	185	1 162		1	6 531	7 233
ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ		5 167	16	185	1 162		1	6 531	7 233
ПАССИВЫ									
ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА									
Счета к оплате и накопленные обязательства		30		7	16		1	54	5
		30		7	16		1	54	5
ОБЩАЯ СУММА ОБЯЗАТЕЛЬСТВ		30		7	16		1	54	5
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ									
Накопленный излишек/(дефицит)		5 137	16	178	1 146			6 477	7 229
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ (НАКОПЛЕННЫЙ ДЕФИЦИТ)		5 137	16	178	1 146			6 477	7 229
ОБЩАЯ СУММА ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ЧИСТЫХ АКТИВОВ		5 167	16	185	1 162		1	6 531	7 233
ПОСТУПЛЕНИЯ									
Прочие добровольные взносы		996		593	750			2 340	2 109
Прочие поступления	44	409		20	14	23	24	534	546
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	44	1 405		613	764	23	24	2 874	2 655
РАСХОДЫ									
Оклады персонала и выплаты сотрудникам		665		593	78			1 336	1 389
Общие эксплуатационные расходы		48						48	25
Проездные расходы		342			85		71	497	731
Совещания		2						2	10
Административные накладные расходы		61			53			114	109
Прочие расходы		130						130	98
ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ		1 248		593	215		71	2 127	2 362
ЧИСТЫЙ ИЗЛИШЕК/(ДЕФИЦИТ) ЗА ГОД	44	157		20	549	23	(47)	747	294

Сумма элементов может не совпадать с итоговой суммой из-за округления.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

РЕГУЛЯРНАЯ ПРОГРАММА
НАЧИСЛЕННЫЕ ВЗНОСЫ К ПОЛУЧЕНИЮ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ
И ВЗНОСЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ДОСРОЧНО,
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2014 Г.

(в тыс. кан. долл.)

Государства-члены Резолюции А38-22, А38-26 (добавление) и А38-27 Ассамблеи	Шкала 2014 г.	Начисленные взносы за 2014 г.	Полученные взносы за 2014 г.	Остаток взносов к получению за 2014 г.	Остаток взносов к получению за предыдущие годы	Общий остаток к получению	Курсовая разница	Общий скорректиро- ванный остаток к получению	Взносы, полученные досрочно
Австралия	1,83	1 668	1 668						1 708
Австрия	0,65	590	590						
Азербайджан	0,06	54	54						
Албания	0,06	54	21	33		33		33	
Алжир	0,11	100	100						
Ангола	0,06	54	54						15
Андорра	0,06	54	54						
Антигуа и Барбуда (**)	0,06	54		54	822	877	111	987	
Аргентина	0,37	343	343						
Армения	0,06	54	54						55
Афганистан (**)	0,06	54		54	47	101	5	106	
Багамские Острова	0,06	54	54						
Бангладеш	0,06	54	54						
Барбадос	0,06	54	1	53	25	78	5	83	
Бахрейн (**)	0,12	108		108	215	323	14	338	
Беларусь	0,06	54	54						
Белиз (**)	0,06	54		54		54	2	56	
Бельгия	0,76	686	686						
Бенин	0,06	54	54						
Болгария	0,06	54	54						
Боливия (Многонациональное Государство) (**)	0,06	54		54		54	2	56	
Босния и Герцеговина	0,06	54	54						
Ботсвана	0,06	54	54						
Бразилия	2,31	2 159	1 294	865		865		865	
Бруней-Даруссалам (**)	0,06	54		54		54	2	56	
Буркина-Фасо	0,06	54	54						
Бурунди	0,06	54	1	53	49	102	5	106	
Бутан	0,06	54	54	1		1		1	
Бывшая Югославская Республика Македония	0,06	54	54						
Вануату	0,06	54	54	1		1		1	
Венгрия	0,26	238	238						147
Венесуэла (Боливарианская Республика)	0,44	413	413						28
Вьетнам	0,13	120	120						
Габон	0,06	54	54						
Гаити (**)	0,06	54		54		54	2	56	
Гайана	0,06	54	54						
Гамбия (*) и (**)	0,06	54		54	145	200	22	222	
Гана	0,06	54	54						
Гватемала (**)	0,06	54		54		54	2	56	
Гвинея (*)	0,06	54	42	13	110	123	22	144	
Гвинея-Бисау	0,06	54	54						
Германия	6,06	5 467	5 467						
Гондурас	0,06	54	54						3
Гренада (*) и (**)	0,06	54		54	478	532	47	579	
Греция	0,47	425	425						
Грузия	0,06	54	54			156	156	29	185
Дания	0,52	469	469						
Демократическая Республика Конго (**)	0,06	54		54	52	107	5	112	
Джибути (**)	0,06	54		54	838	892	114	1 006	
Доминиканская Республика	0,06	54	54						
Египет	0,20	183	183						
Замбия	0,06	54	52	2		2		2	
Зимбабве (**)	0,06	54		54	170	224	10	234	
Израиль	0,40	364	364						372
Индия	0,85	779	779						
Индонезия	0,44	411	411						
Иордания	0,07	64	64						
Ирак	0,06	54	54			547	547	92	638
Иран (Исламская Республика)	0,30	279	13	266	381	647	27	674	
Ирландия	0,67	609	609						
Исландия	0,06	54	54						
Испания	2,47	2 241	2 241						
Италия	3,22	2 903	2 903						
Йемен	0,06	54	54						
Кабо-Верде	0,06	54	54						

IV-5

ТАБЛИЦА С
(продолж.)МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ
РЕГУЛЯРНАЯ ПРОГРАММА
НАЧИСЛЕННЫЕ ВЗНОСЫ К ПОЛУЧЕНИЮ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ
И ВЗНОСЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ДОСРОЧНО,
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2014 Г.

(в тыс. кан. долл.)

Государства-члены Резолюции А38-22, А38-26 (добавление) и А38-27 Ассамблеи	Шкала 2014 г.	Начисленные взносы за 2014 г.	Полученные взносы за 2014 г.	Остаток взносов к получению за 2014 г.	Остаток взносов к получению за предыдущие годы	Общий остаток к получению	Курсовая разница	Общий скорректиро- ванный остаток к получению	Взносы, полученные досрочно
Казахстан	0,11	103	103						
Камбоджа (*)	0,06	54	53	1	94	95	18	112	
Камерун	0,06	54	54						
Канада	2,58	2 343	2 343						1 457
Катар	0,64	595	595						592
Кения	0,06	54	54						
Кипр	0,06	54	54						
Кирибати (**)	0,06	54		54	188	243	10	253	
Китай	5,83	5 404	5 404						
Колумбия	0,30	277	277						
Коморские Острова	0,06	54	54						
Конго	0,06	54	54						
Корейская Народно-Демократическая Республика (**)	0,06	54		54		54	2	56	
Коста-Рика	0,06	54	54						
Кот-д'Ивуар	0,06	54	54						
Куба	0,06	54	54						
Кувейт	0,24	218	19	200		200	7	207	
Кыргызстан (*) и (**)	0,06	54		54	99	153	14	166	
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,06	54	1	53	30	83	2	85	
Латвия	0,06	54	54						
Лесото	0,06	54	54						
Либерия (*)	0,06	54	42	13	150	163	29	192	
Ливан (**)	0,06	54		54		54	2	56	
Ливия	0,12	111	4	106	52	158	4	162	
Литва	0,06	54	54						
Люксембург	0,27	242	242						
Маврикий	0,06	54	54						
Мавритания	0,06	54	54						
Мадагаскар	0,06	54	54						
Малави (**)	0,06	54		54	522	577	55	632	
Малайзия	0,51	465	465						
Мали	0,06	54	54						
Мальдивы	0,06	54	54						
Мальта	0,06	54	54						
Марокко	0,12	110	95	15		15	1	17	
Маршалловы Острова (**)	0,06	54		54	358	412	25	437	
Мексика	1,36	1 211	1 211						
Микронезия (Федеративные Штаты)	0,06	54	1	53	138	192	8	199	
Мозамбик	0,06	54	54						
Монако	0,06	54	54						
Монголия	0,06	54	54						
Мьянма	0,06	54	54	1		1		1	
Намбия	0,06	54	54	1		1		1	
Науру (**)	0,06	54		54	681	735	85	820	
Непал (**)	0,06	54		54	46	101	5	106	
Нигер	0,06	54	54						
Нигерия	0,07	64	64						5
Нидерланды	1,60	1 436	1 436						
Никарагуа	0,06	54	54						
Новая Зеландия	0,30	272	272						280
Норвегия	0,68	622	622						
Объединенная Республика Танзания	0,06	54	54						
Объединенные Арабские Эмираты	1,80	1 680	1 680						
Оман	0,11	102	102						
Острова Кука	0,06	54	54		37	37	7	44	
Пакистан	0,15	136	17	119		119	5	124	
Палау	0,06	54	1	53	264	317	11	328	
Панама	0,07	64	64						
Папуа-Новая Гвинея (**)	0,06	54		54		54	2	56	
Парагвай	0,06	54	54						
Перу	0,13	120	120						
Польша	0,66	603	603						
Португалия	0,46	416	416						
Республика Корея	2,18	1 964	1 964						
Республика Молдова	0,06	54	54						

ТАБЛИЦА С
(продолж.)

IV-6

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ
РЕГУЛЯРНАЯ ПРОГРАММА
НАЧИСЛЕННЫЕ ВЗНОСЫ К ПОЛУЧЕНИЮ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ
И ВЗНОСЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ДОСРОЧНО,
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2014 Г.

(в тыс. кан. долл.)

Государства-члены Резолюции А38-22, А38-26 (добавление) и А38-27 Ассамблеи	Шкала 2014 г.	Начисленные взносы за 2014 г.	Полученные взносы за 2014 г.	Остаток взносов к получению за 2014 г.	Остаток взносов к получению за предыдущие годы	Общий остаток к получению	Курсовая разница	Общий скорректиро- ванный остаток к получению	Взносы, полученные досрочно
Российская Федерация	2,21	2 053	2 053						
Руанда (**)	0,06	54		54	198	252	11	263	
Румыния	0,18	165	165						
Сальвадор	0,06	54	54						4
Самоа	0,06	54	54						
Сан-Марино	0,06	54	54						
Сан-Томе и Принсипи (*) и (**)	0,06	54		54	671	725	83	808	
Саудовская Аравия	0,85	776	776						
Свазиленд	0,06	54	21	33		33		33	
Сейшельские Острова	0,06	54	54						
Сенегал	0,06	54	54						23
Сент-Винсент и Гренадины (**)	0,06	54		54	185	239	10	249	
Сент-Китс и Невис	0,06	54	54						
Сент-Люсия	0,06	54	54						
Сербия	0,06	54	54						
Сингапур	1,03	932	932						961
Сирийская Арабская Республика (**)	0,06	54		54	246	301	11	312	
Словакия	0,12	110	110						112
Словения	0,07	64	64						
Соединенное Королевство	4,77	4 270	4 270						
Соединенные Штаты Америки	22,07	19 840	19 840						
Соломоновы Острова (*)	0,06	54	1	53	68	121	11	132	
Сомали	0,06	54	54						
Судан	0,06	54	40	15		15		15	
Суринам (**)	0,06	54		54	198	252	11	263	
Сьерра-Леоне (*)	0,06	54	42	13	164	177	32	209	
Таджикистан	0,06	54	29	26		26		26	
Таиланд	0,55	502	502						
Тимор-Лешти (**)	0,06	54		54	220	275	11	286	
Того	0,06	54	54						
Тонга (**)	0,06	54		54		54	2	56	
Тринидад и Тобаго	0,06	54	54						
Тунис	0,06	54	50	4		4		4	
Туркменистан (**)	0,06	54		54	163	218	11	229	
Турция	1,31	1 232	1 232						
Уганда	0,06	54	3	51		51	2	53	
Узбекистан	0,06	54	52	3		3		3	
Украина	0,12	110	58	52		52		52	
Уругвай	0,06	54	53	1		1		1	
Фиджи	0,06	54	54						
Филиппины	0,24	223	170	53		53		53	
Финляндия	0,48	434	434						448
Франция	4,59	4 144	4 144						
Хорватия	0,09	83	83						
Центральноафриканская Республика	0,06	54	54						
Чад	0,06	54	54						9
Черногория	0,06	54	54						
Чешская Республика	0,29	264	264						
Чили	0,37	342	342						
Швейцария	0,95	862	862						
Швеция	0,69	623	623						
Шри-Ланка	0,08	73	73						
Эквадор	0,06	54	54						
Экваториальная Гвинея	0,06	54	54						
Эритрея (**)	0,06	54		54	118	172	7	179	
Эстония	0,06	54	54						
Эфиопия	0,14	131	7	124	31	155	8	163	
Южная Африка	0,41	371	371						
Южный Судан (**)	0,06	54		54	40	94	3	97	
Ямайка	0,06	54	54						
Япония	8,07	7 258	7 258						
Бывшая Социалистическая Федеративная Республика Югославия (1)					501	501	93	594	
ИТОГО (***)	100,00	90 741	86 613	4 127	9 497	13 624	1 115	14 739	6 218

Примечание 1. Вопрос переноса суммы задолженности бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославия предстоит уточнить.

* Государства, которые не выполнили обязательств в соответствии с условиями своего соглашения по состоянию на 31 декабря 2014 г.

** Остаток взносов к получению за предыдущие годы включает взносы в Фонд оборотных средств.

*** Сумма отдельных элементов может не совпадать с итоговой суммой из-за округления.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

Таблица D

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПРОЕКТАМ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА ПО ГРУППАМ ФОНДОВ
 АКТИВЫ, ПАССИВЫ, ЧИСТЫЕ АКТИВЫ НА 31 ДЕКАБРЯ 2014 Г.
 И ПОСТУПЛЕНИЯ, РАСХОДЫ И ИЗЛИШЕК (ДЕФИЦИТ) ЗА 2014 Г.
 (в тыс. кан. долл.)

	Программа развития ООН	Целевые фонды и соглашения об управленческом обслуживании	Фонды Службы закупок для гражд. авиации	Итого 2014 г.	Итого 2013 г.
АКТИВЫ					
ТЕКУЩИЕ АКТИВЫ					
Наличность и эквиваленты наличности		205 596	16 222	221 818	226 870
Межфондовые балансы	1 187			1 187	665
Суммы к получению и авансы	978	3 729	471	5 178	8 319
Прочие текущие активы	11	198		209	360
ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ	2 176	209 523	16 693	228 392	236 214
ПАССИВЫ					
ТЕКУЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА					
Авансовые поступления	66	199 638	16 684	216 388	222 372
Счета к оплате и текущие обязательства	2 142	7 797	9	9 948	12 184
Выплаты сотрудникам	25	2 088		2 113	1 672
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ	2 233	209 523	16 693	228 449	236 228
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ					
Резервы	(57)			(57)	(14)
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ (НАКОПЛЕННЫЙ ДЕФИЦИТ)	(57)			(57)	(14)
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И ЧИСТЫХ АКТИВОВ	2 176	209 523	16 693	228 392	236 214
ПОСТУПЛЕНИЯ					
Взносы по проектным соглашениям		131 285	8 311	139 596	132 667
Прочие поступления		415	93	508	262
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ		131 700	8 404	140 104	132 929
РАСХОДЫ					
Оклады персонала и выплаты сотрудникам		41 363	44	41 407	42 119
Товарно-материальные запасы, расхо- дуемые материалы и др. расходы		70 254	8 210	78 464	73 499
Общие оперативные расходы		1 502	10	1 512	1 518
Проездные расходы		4 220		4 220	3 488
Техническая подготовка		3 269		3 269	2 083
Административные накладные расходы		7 795	133	7 928	8 218
Прочие расходы		3 297	7	3 304	2 004
ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ		131 700	8 404	140 104	132 929
ИЗЛИШЕК/(ДЕФИЦИТ) ЗА ГОД					

Сумма элементов может не совпадать с итоговой суммой из-за округления.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

Таблица Е

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПРОЕКТАМ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
 ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ И СОГЛАШЕНИЯ ОБ УПРАВЛЕНЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ
 ПОСТУПЛЕНИЯ, РАСХОДЫ И ОСТАТОК АВАНСОВЫХ ПОСТУПЛЕНИЙ
 ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2014 Г.
 (в тыс. долл. США)

Фонд	Вид фонда	Остаток на 1 янв. 2014 г.	Корректировка	Поступления		Расходы		Перенос из других фондов или в др. фонды	Возмещение взносов	Нереализов. курсовая прибыль/убытки	Остаток на 31 дек. 2014 г.
				Взносы ⁽¹⁾	Проценты и прочие поступления	Затраты на проекты	Админ. накладные				
Ангола	MSA	62				1					61
Аргентина	MSA	37 954		28 442	302	32 611	1 905	33		(2 089)	30 126
Афганистан	MSA	1 329			2			(200)			1 131
Багамские Острова	MSA	10									10
Барбадос	TF	46									47
Бельгия	MSA	0				1		1 353			1 351
Боливия	MSA	1 284		1 067		639	56	(86)	(200)		1 370
Боливия	TF	12									12
Ботсвана	TF	68									68
Бразилия	MSA	2 528			266	1			(361)	(264)	2 168
Венесуэла (Боливарианская Республика)	MSA	71		42							113
Вьетнам	TF	14									14
Габон	MSA	(17)									(17)
Гайана	TF	7									7
Гаити	TF	55									55
Гватемала	MSA	364			1						365
Греция	MSA	6		315	(2)	262	29			1	29
Дания	MSA	10							(10)		0
Демократическая Республика Конго	MSA	(9)	(8)			(8)	(1)				(8)
Департамент операций по поддержанию мира ООН	MSA	(41)		280	(1)	203	20				15
Джибути	MSA	291						(50)			242
Доминиканская Республика	MSA	3							(45)		3
Египет	MSA	101									56
Йемен	MSA	5									5
Индия	MSA	1 137		137	4	73	17			(1)	1 187
Индонезия	MSA	2 085		1 108	4	1 409	140			(1)	1 646
Иордания	MSA	22				1					21
Ирак	MSA	43									43
Ирак	TF	38					(1)				39
Исландия	MSA	2									2
Испания	MSA	6		47	1	42				(2)	10
Италия	MSA	17									17
Кабо-Верде	MSA	772			1	31	3			(1)	738
Казахстан	MSA	689		2 662	5	1 633	158		(159)		1 405
Камбоджа	MSA	1									1
Камерун	MSA	23				(16)	(2)		(15)		26
Катар	MSA	35									35
Китай	TF	37									37
Колумбия	MSA	32		157	3	108	5			(6)	72
Коморские Острова	MSA	9									9
Конго	MSA	716				570	57				88
Коста-Рика	MSA	46 323		7 140	57	8 878	451				44 191
Кувейт	MSA	1 192		1 241	(1)	677	68				1 687
Латвия	TF	8									8
Лесото	TF	130									130
Либерия	MSA	16									16
Ливан	MSA	878			1	182	18				679
Ливийская Арабская Джамахирия	MSA	9									9
Маврикий	MSA	6									6
Макао, Особый административный район Китая	MSA	7									7
Марокко	TF	70									70
Межрегиональный	TF	111				5	1				106
Мексика	MSA	281		185		126	8	(47)			285
Мексика	TF	1 497		2 033	3	1 729	150				1 653
Мозамбик	MSA	1 368			4	929	93			(1)	349
Намибия	MSA	2 803		7 000	12	2 045	206			(2)	7 562
Непал	MSA	12									12
Нигерия	MSA	336			1			(47)			290

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

Таблица Е
(продолж.)ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПРОЕКТАМ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ И СОГЛАШЕНИЯ ОБ УПРАВЛЕНЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ
ПОСТУПЛЕНИЯ, РАСХОДЫ И ОСТАТОК АВАНСОВЫХ ПОСТУПЛЕНИЙ
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2014 Г.
(в тыс. долл. США)

Фонд	Вид фонда	Остаток на 1 янв. 2014 г.	Корректировка	Поступления		Расходы		Перенос из других фондов или в др. фонды	Возмещение взносов	Нереализов. курсовая прибыль/убытки	Остаток на 31 дек. 2014 г.
				Взносы ⁽¹⁾	Проценты и прочие поступления	Затраты на проекты	Админ. накладные				
Никарагуа	MSA	19									20
Норвегия	MSA	0		60	1	50	5				5
Объединенная Республика Танзания	MSA	(5)									(5)
Оман	MSA	15									15
Оман	TF	180									180
Пакистан	MSA	31									32
Панама	MSA	1 055		1 041	69	1 169	115	(86)			794
Панама	TF	10 811			14	4 296	252				6 278
Папуа-Новая Гвинея	MSA	8									8
Парагвай	MSA	4		1 150	10	417	42		(6)		699
Перу	MSA	8 232		8 618	9	7 834	790	0	(1)	(626)	7 607
Региональный для Азии	MSA	358		164	1	113	12				398
Региональный для Азии	TF	1 922		1 630	3	1 285	160	145		(11)	2 244
Региональный для Африки	MSA	20 743		1 566	28	9 215	533			(2)	12 588
Региональный для Европы	MSA	36									36
Региональный для Европы	TF	48		100		77	8				63
Региональный для Европы и Ближнего Востока	MSA	1 174		235		744	73	(4)			587
Региональный для Европы и Ближнего Востока	TF	338		256		233	23	87			426
Региональный для Латинской Америки	MSA	339		527	1	497	30	4			344
Региональный для Латинской Америки	TF	7 129		2 388	10	3 296	186	252			6 296
Республика Корея	MSA	47		40			40				47
Руанда	MSA	(20)		95							75
Румыния	MSA	3									3
Сальвадор	MSA	202		236		158	16				265
Саудовская Аравия	MSA	2 145		14 773	279	10 635	464	(87)			6 011
Свазиленд	MSA	660			1	409	41				211
Сейшельские Острова	MSA	56									56
Сингапур	MSA	89		273	1	52	22				289
Сингапур	TF	129		120		102	10				137
Сирийская Арабская Республика	MSA	154									154
Сомали	TF	15 590		7 806	26	5 562	378	(51)	(350)	(8)	17 072
Судан	MSA	521		120		310	31				301
Таиланд	MSA	55									55
Таиланд	TF	71									71
Тринидад и Тобаго	TF	8									8
Уганда	MSA	217		1 310	1	191	8	(1 250)			79
Уругвай	MSA	3 888		1 888	6	3 378	142	(215)			2 047
Фиджи	MSA	13									13
Филиппины	MSA	31									31
Филиппины	TF	2 190			3	7	1	(215)			1 971
Чад	MSA	237		26		209	21				34
Чешская Республика	MSA	35									35
Шри-Ланка	MSA	381			1						382
Шри-Ланка	TF	7									7
Эквадор	MSA	3 413		4 122	8	5 769	137			(1)	1 636
Экваториальная Гвинея	MSA	386		1 212	1	505	51				1 043
Эфиопия	MSA	56						(50)			6
Южная Африка	MSA	205									205
Ямайка	MSA	0		272		158	16			1	100
Ямайка	TF	6									6
	LS	1 081		474	(5)	970	91	543		4	1 036
Всего		189 157	(8)	102 360	1 132	109 775	7 080	27	(1 140)	(3 014)	171 657
Эквивалент в кан. долл.		212 596	(9)	119 045	1 277	120 863	7 795	31	(1 326)	(3 318)	199 638

(1): На валютной основе

Сумма элементов может не совпадать с итоговой суммой из-за округления.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

Таблица F

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПРОЕКТАМ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
 ФОНДЫ СЛУЖБЫ ЗАКУПОК ДЛЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ
 ПОСТУПЛЕНИЯ, РАСХОДЫ И ОСТАТОК АВАНСОВЫХ ПОСТУПЛЕНИЙ
 ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2014 Г.

(в тыс. долл. США)

Фонд	Вид фонда	Остаток на 1 янв. 2014 г.	Корректировка	Поступления		Расходы		Перенос из других фондов или в др. фонды	Возмещение взносов	Нереализов. курсовая прибыль/убытки	Остаток на 31 дек. 2014 г.
				Взносы ⁽¹⁾	Проценты и прочие поступления	Затраты на проект	Админ. накладные				
Ангола	CAPS	(16)									(16)
Афганистан	CAPS	4			(7)			200		5	202
Багамские Острова	CAPS	11 564		909	21	7 366	23	(256)			4 849
Бангладеш	CAPS	205				1		(204)			0
Боливия	CAPS	4									4
Гвинея	CAPS	43									43
Йемен	CAPS	17									17
Кабо-Верде	CAPS	31									31
Канада	CAPS	38									38
Коста-Рика	CAPS	2 087			3	9	32				2 048
Куба	CAPS	25					8				17
Лесото	CAPS	40									40
Ливан	CAPS	2 608			4						2 612
Ливийская Арабская Джамахирия	CAPS	61			1						62
Макао, Особый административный район Китая	CAPS	2		155		6	1				151
Мадагаскар	CAPS						15	432			418
Мозамбик	CAPS	6									6
Мьянма	CAPS	472			1			(25)			448
Нигерия	CAPS	60									60
Объединенная Республика Танзания	CAPS			40		23	2			(1)	14
Оман	CAPS	15									15
Пакистан	CAPS	(56)	56								(0)
Российская Федерация	CAPS	53							(50)		3
Сейшельские Острова	CAPS	(69)									(69)
Сирийская Арабская Республика	CAPS	725			1						726
Судан	CAPS	98			1						99
Суринам	CAPS	6									6
Тринидад и Тобаго	CAPS	161								(3)	159
Уганда	CAPS						14	1 250			1 237
Уругвай	CAPS	807			1	4	26	108			887
Фиджи	CAPS	3									3
Эфиопия	CAPS	203			1	13	1	50			239
Всего		19 212	56	1 104	27	7 422	123	1 556	(50)	2	14 361
Эквивалент в канадских долларах		21 856	65	1 284	32	8 172	133	1 809	(58)	1	16 684

(1): На наличной основе

Сумма элементов может не совпадать с итоговой суммой из-за округления.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

ЧАСТЬ V. ДОКЛАД ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА АССАМБЛЕЕ О РЕВИЗИИ ФИНАНСОВЫХ ОТЧЕТОВ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ ЗА ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2014 ГОДА, И ЗАМЕЧАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ В СВЯЗИ С ДОКЛАДОМ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА



Corte dei conti

ДОКЛАД ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

Ревизия финансовых отчетов за 2014 год

30 марта 2015 года

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	5
ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРА	7
СТРУКТУРА БУХГАЛТЕРСКОЙ ОТЧЕТНОСТИ	9
ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ ЗА 2014 ГОД	9
АКТИВЫ	9
Текущие активы	10
Денежные средства и их эквиваленты	10
<i>Право подписи и делегирование полномочий по ведению счетов</i>	11
<i>Обновление списков лиц, уполномоченных подписывать банковские документы</i>	11
<i>Кассовая наличность в Штаб-квартире и в региональных бюро</i>	11
Начисленные взносы к получению от государств-членов.....	11
Суммы к получению, авансовые платежи и прочие текущие активы	12
Товарно-материальные запасы	12
Внеоборотные активы	13
Основные средства.....	13
<i>Управление объектами основных средств</i>	13
Нематериальные активы.....	14
ПАССИВЫ	14
Текущие пассивы	15
Резервы и договорные обязательства.....	15
<i>Уведомление Генерального секретаря о возможных последствиях судебных споров</i>	16
<i>Накопившиеся незавершенные споры могут привести к финансовым потерям</i>	16
Долгосрочные обязательства	17
Выплаты сотрудникам	17
Долгосрочные обязательства по выплатам, связанным с МСВО, отпусками и пособиями.....	17
<i>На отрицательную стоимость чистых активов ИКАО в значительной степени повлияли актуарные обязательства</i>	18

<i>Согласно допущениям ИКАО, стоимость пассивов в целом отражена правильно</i>	<i>18</i>
<i>Пассивы и недофинансирование: сравнения в рамках системы ООН невозможны</i>	<i>19</i>
<i>Внимательное реагирование руководства на проблему недофинансирования.....</i>	<i>20</i>
<i>Недофинансирование в ИКАО: определение возможных мер по его устранению</i>	<i>20</i>
<i>Недофинансирование в ИКАО: глубокое понимание всех корректирующих мер</i>	<i>23</i>
<i>Недофинансирование в ИКАО: затронуто ли финансовое положение?</i>	<i>23</i>
<i>Создание специализированного механизма финансирования, не связанного с основной деятельностью ИКАО.....</i>	<i>24</i>
<i>Ревизия экономической эффективности нескольких используемых в ИКАО систем медицинского страхования.....</i>	<i>25</i>
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ	26
ОТЧЕТ О ФИНАНСОВЫХ РЕЗУЛЬТАТАХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЗА 2014 ГОД	27
ПОСТУПЛЕНИЯ	27
РАСХОДЫ.....	27
Снабжение	28
Персонал	28
<i>Личные дела еще не в полном объеме переведены в цифровую форму</i>	<i>29</i>
<i>Гармонизация действующих руководящих принципов в отношении людских ресурсов с сохранением гибкости при необходимости.....</i>	<i>29</i>
Отчетность по сегментам	30
ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИИ СТОИМОСТИ ЧИСТЫХ АКТИВОВ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2014 ГОДА	31
ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ	31
ОТЧЕТ О БЮДЖЕТНЫХ АССИГНОВАНИЯХ И ФАКТИЧЕСКИХ РАСХОДАХ	31
ОЦЕНКА ФУНКЦИИ ВНУТРЕННЕЙ РЕВИЗИИ.....	31
<i>Оценка Отделения внутренней ревизии.....</i>	<i>34</i>
<i>Важность формализации многолетнего ревизионного плана на основе учета риска</i>	<i>34</i>
<i>Охватывает ли ежегодный план работы все риски в достаточной степени?.....</i>	<i>35</i>
<i>Достаточны ли ресурсы для внутренней ревизии?</i>	<i>37</i>
<i>Автономия, независимость и качество внутренней ревизии.....</i>	<i>37</i>

<i>Взаимодействие между внутренним ревизором и внешним ревизором.....</i>	<i>39</i>
ВЫПОЛНЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ НАШИХ ПРЕДШЕСТВЕННИКОВ	39
ПРИЛОЖЕНИЕ I. Выполнение рекомендаций, вынесенных Счетной палатой Франции в ее докладе за 2013 финансовый год	40
ПРИЛОЖЕНИЕ II. выполнение рекомендаций, вынесенных Счетной палатой Франции в предыдущих ежегодных докладах за 2010, 2011 и 2012 финансовые годы	53
ПРИЛОЖЕНИЕ III. Выполнение рекомендаций, вынесенных Счетной палатой Франции в ее докладе о ревизии ТСВ (Управление технического сотрудничества)	72

ВВЕДЕНИЕ

Юридическое основание для ревизионной проверки, проводимой внешними ревизорами, приведено в Финансовых положениях и правилах ИКАО (издание пятнадцатое): в статье XIII и в Дополнительных полномочиях, регулирующих внешнюю ревизию (приложение В).

Настоящий доклад информирует Совет о результатах наших проверок.

Ревизионная проверка рассмотрела отчеты ИКАО по состоянию на 31 декабря 2014 года и оценила их непротиворечивость.

Финансовые периоды регулируются *Финансовыми положениями ИКАО, утвержденными Ассамблеей, и Финансовыми правилами, утвержденными Генеральным Секретарем*, а также Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС).

Мы провели ревизию счетов за 2014 финансовый год на основе стандартов ИНТОСАИ и режима МСУГС и в соответствии с дополнительными полномочиями, являющимися неотъемлемой частью Финансовых положений и правил ИКАО.

Мы планировали рабочий процесс в соответствии с нашей стратегией ревизионных проверок, чтобы получить разумную уверенность в том, что финансовые отчеты не содержат никаких существенных неточностей.

Мы проанализировали принципы учета и соответствующие оценки, сделанные руководством, и оценили адекватность представления информации в финансовых отчетах.

Таким образом, в результате ревизии мы получили достаточные основания для мнения, приведенного в заключении ревизора.

Мы проверили на выборочной основе ряд операций и соответствующую документацию и получили достаточное и надежное подтверждение в отношении счетов и информации в финансовых отчетах.

Все вопросы, возникшие в ходе ревизии, были разъяснены и обсуждены с ответственными должностными лицами.

Ревизоры проводили регулярные обсуждения с г-ном Рахулом Бхаллой – начальником Финансового отдела (FIN) – и его сотрудниками или сотрудниками других отделов в зависимости от обсуждаемого предмета.

Согласно § 9 Дополнительных полномочий, регулирующих внешнюю ревизию в отношении предложений и комментариев Генерального секретаря, включаемых в данный доклад, руководство на заключительном совещании 27 марта 2015 года

проинформировало нас о том, что нам будут представлены комментарии Генерального секретаря. Эти комментарии были получены 30 марта 2015 года и были должным образом включены в доклад.

Результаты ревизии будут представлены 31 марта 2015 года.

Мы провели ревизию отчета о финансовых результатах деятельности ИКАО по аудированным счетам по состоянию на 31 декабря 2014 года, представленного в соответствии со статьей XIII Финансовых положений и правил ИКАО (пятнадцатое издание).

К финансовым отчетам было приложено сопроводительное письмо в отношении счетов 2014 финансового года, подписанное Генеральным секретарем и начальником Финансового отдела, которое является неотъемлемой частью ревизионной документации.

Мы также получили Заявление о внутреннем контроле 2014 года, подписанное Генеральным секретарем 27 марта 2015 года.

Мы представили результаты нашей ревизионной работы в виде "рекомендаций" и "предложений". Рекомендации относятся к последующим мероприятиям, осуществляемым Финансовым комитетом, тогда как предложения предназначены только для внешних ревизоров. В принципе Совет ИКАО, прямо или косвенно следуя рекомендациям ККОА, может попросить Генерального секретаря реализовать "предложение", если посчитает это необходимым. Если вопрос выходил за рамки сферы полномочий руководства, мы обращали на такой вопрос внимание Совета.

Наконец, мы хотим выразить признательность за внимание, проявленное к ним всеми должностными лицами ИКАО, к которым мы обращались за информацией и документами.



Corte dei conti

ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРА

Доклад независимого ревизора

Мы провели ревизию финансовых отчетов Международной организации гражданской авиации (ИКАО) по состоянию на 31 декабря 2014 года, которые включают отчет о финансовом положении, отчет о финансовых результатах деятельности, отчет об изменении стоимости чистых активов, отчет о движении денежных средств и отчет о бюджетных ассигнованиях и фактических расходах Общего фонда Регулярной программы, а также краткий обзор основных принципов учетной политики и другую пояснительную информацию.

Ответственность Генерального секретаря в отношении финансовых отчетов

К ответственности Генерального секретаря относится подготовка и объективное представление упомянутых финансовых отчетов в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Кроме того, Генеральный секретарь ответственен за прозрачность и доступность финансовых отчетов, а также за создание и поддержание надежной системы учета, внутреннего контроля и отдельной системы внутренней ревизии, включая меры по предотвращению и обнаружению фальсификации данных и существенных ошибок.

Ответственность ревизора

Нам поручено высказать свое мнение в отношении финансовых отчетов ИКАО по результатам ревизии. Мы проводили ревизию в соответствии с Международными стандартами для высших ревизионных учреждений (МСВРУ) и Финансовыми положениями и правилами ИКАО. Стандарты МСВРУ требуют от нас соблюдения этических норм и планирования и проведения нашей ревизии таким образом, чтобы дать разумные гарантии в отношении сумм и другой раскрываемой информации в финансовых отчетах.

Выбор процедур аудита зависит от суждений ревизора, в том числе от оценки риска существенного искажения содержания финансовых отчетов в результате фальсификации данных или допущения ошибок. Выполняя такую оценку риска, ревизор рассматривает систему внутреннего контроля, связанную с подготовкой и объективным представлением финансовых отчетов, в целях формулирования процедур аудита, адекватных существующим обстоятельствам, но не высказывая при этом каких-либо суждений в отношении эффективности и действенности систем внутреннего контроля и ревизии. Ревизия также включает оценку адекватности применяемых методов бухгалтерского учета и сделанных

Генеральным секретарем бухгалтерских допущений, а также оценку представления финансовых отчетов в целом.

Мы удостоверились, что финансовые отчеты были подготовлены в соответствии с заявленными методами бухгалтерского учета и что эти методы согласуются с соответствующими методами предыдущего финансового периода, а операции проводились с соблюдением Финансовых положений и правил ИКАО.

В соответствии с Финансовыми положениями и правилами ИКАО (статья XIII) и Дополнительными полномочиями, регулирующими внешнюю ревизию (приложение В к этим Финансовым положениям и правилам), мы подготовили подробный доклад по итогам нашей ревизии финансовых отчетов ИКАО за 2014 год.

Мы полагаем, что собранные нами аудиторские доказательства служат достаточной основой для нашего заключения.

Поясняющий раздел

В отчете о финансовом положении показана отрицательная чистая стоимость активов (–92,3 млн кан. долл.), образовавшаяся главным образом за счет долгосрочных актуарных обязательств по выплатам сотрудникам в размере 147,5 млн кан. долл. Подробный анализ включен в наш доклад. Руководство предпринимает необходимые меры и обязуется контролировать эффективность реализации этих мер.

Заключение

По нашему мнению, финансовые отчеты ИКАО за 2014 год во всех существенных аспектах правильно отражают финансовое положение Международной организации гражданской авиации по состоянию на 31 декабря 2014 года, а также финансовые результаты деятельности, изменение стоимости чистых активов, движение денежных средств и бюджетные ассигнования и фактические расходы Общего фонда Регулярной программы в соответствии с нормами МСУГС и Финансовыми положениями и правилами ИКАО.

Рим, 30 марта 2015 года

Раффаэле Скуиттери
Президент Счетной палаты

СТРУКТУРА БУХГАЛТЕРСКОЙ ОТЧЕТНОСТИ

1. Финансовые отчеты ИКАО, подготовленные и представленные в соответствии со стандартом МСУГС 1, включают следующие компоненты:

- Отчет о финансовом положении (отчет I): баланс на 31 декабря 2014 года со сравнительными показателями по состоянию на 31 декабря 2013 года, отражающий активы (подразделенные на текущие и внеоборотные активы), пассивы (подразделенные на текущие пассивы и долгосрочные обязательства) и чистые активы;
- Отчет о финансовых результатах деятельности (отчет II) за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, со сравнительными показателями по состоянию на 31 декабря 2013 года, отражающий прибыль/убыток за финансовый год;
- Отчет об изменении стоимости чистых активов (отчет III) за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, отражающий стоимость чистых активов и излишек или дефицит за финансовый год, включая убытки, непосредственно отнесенные к чистым активам и не отраженные в отчете о финансовых результатах деятельности;
- Отчет о движении денежных средств (отчет IV): таблица движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, отражающая приток и отток денежных средств и их эквивалентов по линии оперативной, инвестиционной и финансовой деятельности и итоговые суммы по казначейским счетам на конец финансового года;
- Отчет о бюджетных ассигнованиях и фактических расходах (отчет V) за 2014 финансовый год (только для Общего фонда Регулярной программы).
- Примечания к финансовым отчетам, содержащие обзор учетной политики, отчетность по сегментам и другую информацию, необходимую для объективного представления отчетов (называемые в настоящем докладе "Примечанием" или "Примечаниями").

ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ ЗА 2014 ГОД

АКТИВЫ

2. В 2014 году стоимость активов составила 312,6 млн кан. долл., то есть увеличилась на 6,7 млн кан. долл. (2,2 %) по сравнению с показателем за 2013 год (305,9 млн кан. долл.).
3. Активы состоят из текущих активов стоимостью 305,1 млн кан. долл., что составляет 97,6 % от общей суммы активов (немногим более, чем в 2013 году, когда

их стоимость составила 298,0 млн кан. долл., +2,4 %), и внеоборотных активов стоимостью 7,5 млн кан. долл., составляющей 2,4 % от общей суммы активов (в 2013 году их стоимость составила 7,8 млн кан. долл., или 2,6 % от общей суммы активов).

Текущие активы

4. Общая стоимость текущих активов в 2014 году составила 305,1 млн кан. долл., что на 7,1 млн кан. долл. (+2,4 %) больше по сравнению с показателем за 2013 год (298,0 млн кан. долл.). Увеличение в целом произошло главным образом за счет денежных средств и их эквивалентов (+22,9 млн кан. долл.), тогда как начисленные взносы к получению (-10,2 млн кан. долл.), суммы к получению и авансовые платежи (-5,1 млн кан. долл.), товарно-материальные запасы (-0,2 млн кан. долл.) и прочие суммы к получению (-0,3 млн кан. долл.) уменьшились. Основание для оценки стоимости текущих активов приведено в принципах учета (примечание 1).

Денежные средства и их эквиваленты

5. Сумма по статье "Денежные средства и их эквиваленты", составившая 288,9 млн кан. долл., увеличилась на 22,9 млн кан. долл. (+8,6 %) по сравнению с 266,0 млн кан. долл. в 2013 году; она включает кассовую наличность, банковскую наличность и краткосрочные вклады по состоянию на 31 декабря 2014 года. Вышеупомянутое увеличение произошло главным образом за счет банковской наличности, сумма которой составила 62,4 млн кан. долл. (в 2013 году – 40,0 млн кан. долл.). Подробная разбивка статьи "Денежные средства и их эквиваленты" представлена в примечании 2.1.
6. Мы обратились ко всем банкам, имеющим деловые отношения с ИКАО, за подтверждением остатков по текущим счетам по состоянию на 31 декабря 2014 года. Мы удостоверились, что остатки по текущим счетам были правильно отражены на счетах. Все найденные отклонения были объяснены и оправданы. Следует отметить, что мы не получили прямых подтверждений от всех банков, вследствие чего наша работа в этой области была ограничена, хотя руководство ИКАО предприняло активные усилия, чтобы обеспечить получение нами таких подтверждений.
7. Что касается отсутствующих подтверждений от банков, мы получили от руководства копии заявлений с подписанными актами сверки расчетов по состоянию на 31.12.2014 для всех вышеупомянутых банков, и мы использовали эти документы в процессе ревизии.

Право подписи и делегирование полномочий по ведению счетов

8. Что касается делегирования полномочий по ведению счетов региональными бюро, мы отметили, что лимит в 10 000 долл. США был отменен в соответствии с внутренней служебной запиской от 23 апреля 2010 года. Мы рассмотрим учетные процедуры при проведении нашей ревизии в региональных бюро.

Обновление списков лиц, уполномоченных подписывать банковские документы

9. В результате нашей проверки банковских подтверждений мы также обнаружили отдельные различия между списками лиц, уполномоченных подписывать банковские документы, хранящимися у руководства в Штаб-квартире, и списками, полученными, как нам заявили, от банков. В связи с тем, что были получены не все подтверждения, мы не смогли прийти к заключению относительно уполномоченных лиц. Следует также отметить, что, когда банки представляют устаревшие списки, руководство ставится об этом в известность и принимает незамедлительные меры, обращаясь в банки для устранения возникших расхождений.

Кассовая наличность в Штаб-квартире и в региональных бюро

10. На 31 декабря 2014 года сумма кассовой наличности ИКАО в канадских долларах и иностранных валютах составила около 5 тыс. кан. долл. Мы выполнили прямой пересчет кассовой наличности в Штаб-квартире и не выявили никаких проблем.

Начисленные взносы к получению от государств-членов

11. Начисленные взносы к получению от государств-членов включают:
- а) *текущие* (3,5 млн кан. долл. в 2014 году, 13,6 млн кан. долл. в 2013 году; снижение на 75 %, отражающее увеличение в 2014 году платежей по взносам от государств-членов по сравнению с 2013 годом) и
 - б) *долгосрочные* (3,7 млн кан. долл. в 2014 году, 3,1 млн кан. долл. в 2013 году; увеличение приблизительно на 21 % по сравнению с 2013 годом за счет дисконта по долгосрочным взносам в соответствии с процентной ставкой, указанной в примечании 2.2).
12. Мы проанализировали действующие в ИКАО процедуры дисконтирования дебиторской задолженности, и наша проверка не выявила серьезных проблем. В целях выполнения рекомендации 2/2013 Счетной палаты Франции мы оценили, соответствуют ли принятые меры по взысканию дебиторской задолженности действиям, заявленным руководством, которые приведены в таблице действий по рекомендациям. Наш анализ не выявил каких-либо значительных отклонений.

Суммы к получению, авансовые платежи и прочие текущие активы

13. Суммы к получению и авансовые платежи включают: а) *текущие* (9,9 млн кан. долл. в 2014 году, 15,0 млн кан. долл. в 2013 году – снижение на 34 %) и б) *долгосрочные* (0,5 млн кан. долл. в 2014 году, 0,4 млн кан. долл. в 2013 году – увеличение приблизительно на 11 %). *Текущие* составляют 3,2 % от общей стоимости активов по сравнению с приблизительно 5,0 % в 2013 году. Они представляют собой, как указано в примечании 2.3, авансы сотрудникам и суммы к получению от учреждений Организации Объединенных Наций.
14. Сумма в 2,0 млн кан. долл. указана в заключительном балансе в графе "Прочие текущие активы". Стоимость прочих текущих активов в 2014 году уменьшилась на 0,3 млн кан. долл. (–14,5 %) по сравнению с 2013 годом (2,4 млн кан. долл.). Подробная разбивка этих сумм представлена руководством в примечании 2.3.

Товарно-материальные запасы

15. В 2014 году позиции, относящиеся к публикациям, сувенирам, беспошлинным товарам и запасам, были учтены по чистой стоимости в 0,9 млн кан. долл., что на 0,2 млн кан. долл. меньше (–20,5 %) по сравнению с чистой стоимостью в 1,1 млн кан. долл. в 2013 году. Подробная разбивка товарно-материальных запасов приведена в примечании 2.4.
16. Мы получили и проверили перечни активов, сравнив их с перечнями предыдущего года. Мы провели выборочную инвентаризацию физических запасов, учтенных по статье товарно-материальных запасов. Серьезных проблем, могущих оказать влияние на счета на дату окончания отчетного периода (31.12.2014), выявлено не было. Однако мы обнаружили небольшую неточность при отражении в учете движения некоторых позиций или при оценке их стоимости. Мы признаем, что в тот период склад находился в процессе перемещения из крупного помещения в меньшее по размеру.

Предложение № 1

17. Для того чтобы повысить точность отражения в финансовых отчетах позиций, учитываемых по статье товарно-материальных запасов, мы предлагаем при следующей проверке товарно-материальных запасов обратить внимание на реальную стоимость позиций, в особенности тех, которые подлежат списанию.

Предложение и комментарии Генерального секретаря

Принято

Внеоборотные активы

18. Стоимость внеоборотных активов на 31 декабря 2014 года составила 7,5 млн кан. долл., что на 0,3 млн кан. долл. меньше (-3,8 %) по сравнению с 2013 годом, когда их стоимость составила 7,8 млн кан. долл. Основание для оценки стоимости внеоборотных активов приведено в принципах учета (примечание 1).
19. Статья включает следующие подстатьи: а) "Основные средства", сумма по которой составляет 2,5 млн кан. долл., или 33,5 % от общей стоимости внеоборотных активов (в 2013 году она составляла 3,3 млн кан. долл., или 42 % от общей стоимости внеоборотных активов); б) "Начисленные взносы к получению от государств-членов", сумма по которой составляет 3,7 млн кан. долл. (около 50 % от стоимости внеоборотных активов, как показано в п. 11); в) "Суммы к получению и авансовые платежи" в размере 0,5 млн кан. долл. (см. п. 13); и d) "Нематериальные активы" стоимостью 0,8 млн кан. долл., т. е. около 11 % от общей стоимости внеоборотных активов и 0,3 % от общей стоимости активов (в 2013 году сумма по этой подстатье составила 1,1 млн кан. долл., или 13,4 % от стоимости внеоборотных активов). Пояснения по вышеупомянутым подстатьям содержатся в примечаниях 2.5, 2.2, 2.3 и 2.6 к отчетам, соответственно.

Основные средства

20. По статье "Основные средства" отражена сумма в 2,5 млн кан. долл., которая представляет собой чистую стоимость на 31 декабря 2014 года капитализированных затрат на "Мебель и принадлежности" (0,06 млн кан. долл.), "Средства ИТ" (0,9 млн кан. долл.), "Канцелярское оборудование" (0,4 млн кан. долл.), "Автомобили" (0,2 млн кан. долл.), "Благоустройство арендованной собственности" (0,7 млн кан. долл.), "Механизмы" (0,2 млн кан. долл.) и "Благоустройство арендованной собственности (НЗП)" (0,07 млн кан. долл.). Сумма закупок в течение года составила 0,4 млн кан. долл., а амортизация – 1,2 млн кан. долл., и эту последнюю сумму можно отследить на специализированных счетах в отчете о финансовом положении. Пояснения представлены руководством в примечании 2.5.

Управление объектами основных средств

21. Как упомянуто в "Оценке внутренней ревизии" (см. п. 0), мы полагаемся на работу ЕАО, и на основе проведенной ЕАО ревизии управления основными средствами/товарно-материальными запасами, результаты которой были

опубликованы в марте 2014 года, мы настоящим подтверждаем, что механизм управления активами нуждается в дальнейшем совершенствовании. Помимо других замечаний, ЕАО рекомендовало, чтобы: i) была незамедлительно проведена комплексная инвентаризация товарно-материальных ценностей, поскольку таковая не проводилась в ИКАО с 2005 года; ii) регулярно осуществлялся контроль физического состояния товарно-материальных ценностей; iii) полностью соблюдались процедуры списания и сверки; iv) была повышена точность реестра основных средств; v) были разработаны адекватные средства контроля для обеспечения сохранности принадлежащих Организации активов. Кроме того, проверки, проведенные ЕАО и предыдущими внешними ревизорами, выявили некоторые недостатки в области управления активами, имеющие место в региональных бюро.

22. Мы одобряем рекомендации ЕАО и нам известно, что в скором времени вступят в силу новые руководящие указания по управлению основными средствами. В связи с этим мы проконтролируем в надлежащее время эффективность применения процедур управления активами и состояние активов в соответствии с новой системой управления активами.

Нематериальные активы

23. В 2014 году стоимость нематериальных активов составила 0,8 млн кан. долл.; она уменьшилась по сравнению с показателем 2013 года (1,1 млн кан. долл.) приблизительно на 0,3 млн кан. долл. (-22,6 %) главным образом за счет снижения стоимости закупленного программного обеспечения (0,2 млн кан. долл.); в течение 2014 года не было утверждено и размещено крупных заказов на закупку, и эти суммы, отнесенные на амортизацию, были отражены в отчете о финансовых результатах деятельности. Разбивка статьи представлена в примечании 2.6.

ПАССИВЫ

24. В 2014 году общая сумма пассивов составила 405,0 млн кан. долл., что на 40,3 млн кан. долл. (11,1 %) больше суммы за 2013 год (364,6 млн кан. долл.). Пассивы включали:

- а) *текущие пассивы*, сумма которых составила 257,4 млн кан. долл., или 63,6 % от общей суммы пассивов (в 2013 году текущие пассивы составили 71,7 %, что соответствует сумме в 261,5 млн кан. долл.), и
- б) *долгосрочные обязательства* суммой 147,5 млн кан. долл., состоящие только из актуарных обязательств по выплатам сотрудникам, которые составили 36,4 % от

общей суммы пассивов (в 2013 году доля долгосрочных обязательств составила около 28,3 %, что соответствует сумме в 103,0 млн кан. долл.).

Текущие пассивы

25. Общая сумма *текущих пассивов* в 2014 году составила 257,4 млн кан. долл., что на небольшую сумму в 4,1 млн кан. долл. меньше (-1,6 %) по сравнению с 2013 годом (261,5 млн кан. долл.). Текущие пассивы включают:

- а) "Авансовые поступления", сумма которых в 2014 году составила 227,7 млн кан. долл. (229,1 млн кан. долл. в 2013 году), уменьшились на 0,6 % и составили около 88 % от суммы текущих пассивов и 56,2 % от общей суммы пассивов. Они состоят главным образом из добровольных взносов на проекты технического сотрудничества (216,4 млн кан. долл. в 2014 году). Основание для оценки авансовых поступлений приведено в основных принципах учета (примечание 1). Подробная разбивка этих сумм представлена руководством в примечании 2.8.
- б) "Кредиторская задолженность и накопленные обязательства" суммой в 22,3 млн кан. долл. в 2014 году (26,3 млн кан. долл. в 2013 году, снижение на 15,3 %), составляющие 8,7 % от суммы текущих пассивов. Пояснения представлены руководством в примечании 2.9.
- в) "Выплаты сотрудникам" суммой в 6,0 млн кан. долл., увеличившиеся на 1,3 млн кан. долл. (+28,5 %) по сравнению с 2013 годом (4,7 млн кан. долл.). Дополнительная информация приведена в специальном разделе ниже.
- г) "Кредиты Договаривающимся/обслуживающим правительствам" в сумме 1,4 млн кан. долл., составляющие 0,4 % от общей суммы пассивов (так же, как и в 2013 году).

Резервы и договорные обязательства

26. Управление по правовым вопросам и внешним сношениям предлагает FIN и Генеральному секретарю обзор всех правовых споров, возбужденных против ИКАО в отношении а) всех незаконченных процессов в АЈАВ (Консультативная объединенная апелляционная коллегия) и UNAT (Административный трибунал ООН) и б) проектов ТСВ. Следует отметить, что ИКАО в этом последнем случае не только заявляет о своем иммунитете от юрисдикции настолько это возможно, но также, согласно проектным соглашениям, имеет дополнительные гарантии на основании того, что правительства, связанные с проектами ТСВ, обязались "покрыть любые финансовые обязательства, которые могут возникнуть в связи с такими исками" (для справки см. примечание 6.2).

27. В счетах был записан резерв, относящийся, как указано в п. 6.2 примечаний, к находящемуся на рассмотрении судебному иску в АЈАВ.

Уведомление Генерального секретаря о возможных последствиях судебных споров

28. Мы отметили, что обзор споров, находящихся на рассмотрении в АЈАВ и UNAT (см. п. а) выше), не во всех случаях предоставляет FIN и в конечном итоге Генеральному секретарю информацию о суммах по этим спорам и, следовательно, об их потенциальных финансовых последствиях.

Предложение № 2:

29. Мы предлагаем руководству представлять Генеральному секретарю в контексте подготовки годовых финансовых отчетов внутренний документ, содержащий i) статистические данные по находящимся на рассмотрении в АЈАВ и UNAT судебным спорам; ii) по возможности более детализированный расчет фактических сумм исков в целях оценки влияния ситуации на финансовые отчеты.

Предложение и комментарии Генерального секретаря

Предложение принято.

Накопившиеся незавершенные споры могут привести к финансовым потерям

30. Мы были открыто проинформированы руководством о накопившихся незавершенных спорах в АЈАВ и возникающим в связи с этим риском в отношении UNAT, известным из прошлого опыта, что даже в случае успешного обжалования на ИКАО может быть наложен номинальный штраф в связи с чрезмерной длительностью процесса. В настоящее время проводится статистический анализ среднего времени задержки.

Рекомендация № 1

31. С учетом того, что накопившееся отставание в апелляционном процессе в АЈАВ вызывает изложенные выше соображения, мы рекомендуем руководству начать внутреннюю проверку текущих процедур и ресурсного потенциала при полном соблюдении Правил для персонала.

Предложение и комментарии Генерального секретаря

Рекомендация принята.

Долгосрочные обязательства

32. К долгосрочным обязательствам относятся только "Выплаты сотрудникам" (см. специальный раздел ниже); в 2014 году их сумма составила 147,5 млн кан. долл., что на 44,5 млн кан. долл. больше (+43,2 %) по сравнению с 2013 годом (103,0 млн кан. долл.). Увеличение в целом объясняется главным образом снижением ставки дисконта при актуарной оценке долгосрочных обязательств. Основание для оценки долгосрочных обязательств приведено в примечании 2.10. Кроме того, в соответствии с нормами МСУГС в примечании 2.10.2 руководством приведены данные о чувствительности допущений о динамике.

Выплаты сотрудникам

33. Выплаты сотрудникам отражены в финансовых отчетах в статье "Текущие пассивы" (в сумме 6,0 млн кан. долл.) и в статье "Долгосрочные обязательства" (в сумме 147,5 млн кан. долл.), как показано в следующей таблице.

<i>Пассивы</i>	Год (млн кан. долл.)		Изменение 2014-13	
	2014	2013	млн кан. долл.	%
Текущие	6,0	4,7	1,3	27,7%
Долгосрочные	147,5	103,0	44,5	43,2%
Всего	153,5	107,7	45,8	42,5%
<i>Структура</i>				
План страхования после выхода в отставку (МСВО)	129,9	87,7	42,2	48,1%
Окончание службы – ежегодный отпуск	8,6	7,7	0,9	11,7%
Окончание службы – пособия на репатриацию	12,9	10,7	2,2	20,6%
Прочие выплаты работающим международным экспертам	2,1	1,6	0,5	31,3%
Всего	153,5	107,7		

34. Объяснение общего увеличения стоимости этих пассивов и раскрытие сумм приводится руководством в примечании 2.10, а основание для оценки долгосрочных обязательств содержится в принципах учета (примечание 1, пп. 31–33).

Долгосрочные обязательства по выплатам, связанным с МСВО, отпусками и пособиями

35. Как показано в вышеприведенной таблице, долгосрочные обязательства увеличились на 44,5 млн кан. долл. (около 43 %). Основной причиной этого увеличения являются актуарные убытки, в частности вызванные изменением

ставки дисконта (2,40 % в 2014 году по сравнению с 3,30 % в 2013 году) и изменением обменного курса доллара США по отношению к канадскому доллару (1,00:1,163 в 2014 году по сравнению с 1,00:1,067 в 2013 году). В соответствии с МСУГС 25 руководство привело в пункте 2.10.2 примечаний результаты анализа чувствительности к изменению ставки дисконта.

36. Расчет приведенной в финансовых отчетах стоимости долгосрочных обязательств, составившей 147,5 млн кан. долл., основан на актуарных допущениях, изложенных руководством в примечании 2.10.3. Расчет стоимости этих обязательств был выполнен актуарием выбранной ИКАО компании "АОН Хьюитт".

На отрицательную стоимость чистых активов ИКАО в значительной степени повлияли актуарные обязательства

37. Значительная сумма этих актуарных обязательств (147,5 млн кан. долл.), составляющая около 36 % от общей суммы пассивов (405,0 млн кан. долл.), повлияла на стоимость чистых активов ИКАО, поэтому мы посвятили часть нашей ревизии проверке правильности и надежности расчета сумм выплат сотрудникам.
38. Для того чтобы убедиться в правильности отраженной на счетах суммы, увеличившейся, как сказано выше, приблизительно на 44,5 млн кан. долл., мы включили в нашу ревизионную команду, без дополнительной оплаты со стороны ИКАО, группу государственных актуариев, являющихся экспертами в области социального обеспечения.
39. Наши методики ревизии актуарных обязательств и наши стратегии ревизионных проверок, применяемые в случае отрицательной стоимости чистых активов учреждения ООН, были представлены на совещании Группы внешних ревизоров ООН, в котором мы участвовали в качестве кураторов по темам "Выплаты сотрудникам: влияние МСУГС 25 на чистые активы" и "Проверка эксперта проверяемой организации".

Согласно допущениям ИКАО, стоимость пассивов в целом отражена правильно

40. Выбор актуарных допущений является исключительной ответственностью руководства. Внешний ревизор проверяет их правдоподобие и соответствие МСУГС 25 и предшествующим отчетным периодам, после чего утверждает их. Следует отметить, что допущения прошлого года были утверждены предыдущим внешним ревизором – Счетной палатой Франции.
41. Наш актуарий провел предварительный обзор основных допущений, относящихся к 2014 году, и они были надлежащим образом обсуждены с руководством; эти допущения согласуются с экономическими тенденциями и показателями и не

расходятся с данными, располагаемыми ИКАО на период проведения нашей ревизии, поэтому мы утвердили их.

42. В целях проведения своей проверки наши актуарии пересчитали подготовленные компанией "АОН Хьюитт" оценки, касающиеся МСВО, ежегодных отпусков и пособий на возвращение на родину; кроме того, они выполнили глубокий анализ всех актуарных оценок и допущений в целях определения их достоверности и алгоритмов, использованных "АОН". Руководство и их эксперты оказали всестороннюю поддержку и помощь нашей работе.
43. Работа наших актуариев подтвердила, что отраженные на счетах суммы в целом верны; однако, помимо основных допущений, связанных с экономическими изменениями, которые требуют ежегодного пересмотра, некоторые другие допущения и некоторые данные в будущем также могут заслуживать дополнительного рассмотрения в целях оценки того, достаточно ли они обоснованы или нуждаются в пересмотре в соответствии с актуарными методами.

Предложение № 3

44. Мы предлагаем руководству рассмотреть в конце 2015 года целесообразность пересмотра некоторых допущений.

Предложение и комментарии Генерального секретаря

Руководство принимает это предложение. Допущения будут рассмотрены и обсуждены с "АОН" до закрытия счетов в конце 2015 года.

Пассивы и недофинансирование: сравнения в рамках системы ООН невозможны

45. Мы обращаем внимание на тот факт, что в рамках системы ООН не всегда возможна согласованность основных допущений в отношении МСВО. Это объясняется различием характеристик каждого учреждения, таких как численность и структура персонала (заработная плата и карьерный рост, семейные пособия и т. д.), и местом расположения (численность персонала в региональных отделениях), которые влияют на прогнозы заболеваемости и смертности.
46. Нам известно, что при отсутствии в МСУГС 25 явных и конкретных указаний по ставке дисконта некоторые учреждения в системе ООН ссылаются на различные кривые доходности (например, по корпоративным облигациям с рейтингом АА, разработанные различными операторами), поэтому трудно провести прямое сравнение текущей ситуации с актуарными обязательствами ИКАО и ситуации с обязательствами других учреждений системы ООН. К примеру, в конце

2014 финансового года ассигнования на МСВО (130,0 млн кан. долл.) в значительной степени определили отрицательную стоимость чистых активов (-92,3 млн кан. долл.), а следовательно, сравнение с уровнями недофинансирования других учреждений системы ООН также невозможно.

47. В связи с невозможностью прямого сравнения актуарных обязательств ИКАО и других учреждений системы ООН, как сказано выше, мы обращаем внимание Совета на трудность осуществления прямого сравнительного анализа недофинансирования ИКАО и других учреждений системы ООН.

Внимательное реагирование руководства на проблему недофинансирования

48. Мы подтверждаем, что Организацией изучаются некоторые меры по исправлению ситуации. В частности, на своем четвертом заседании Комитет ИКАО по страхованию здоровья и жизни рекомендовал Генеральному секретарю рассмотреть ряд изменений в План медицинских выплат ИКАО (МВР) на 2015 год; Генеральный секретарь на 204-й сессии Совета представил рабочий документ C-WP/14246, в котором была отражена финансовая ситуация в области МСВО и рассмотрены возможные варианты финансирования МСВО в ИКАО.

49. Эти шаги свидетельствуют о внимательном реагировании руководства на проблему МСВО и ее открытом освещении перед Советом. Финансовый комитет отразил информацию, представленную руководством, в документе C204.WP.14246.ORAL.FIC.EN. В этом документе также отмечено два важных момента:

- a) намерение провести обзор решений, принятых или планируемых другими учреждениями;
- b) участие в Рабочей группе по МСВО.

50. Мы одобряем этот документ и решение участвовать в специализированной Рабочей группе по МСВО в рамках ООН.

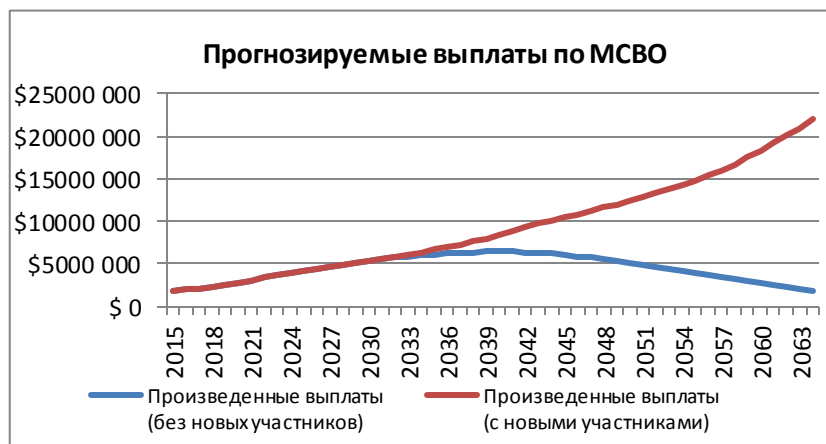
Недофинансирование в ИКАО: определение возможных мер по его устранению

51. Недофинансирование обязательств по выплатам сотрудникам главным образом вызвано актуарными обязательствами по МСВО, размер которых растет с 2010 года, как показано в следующей таблице.

Изменение размера обязательств по МСВО (в млн кан. долл.)				
2010	2011	2012	2013	2014
66	63	73	88	130

Источник: рабочий документ C-WP/14246 от 19.12.2014

52. Кроме того, согласно актуарным прогнозам, разработанным руководством, существует тенденция к дальнейшему росту сумм выплат в ближайшие 50 лет, как показано ниже, хотя возможно влияние на прогноз экономических тенденций и непредвиденных событий.



Источник: рабочий документ C-WP/14246 от 19.12.2014 г.

53. По нашему мнению, необходимо принятие мер по исправлению ситуации; мы установили, что есть пять основных мер по увеличению финансирования обязательств и, следовательно, компенсации отрицательной стоимости чистых активов:

Категория мер	Инициатива	Лицо или орган, принимающий решение:
Меры по финансированию обязательств:		
1) увеличение взносов государств-членов;		Совет
2) увеличение внутренней экономии средств за счет сокращения конкретных расходов, связанных с персоналом и операциями, и перенос сэкономленных средств в механизм финансирования;	Руководство	Совет распоряжение сэкономленными бюджетными средствами осуществляется по усмотрению Совета и Ассамблеи согласно п. 6 Финансовых положений
3) увеличение уровня других доходов, не связанных с регулярным бюджетом;	Руководство	Совет Организации потребуется утверждение Совета для перенаправления дополнительных доходов на финансирование МСВО.
Меры по управлению обязательствами:		
4) увеличение взносов сотрудников в систему медицинского страхования;	Руководство	Генеральный секретарь по рекомендации Комитета по страхованию здоровья и жизни.
5) уменьшение уровня выплат, гарантированных действующей системой медицинского страхования.	Руководство	Генеральный секретарь по рекомендации Комитета по страхованию здоровья и жизни.

Рекомендация № 2

54. Поскольку действия по исправлению ситуации необходимы, приведенные выше меры могут быть рассмотрены Советом: тогда как первая мера находится полностью вне компетенции руководства, мы рекомендуем руководству в рамках его компетенции рассмотреть другие меры совместно с Советом.

Предложение и комментарии Генерального секретаря

Принято. FIN представит варианты финансирования обязательств по МСВО на 205-й сессии Совета.

Недофинансирование в ИКАО: глубокое понимание всех корректирующих мер

55. Меры, упомянутые в предыдущем пункте, могут быть реализованы в несколько этапов, которые могут образовать различные комбинации возможных решений. Однако они могут различаться по степени и характеру своего влияния на уменьшение объема недофинансирования. Кроме того, существуют некоторые закрепленные права и выплаты, за счет которых нельзя решать проблему недофинансирования, и эти права и выплаты могут отличаться от прав и выплат в других учреждениях системы ООН.

Предложение № 4

56. Мы предлагаем руководству в связи с необходимостью действий по исправлению ситуации заблаговременно разработать всеобъемлющий комплекс основных и вспомогательных мер для выбора из них наиболее подходящих для решения проблемы недофинансирования в долгосрочной перспективе.

Предложение и комментарии Генерального секретаря

Принято. Руководство определит переменные факторы, влияющие на финансирование МСВО.

Недофинансирование в ИКАО: затронуто ли финансовое положение?

57. Несмотря на то что данная ситуация с финансовыми отчетами ИКАО является поводом для беспокойства, финансовое положение ИКАО в ближайшей перспективе оказывается незатронутым. Однако, по нашему мнению, после определения всех возможных корректирующих мер руководству следует в ближайшие годы обратиться за проведением всеобъемлющего актуарного исследования, которое поможет найти ответ на вопрос, может ли финансовое положение ИКАО ухудшиться в долгосрочной перспективе под влиянием положений системы медицинского страхования, а также возможные решения этой проблемы.

Рекомендация № 3

58. Мы рекомендуем руководству обратиться за проведением всеобъемлющего актуарного исследования для оценки возможного ухудшения финансового положения ИКАО в долгосрочной перспективе под влиянием положений системы медицинского страхования. Результаты всеобъемлющего актуарного исследования должны быть представлены Совету до начала процесса утверждения нового бюджета.

Предложение и комментарии Генерального секретаря

Принято. Мы обратимся за проведением актуарного исследования влияния МСВО на финансовое положение ИКАО в долгосрочной перспективе.

Создание специализированного механизма финансирования, не связанного с основной деятельностью ИКАО

59. В связи с нашими вышеприведенными рекомендациями и предложениями мы рассмотрели рекомендацию № 1/2013 (см. приложение) наших предшественников, Счетной палаты Франции, которая предлагала заранее обеспечивать финансирование будущих выплат путем создания специального механизма финансирования, поступления от которого позволят ИКАО оптимизировать финансирование этих обязательств.

60. Хотя мы понимаем цель этой рекомендации, мы считаем, что текущая ситуация нуждается в пояснении: в настоящее время финансовое положение ИКАО непосредственно не затронуто, и Организация, по нашему мнению, нуждается в как можно более точном понимании требуемых мер в связи с необходимостью наилучшим образом выполнять свою основную деятельность. Также следует принять во внимание, что при создании механизма финансирования ИКАО придется нести расходы за управление активами.

61. Создание фонда краткосрочного финансирования МСВО может отвлечь экономические ресурсы, необходимые для выполнения миссии Организации, и тем самым негативно повлиять на осуществлении основной деятельности ИКАО в секторе гражданской авиации. Идея о создании механизма финансирования, по нашему мнению, может рассматриваться только после того, как всеобъемлющее актуарное исследование установит путем прогнозирования и моделирования возможных будущих сценариев наилучшие меры для ИКАО с учетом перечисленных выше пяти корректирующих мер в качестве общего руководства.

62. Мы обращаем внимание Совета на желательность рассмотрения первых трех корректирующих мер, изложенных в п. 53, и их возможного влияния на результаты всеобъемлющего актуарного исследования; это исследование снабдит Совет информацией о наиболее подходящем сценарии для обеспечения финансовой состоятельности системы МСВО и минимально возможного влияния на основную деятельность Организации. (В связи с этим см. также рекомендацию № 2).

Ревизия экономической эффективности нескольких используемых в ИКАО систем медицинского страхования

63. Следует упомянуть, что система МСВО ИКАО – это сложная схема, состоящая из различных элементов и разных уровней покрытия и взносов. Для граждан Канады и жителей Квебека существует система обязательного государственного медицинского страхования под названием "Служба медицинского страхования Квебека" (RAMQ), известная как "Медикэр". На основании соглашения между ИКАО и правительством провинции Квебек ИКАО полностью уплачивает взносы в программу "Медикэр" всех сотрудников, имеющих право на участие в ней.
64. Помимо программы "Медикэр", которая хотя и обеспечивает высокий уровень обслуживания, но не охватывает все гарантируемые льготы в системе Организации Объединенных Наций, сотрудники ИКАО могут пользоваться системой индивидуального медицинского страхования на основании договора, подписанного между ИКАО и компанией "Ванбрета интернешнл" (с 2015 года "Сигна"), которая также обеспечивает различные уровни покрытия. Расходы по этой системе страхования разделены между сотрудниками и ИКАО таким образом, что на сотрудников приходится две трети, а на Организацию треть взносов. Договор с компанией "Сигна" охватывает не только действующих сотрудников ИКАО, но также их родственников и сотрудников, вышедших на пенсию, причем последних только в том случае, если они старше 55 лет и активно вносили взносы в течение более чем 5 лет.
65. Для сотрудников, не являющихся гражданами Канады или жителями Квебека, медицинским страховщиком является компания "Сигна" (бывшая "Ванбрета"). Сотрудники Регионального бюро в Париже в настоящее время пользуются страховкой в рамках плана медицинского обслуживания ЮНЕСКО, но для небольшого количества (4) сотрудников категории специалистов также действует план медицинского страхования ИКАО.
66. В любом случае сотрудники Регионального бюро в Париже не включены в расчет актуарных обязательств по МСВО; это может привести к ложному представлению

этих обязательств и будущим рискам для ИКАО в связи с покрытием убытков, связанных с этими сотрудниками (также см. предложение 1).

67. Мы отметили, что условия договора с компанией "Сигна" (бывшей "Ванбрета") не предусматривают возможности проведения Организацией ревизионных проверок деятельности компании "Сигна" (в противоположность ситуации в других учреждениях). Кроме того, ИКАО не имеет возможности контролировать адекватность расходов по счетам, выставляемым компанией "Ванбрета": Организация получает от компании "Ванбрета" только ежемесячные отчеты, не содержащие сведений о суммах и получателях выплаченных пособий. Договор не предоставляет даже возможности проведения врачом, выбранным ИКАО, выборочных проверок по картам сотрудников, обслуживаемых компанией "Ванбрета".

Рекомендация № 4

68. Мы рекомендуем пересмотреть условия договора с компаний "Сигна" (бывшей "Ванбрета") для проведения ревизионной проверки ее деятельности.

Предложение и комментарии Генерального секретаря

Принято. Мы включим в будущие договоры положения, позволяющие нам проводить ревизию платежей, выполненных администратором плана.

ЧИСТЫЕ АКТИВЫ

69. Чистые активы включают накопленный дефицит и резервы Организации по состоянию на конец года. В 2014 году стоимость чистых активов была отрицательной значение в $-92,3$ млн кан. долл., что на $33,7$ млн кан. долл. ($43,2\%$) больше по сравнению с их стоимостью в 2013 году, составившей $-58,7$ млн кан. долл. Относительно отрицательной стоимости чистых активов см. также п. 0.

70. Все изменения стоимости чистых активов объяснены в различных отчетах и примечаниях к финансовым отчетам, в частности:

- а) в отчете II "Отчет о финансовых результатах деятельности", отражающем прирост за период ($5,3$ млн кан. долл.);
- б) в отчете III "Отчет об изменении стоимости чистых активов", в котором изменения перечислены отдельно;
- с) в примечании 2.12, в котором руководством представлены подробные сведения о составе резервов.

ОТЧЕТ О ФИНАНСОВЫХ РЕЗУЛЬТАТАХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЗА 2014 ГОД

71. В этом отчете в единообразном виде представлена раскрытая систематизированная информация о поступлениях и расходах Организации для обоснования чистого излишка или дефицита за год. По итогам отчетного периода был зафиксирован излишек в сумме 5,3 млн кан. долл.

ПОСТУПЛЕНИЯ

72. Общая сумма поступлений составила 263,7 млн кан. долл., что на 19,5 млн кан. долл. больше (+8 %) суммы поступлений за 2013 год (244,1 млн кан. долл.). Она включает поступления по следующим статьям:

- а) "Взносы по проектным соглашениям" общей суммой в 139,6 млн кан. долл. в 2014 году, что составляет 52,9 % от общей суммы поступлений (на 5,2 % больше, чем в 2013 году (132,7 млн кан. долл.));
- б) "Начисленные взносы" в сумме 89,8 млн кан. долл. в 2014 году, что составляет 34,1 % от общей суммы поступлений (на 8,0 % больше по сравнению с суммой 83,1 млн кан. долл. в 2013 году);
- в) "Прочая деятельность, приносящая доход", поступления по которой составили 15,6 млн кан. долл. в 2014 году, или 5,9 % от общей суммы поступлений (на 4,4 % больше по сравнению с 2013 годом);
- г) "Прочие добровольные взносы" в сумме 12,4 млн кан. долл. в 2014 году, что на 51,5 % больше по сравнению с 2013 годом (8,2 млн кан. долл.);
- д) "Поступления от взимания административных сборов" и "Прочие поступления" общей суммой в 6,2 млн кан. долл. в 2014 году, что на 21,3 % больше по сравнению с 2013 годом (5,2 млн кан. долл.).

73. Наша ревизия не выявила каких-либо серьезных проблем; подробная разбивка поступлений представлена руководством в примечании 3.2.

РАСХОДЫ

74. Сумма расходов составила 258,4 млн кан. долл., что на 11,5 млн кан. долл. больше (+4,7 %) по сравнению с 2013 годом (246,9 млн кан. долл.). Расходы включают следующие статьи:

- а) "Оклады персонала и выплаты сотрудникам" общей суммой в 143,3 млн кан. долл. в 2014 году, что составляет 55,4 % от общей суммы расходов (на 2,0 % больше по сравнению с 2013 годом (140,5 млн кан. долл.));

- b) "Товарно-материальные запасы, расходуемые материалы и другие расходы" в сумме 78,7 млн кан. долл. в 2014 году, что составляет 30,4 % от общей суммы расходов (на 6,1 % больше по сравнению с суммой в 74,2 млн кан. долл. в 2013 году);
- c) "Общие оперативные расходы" в сумме 17,6 млн кан. долл. в 2014 году, что составляет 6,8 % от общей суммы расходов (на 5,2 % больше по сравнению с 2013 годом);
- d) "Поездки", сумма по которым составила 9,8 млн кан. долл. в 2014 году, что на 13,9 % больше по сравнению с 2013 годом (8,6 млн кан. долл.);
- e) "Совещания, подготовка персонала и прочие расходы" общей суммой в 9,0 млн кан. долл. в 2014 году, что на 30,4 % больше по сравнению с 2013 годом (6,9 млн кан. долл.).

Снабжение

- 75. Снабжение относится к расходам, проанализированным в предыдущем пункте, и учитывается по статьям "Товарно-материальные запасы, расходуемые материалы и другие расходы", "Общие оперативные расходы", "Совещания" и "Поездки".
- 76. ЕАО сообщило нам о проводящейся ревизии снабжения Штаб-квартиры. Целью ревизии была оценка деятельности по снабжению, проводимой Секцией снабжения ИКАО (PRO) и получателями ассигнований в рамках делегированных полномочий, с точки зрения ее соответствия действующим нормам, правилам и процедурам и ее экономичности и рентабельности.
- 77. Доклад ЕАО об этом мероприятии был представлен нам на завершающем этапе нашей ревизии. Нам известно о взаимосвязи между основными проблемами и предложенными рекомендациями; так или иначе, поскольку процесс ревизии все еще продолжается, мы во избежание дублирования усилий принимаем к сведению выводы и заключения по результатам ревизии и в будущем одобрим их, если сочтем это необходимым.

Персонал

- 78. Мы также провели подробную проверку произвольно выбранных платежных ведомостей, некоторые из которых относились к сотрудникам, финансируемым из регулярного бюджета, а некоторые – к экспертам на местах, находящимся на бюджете ТСВ. Мы проверили точность и правильность платежных ведомостей с точки зрения установленных правил и процедур. Кроме того, по всем платежным ведомостям в выборке мы проверили подтверждающую документацию,

представленную в личных делах, чтобы убедиться в том, что для прав и пособий, предоставленных отдельным сотрудникам, имелись основания, содержащиеся в делах. По итогам наших проверок и анализов мы не обнаружили никаких ошибок или серьезных недостатков, поэтому мы считаем, что у нас есть разумная уверенность в правильности показателей, отраженных на счетах.

Личные дела еще не в полном объеме переведены в цифровую форму

79. В ходе нашей ревизии мы провели физическую проверку места хранения бумажных копий личных дел в Отдел людских ресурсов (HRB). Мы обнаружили, что дела хранятся в помещении, соответствующем обычным стандартам безопасности и не имеющем особых средств защиты. Руководство сообщило нам, что часть информации из личных дел уже переведена в цифровую форму.

Предложение № 5

80. Учитывая важность сохранения данных о персонале, мы предлагаем руководству HRB в разумные сроки завершить перевод всех личных дел, хранящихся в бумажном виде, в цифровую форму.

Предложение и комментарии Генерального секретаря

Принято. Возможность перевода в цифровую форму дополнительных данных о персонале, принимая во внимание организационные приоритеты по сохранению информации, должна быть рассмотрена с учетом располагаемых ресурсов.

Гармонизация действующих руководящих принципов в отношении людских ресурсов с сохранением гибкости при необходимости

81. Две категории сотрудников в нашей выборке (штатные сотрудники и сотрудники на местах, занятые в проектах ТСВ) регулируются различными правилами: штатные сотрудники – Кодексом службы, утвержденным Советом, и Правилами для персонала; сотрудники ТСВ на местах – Правилами для персонала по обслуживанию на местах, утвержденными Генеральным секретарем в рамках полномочий, делегированных Советом. Две категории сотрудников также управляются разными отделами: для штатных сотрудников это Отдел людских ресурсов Административного управления (ADB), а для персонала ТСВ – Секция кадров на местах.

82. Хотя мы понимаем, что имеется необходимость в большей гибкости и быстром реагировании на запросы государств-членов в отношении должностей, связанных с

проектами на местах, существующий подход приводит к созданию двух параллельных систем внутри одной организации.

83. К примеру, между двумя отделами были отмечены различия в процессе набора кадров и в классификации сотрудников с одинаковыми условиями контрактов, как в случае с сотрудниками, нанятыми по срочным контрактам (включая сотрудников ТСВ, нанятых на очень короткий срок, или сотрудников, нанятых на основе соглашений о предоставлении специальных услуг и впоследствии переведенных на срочные контракты). Также были обнаружены различия в отношении консультантов, заключающиеся в том, что недавно принятые административные инструкции не применяются к консультантам, нанятым на основе соглашений о предоставлении специальных услуг для участия в проектах ТСВ.

Рекомендация № 5

84. Мы рекомендуем начать процесс комплексного внутреннего анализа с целью определения: а) какие различия можно считать оправданными в связи со значительным несоответствием потребностей и обстоятельств и б) какие различия требуют дальнейшей гармонизации, в том числе путем изменения нормативной базы.

Комментарии Генерального секретаря:

Принято. Может быть проведен внутренний анализ с привлечением экспертов в предметных областях для пересмотра положений Правил для персонала и Правил для персонала по обслуживанию на местах. Целью анализа будет выработка рекомендаций в отношении возможной гармонизации принципов и объяснение необходимости в различных подходах, где это оправдано.

Отчетность по сегментам

85. Разбивка показателей деятельности по сегментам представлена в примечании 5 к финансовым отчетам за 2014 год. Целью такой разбивки является раскрытие финансового положения и финансовых результатов деятельности и отнесение расходов непосредственно на соответствующие сегменты. Используемая методика также предусматривает распределение расходов и поступлений в первую очередь по сегментам, таким как регулярная деятельность и проекты технического сотрудничества.

ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИИ СТОИМОСТИ ЧИСТЫХ АКТИВОВ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2014 ГОДА

86. Отчет III "Отчет об изменении стоимости чистых активов" отражает изменения в течение 2014 года, которые привели к отрицательному остатку в размере –92,3 млн кан. долл. по состоянию на 31 декабря 2014 года. Выводы нашей ревизии относительно отрицательной стоимости чистых активов представлены в пунктах, касающихся выплат сотрудникам.

ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

87. Отчет о движении денежных средств показывает источники поступлений денежных средств, статья их расходования в течение отчетного периода и остаток наличности по состоянию на отчетную дату.

88. Согласно отчету, в 2014 году сумма движения денежных средств по линии оперативной деятельности ИКАО составила 24,4 млн кан. долл., то есть положительную величину, как и в 2013 году (19,5 млн кан. долл.). Чистая сумма движения денежных средств по линии инвестиционной деятельности (+0,5 млн кан. долл.) имела положительное значение в отличие от 2013 года за счет увеличения процентных поступлений и уменьшения инвестиций и расходов на приобретение основных средств и нематериальных активов.

89. Чистый итог по денежным средствам и их эквивалентам увеличился в 2014 году на 22,9 млн кан. долл. Мы проверили лежащие в основе проводки, выбрав записи из нескольких счетов. В результате мы убедились, что все выбранные операции были надлежащим образом обоснованы подтверждающей документацией. Таким образом, отчет о движении денежных средств проверен и подтвержден.

ОТЧЕТ О БЮДЖЕТНЫХ АССИГНОВАНИЯХ И ФАКТИЧЕСКИХ РАСХОДАХ

90. Отчет V "Отчет о бюджетных ассигнованиях и фактических расходах за год, закончившийся 31 декабря 2014 года" представлен в соответствии с нормами МСУГС 24, которые требуют, чтобы сравнение бюджетных ассигнований и фактических расходов, вытекающее из выполнения самого бюджета, было включено в финансовые отчеты. Стандартом также предусматривается раскрытие причин существенных расхождений между бюджетными ассигнованиями и фактическими расходами. Дополнительная информация об отчете V, относящаяся только к регулярной программе, приведена в примечании 4.

ОЦЕНКА ФУНКЦИИ ВНУТРЕННЕЙ РЕВИЗИИ

91. В соответствии с международными стандартами, такими как МСВРУ 1610 и связанные с ними МСА 610, МСВРУ 200 с.2.45, ИНТОСАИ gov 9140 и 9150, внешний ревизор должен проводить оценку функции внутренней ревизии. Для

проведения этой оценки мы приняли во внимание не только вышеупомянутые стандарты, но также и Международные профессиональные стандарты внутреннего аудита.

92. Функция внутренней ревизии в ИКАО осуществляется Отделением по оценке и внутренней ревизии (ЕАО), чья основная деятельность охватывает три области: внутренняя ревизия, оценка и расследования. Однако мы на данный момент оценили только функцию внутренней ревизии согласно вышеупомянутым международным стандартам. В настоящее время нет специальных международных стандартов, регулирующих анализ деятельности по оценке и расследованию. В ближайшем будущем остальные виды деятельности ЕАО, не охваченные настоящим докладом, также станут предметом специальных ревизий.
93. При оценке функции внутренней ревизии в системе ООН проверяющие ссылаются на вышеупомянутые общие принципы и на директиву по аудиту 202 *"Оценка служб внутренней ревизии в организациях системы Организации Объединенных Наций"*, принятую Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии на ее 34-й сессии в ноябре 1992 года. На 35-й сессии Группы в ноябре 1993 года к этой директиве был добавлен новый раздел, а на 41-й сессии в октябре 2000 года было пересмотрено предисловие. На заседании Группы внешних ревизоров, прошедшем в Нью-Йорке в декабре 2014 года, мы внесли предложение об использовании внешними аудиторами в рамках системы ООН стандартного "базового" средства для обеспечения согласованного подхода к данному вопросу. По нашему мнению, основой данного стандартного средства должна стать обновленная версия директивы по аудиту, упомянутой выше. Группа решила, что директива может использоваться в качестве стандартного средства на добровольной основе и дала указание Счетной палате Италии собрать данные от других ВРУ, чтобы вновь обратить внимание следующего заседания Группы на данный вопрос.
94. Таким образом, мы использовали директиву по аудиту в качестве основы для нашей оценки, и с этой целью мы пересмотрели и приняли ее для настоящей ревизии. Счетная палата подготовила компьютерное веб-приложение, содержащее таблицу пересмотренных положений, и предоставила начальнику ЕАО удаленный доступ к нему.
95. Мы проводили нашу оценку посредством интервью и обмена электронными письмами с начальником и двумя штатными специалистами ЕАО по внутренней ревизии, а также путем анализа основных документов. Мы также проанализировали материалы, относящиеся к некоторым проверкам, проведенным ЕАО в последние два года.

Ниже приведен перечень некоторых документов, проанализированных нами в рамках проведения оценки функции внутренней ревизии:

- Финансовые положения ИКАО (15-е издание, 2013 г.);
 - Кадровые инструкции ИКАО (издание от 01.01.2011 г.);
 - Основные положения ИКАО по вопросам этики (С-WP/13722 от 21.04.2011 г.);
 - Руководство ЕАО по внутренней ревизии (издание 2014 года);
 - Устав ЕАО (ноябрь 2012 года);
 - Программа работы ЕАО на 2012 год (С.194.WP.13771.EN);
 - Программа работы ЕАО на 2013 год (С.197.WP.13887.EN);
 - Программа работы ЕАО на 2014 год (С.200.WP.14071.EN);
 - Ежегодный доклад Счетной палаты Франции о финансовых отчетах за 2012 год, в частности глава 5 "Отделение по оценке и внутренней ревизии (ЕАО)";
 - Ежегодные доклады о деятельности ЕАО:
 - С.198.WP.13933.EN от 04.02.2013 (за 2012 г.);
 - С.201.WP.14096.EN от 03.02.2014 (за 2013 г.);
 - Ежегодные доклады ККОА:
 - С.197.WP.13888.EN от 05.09.2012 (за 2011–2012 гг.);
 - С.200.WP.14072.EN от 04.10.2013 (за 2012–2013 гг.);
 - Доклады и документы по внутренним ревизиям:
 - доклад о реализации "Политики ИКАО в отношении контрактов индивидуальных консультантов/подрядчиков" – документ IA/2013/2;
 - доклад о ревизии управления основными средствами/товарно-материальными запасами – документ IA/2013/6;
 - Различные прочие документы.
96. При осуществлении функции внутренней ревизии ЕАО следует международным стандартам, конкретно ссылаясь на стандарты Института внутренних аудиторов (ПА), цитируемые как в Руководстве ЕАО по внутренней ревизии, так и в Уставе ЕАО.
97. Функция внутренней ревизии в ЕАО в настоящее время осуществляется двумя ревизорами и начальником ЕАО. Опыт и профессиональная подготовка сотрудников соответствуют применимым стандартам и поставленным перед ними задачам.
98. Сотрудники знакомы с Основными положениями ИКАО по вопросам этики (приложение 1 к Кодексу службы ИКАО) и с Кодексом этики, изданным ПА; Руководство ЕАО по внутренней ревизии требует соблюдения положений этих документов.

99. Сотрудники категории специалистов на ежегодной основе проходят плановую подготовку. Начальник ЕАО предусматривает в ревизионном плане пять дней в году на официальную подготовку ревизионного персонала. Кроме того, сотрудники ЕАО участвуют в ежегодном Совещании представителей служб внутренней ревизии организаций системы Организации Объединенных Наций и многосторонних финансовых учреждений и связанных с ними международных организаций (RIAS). Однако начальник ЕАО считает, что деятельность по подготовке недостаточна в связи с бюджетными ограничениями; кроме того, сотрудники не поощряются к вступлению в профессиональные организации, поскольку ИКАО не оплачивает членские взносы. Тем не менее, каждый год сотрудники ЕАО категории специалистов проходят проверку на соответствие минимальным требованиям стандартов ПА в рамках повышения квалификации (п. 1230 МРПП). Этот процесс позволяет им подтверждать свои сертификаты. Результаты оценки сотрудников категории специалистов ежегодно приводятся в докладе о повышении производственных показателей и квалификации (ПППК), предусмотренном Правилами для персонала ИКАО (правило 104.39).

Оценка Отделения внутренней ревизии

100. После ознакомления с таблицей пересмотренных положений директивы по аудиту, изданной Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, и приняв во внимание вышеупомянутые международные стандарты, мы можем заключить, что в связи с нижеследующими рекомендациями и предложениям мы можем опереться на ревизионную работу, выполняемую ЕАО.

Важность формализации многолетнего ревизионного плана на основе учета риска

101. ЕАО готовит ежегодную оценку риска и на ее основе представляет ККОА ежегодный план работ по внутренней ревизии и скользящий трехлетний ревизионный план. Однако это не обеспечивает полного охвата ревизионными проверками всех программ и мероприятий, а Генеральному секретарю представляется только ежегодный план работ.

102. Подготовка официального многолетнего плана работы (MAWP) позволит его получателям лучше понять соответствие ресурсов ЕАО охватываемым рискам и рискам, которые сектор не в состоянии охватить.

103. Также необходимо принять во внимание, что Руководство по ревизии для Отдела внутренней ревизии ООН предписывает (в разделе В.5.1), чтобы ОВР в качестве ориентира и в соответствии с передовой практикой *"готовил планы ревизионных работ на трехлетний скользящий цикл, основанный главным образом на оценках риска"*.

Рекомендация № 6

104. Мы рекомендуем, чтобы ЕАО представлял Генеральному секретарю официальный многолетний ревизионный план на основе скользящего цикла: а) основанный на оценках риска; б) указывающий планируемые ресурсы, требуемые для охвата основных областей риска; с) указывающий, какие риски не могут быть охвачены имеющимися в наличии ресурсами.

Предложение и комментарии Генерального секретаря

Принято. В будущем ЕАО будет представлять Генеральному секретарю ежегодный и скользящий трехлетний планы работы, который оно уже готовит для внутреннего использования, отражающий основные риски, которые могут быть охвачены в соответствующий период.

Охватывает ли ежегодный план работы все риски в достаточной степени?

105. За статистическими данными о ряде запланированных и проведенных ЕАО ревизий и о его эволюции мы обратились к ежегодному докладу внешнего ревизора за 2012 финансовый год, ежегодным докладам ККОА за 2012 и 2013 годы, докладу 2013 года о деятельности ЕАО и ежемесячному отчету ЕАО об управлении за январь 2015 года. Однако для целей нашей оценки мы использовали только цифровую сводку за последние два года.
106. В годовом плане работы (AWP) на 2013 год было запланировано пять ревизий. Три из них были завершены в 2013 году, а еще две перенесены на 2014 год. В AWP на 2014 год запланировано восемь ревизий; в 2014 году было издано три доклада, еще три по состоянию на март 2015 года находятся в стадии подготовки, одна ревизия должна быть перенесена на 2015 год и еще одна ревизия была исключена из программы работы из-за большого количества расследований (пять), которые ЕАО должен быть провести и которые оно завершило в 2014 году. Следует отметить, что две из запланированных ревизий были проверками в сфере ИТ (одна в год) и были переданы на внешний подряд или проведены с использованием сторонней помощи.
107. Фактически запланированные ревизии были основаны на результатах оценки риска, при которой основные риски были приоритизированы и ранжированы; однако мы обнаружили, что при подготовке AWP не все риски высокого ранга были охвачены ревизией. Кроме того, как отмечено в предыдущих пунктах, были выполнены не все запланированные ревизии, в частности, из-за осуществления дополнительных видов деятельности ЕАО, таких как расследования; это еще один

вид основной деятельности ЕАО, который уменьшает возможность проведения большего числа ревизий для обеспечения более полного охвата рисков.

108. Мы подтверждаем, что ЕАО представляет Генеральному секретарю ежемесячный отчет о своей деятельности, включающий ориентировочный график и описание текущего состояния всех запланированных ревизий. Мы считаем этот отчет хорошей практикой, поскольку он всегда отражает текущую информацию о выполняемой деятельности; мы также подтверждаем, что ЕАО проводит ежегодный анализ рисков. Однако для оценки рисков готовятся два документа: один для общих рисков и один для рисков в сфере ИТ. Два документа следует объединить в один, охватывающий все риски, выявляемые в ИКАО, и содержащий единую классификацию рисков: это позволит лучше отразить основные области рисков и поможет соответствующим образом приоритизировать планируемые ревизии.

Предложение № 6

109. Мы подчеркиваем важность привязки ревизионной деятельности к рискам. Поэтому мы предлагаем ЕАО представлять только один документ с единой оценкой рисков, отражающий все основные области рисков, и сообщать Генеральному секретарю и ККОА во время процедуры утверждения AWP, достаточно ли запланированного количества ревизий для охвата выявленных основных рисков.

Предложение и комментарии Генерального секретаря

Принято. В будущем ЕАО будет готовить единственный документ об оценке рисков.

Предложение № 7

110. С учетом нашей рекомендации № 6 и принимая во внимание невозможность охвата всех рисков, выявленных в определенном году, мы предлагаем ЕАО представлять многолетний план работы (MAWP), связанный с оценкой рисков и описывающий не только ревизии, которые в данный период будут охватывать некоторые из выявленных основных рисков, но также и неохваченные риски.

Предложение и комментарии Генерального секретаря

Это предложение повторяет рекомендацию 6.

Достаточны ли ресурсы для внутренней ревизии?

111. Мы согласны с выводами анализа ККОА, изложенными в его втором ежегодном докладе (изданном 4 октября 2013 года), о том, что ресурсы ЕАО, несмотря на их увеличение в 2012–2013 гг., являются недостаточными по сравнению с подобными международными организациями, особенно с учетом того, что ЕАО имеет широкий круг различных обязанностей.
112. Однако мы считаем, что только путем реализации вышеприведенных предложений – в АWP и МАWP – и привязки рисков к целям ревизионных проверок и установленным срокам можно будет оценить достаточность ресурсов для охвата всех рисков, связанных с основными областями деятельности Организации.

Рекомендация № 7

113. Мы рекомендуем, чтобы ЕАО указывал время, требуемое для планируемых ревизий, увязывая его со всеми возможными целями ревизий, предусмотренными в АWP и в МАWP (см. предложение № 7), с целью предоставления более полной информации Генеральному секретарю для принятия в будущем решения о достаточности ресурсов для функции внутренней ревизии.

Предложение и комментарии Генерального секретаря

Принято. ЕАО уже готовит годовой план с оценкой времени, которое должно быть затрачено на каждую ревизию (для внутреннего использования), однако в будущем эта информация будет также включаться в годовой план работы, представляемый Генеральному секретарю.

Автономия, независимость и качество внутренней ревизии

114. В бюджете ЕАО предусмотрены средства на договорные услуги; начальник ЕАО имеет полномочия по независимому управлению этим бюджетом и обращению за сторонней помощью при необходимости в дополнительных специалистах. Однако бюджет ЕАО рассчитывается Ассамблеей (как часть общего бюджета ИКАО) по предложению Совета и по предложению Генерального секретаря, тогда как начальник ЕАО не имеет независимых полномочий, чтобы подвергать сомнению его адекватность. Кроме того, он представляется не очень гибким в связи с тем, что Ассамблея собирается лишь раз в три года.

115. Функция внутренней ревизии должна быть объективной и независимой, и нам представляется, что она соответствует этим требованиям. ЕАО имеет возможность полноценно взаимодействовать с внешним ревизором. Также существует политика, не допускающая возникновения конфликтов интересов между сотрудниками секции внутренней ревизии; начальник ЕАО и старший внутренний ревизор каждый год подписывают декларацию о конфликте интересов.
116. Что касается стандартов ИА 1130.C1 и 1130.C2, то ЕАО не предоставляет Организации консультационных услуг; это значит, что в соответствии с МСВРУ и стандартами ИА мы можем полагаться на работу внутреннего ревизора.
117. Финансовые правила ИКАО и устав внутренней ревизии определяют сферу полномочий функции внутренней ревизии. Устав был обновлен в ноябре 2012 года. Полномочия обеспечивают неограниченный доступ ко всем видам деятельности и ко всей информации Организации.
118. Что касается нашей оценки качества функции внутренней ревизии, уже упомянутый неполный охват основных рисков повлияет на наше суждение о соответствии ее работы требованиям. Следует также отметить, что ЕАО не имеет сотрудников, обладающих специальными навыками в области проверок в сфере ИТ, поэтому оно вынуждено передавать эти проверки на внешний подряд. Однако проанализировав часть ревизионных работ ЕАО (в частности, ревизии основных средств и политики в отношении консультантов), мы считаем, что проведенная ревизионная работа является надежной и высококачественной в той мере, в которой внешний ревизор может положиться на ревизионную работу ЕАО согласно МСВРУ 1610 (МСА 610).
119. Необходимость нанимать внешних экспертов для проведения проверок в сфере ИТ уменьшает возможности ЕАО по использованию своего бюджета на оплату консультантов для найма по мере необходимости других экспертов в более специализированных областях авиационного сектора, а также по совершенствованию программы подготовки персонала, которая в настоящее время представляется очень ограниченной.

Предложение № 8

120. Поскольку сфера ИТ была определена как область значительного риска, мы предлагаем изучить возможность включения в штат ЕАО постоянного ревизора в сфере ИТ, который также мог бы выполнять другие виды проверок, и использования существующего бюджета: а) для развития программы подготовки персонала и б) для найма по мере необходимости внешних экспертов-ревизоров в специализированных областях, связанных с основной деятельностью ИКАО (авиационным сектором), в целях охвата рисков в этих областях.

Предложение и комментарии Генерального секретаря

Принято. Возможность создания дополнительной должности ревизора в сфере ИТ будет рассмотрена в рамках процесса подготовки бюджета на трехлетний период 2017–2019 гг.

Взаимодействие между внутренним ревизором и внешним ревизором

121. Мы хотим выразить искреннюю признательность сотрудникам ЕАО за их поддержку и помощь во время ревизии. Исходя из результатов нашей оценки, мы будем взаимодействовать с ними по вопросам ревизионной работы по мере возможности в будущем.

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ НАШИХ ПРЕДШЕСТВЕННИКОВ

122. Мы рассмотрели доклады Счетной палаты Франции за период 2010–2013 финансовых лет и соответствующие замечания руководства. В приложении 1 приведены все рекомендации по итогам ревизии, вынесенные нашими предшественниками, и полученные от руководства замечания на момент издания настоящего доклада.

123. Рекомендации, оцененные в приложении 1 как "закрытые", не будут включены в доклад внешнего ревизора следующего года, если только по ним не предусматриваются ежегодные действия.

**ПРИЛОЖЕНИЕ I. Выполнение рекомендаций, вынесенных Счетной палатой Франции
в ее докладе за 2013 финансовый год**

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Комментарии, полученные от Генерального секретаря на момент издания французского доклада	Комментарии руководства ИКАО к докладу Счетной палаты Франции, касающиеся состояния дел на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 1 Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год</p> <p>См. рек. 1 в ежегодном докладе за 2012 г.</p>	<p>В подобном контексте было бы целесообразно заранее обеспечить финансирование будущих выплат путем создания специального механизма финансирования (управляемого на условиях внешнего подряда или внутри организации ООН), поступления от которого позволят ИКАО оптимизировать финансирование этих обязательств, а сам этот фонд, в крайнем случае, будет обеспечиваться взносами государств-членов</p>	<p>В проекте плана действий Генерального секретаря принимается эта рекомендация. Пути и средства финансирования части обязательств и инвестирования средств рассматриваются в настоящее время на уровне ООН, и ИКАО с интересом рассмотрит любой предложенный глобальный подход ООН. Совет будет информирован о <i>значительном увеличении обязательств по выплатам сотрудникам</i></p>	<p>ИКАО отслеживает и продолжит отслеживать позицию ООН относительно финансирования обязательств по выплатам сотрудникам. Совет был проинформирован о текущем состоянии обязательств по выплатам по медицинскому страхованию сотрудников после выхода в отставку (МСВО) и другим пенсионным пособиям на 204-й сессии посредством документа С-WP/14246. [Руководство считает действия по этой рекомендации выполненными в 2014 году.]</p>	<p>Завершены. См. соответствующий раздел нашего доклада "Выплаты сотрудникам"</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Комментарии, полученные от Генерального секретаря на момент издания французского доклада	Комментарии руководства ИКАО к докладу Счетной палаты Франции, касающиеся состояния дел на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
Рек. 2 Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год	ИКАО следует продолжить свои усилия по взысканию задолженностей по начисленным взносам государств-членов и побуждать государства-члены к подписанию соглашений о ликвидации этих задолженностей	Генеральный секретарь принимает эту рекомендацию: ИКАО продолжит свои усилия по сбору причитающихся начисленных взносов за прошлые годы и побуждению государств-членов к подписанию соглашений о ликвидации этих задолженностей	Три раза в год направляются письма государствам и доклады о финансовом положении, касающиеся сбора причитающихся начисленных взносов, в которых государства-члены призываются к подписанию соглашений о ликвидации этих задолженностей. В 2014 году письма государствам были отправлены 16 мая по причитающимся взносам по состоянию на 22 апреля, 3 сентября по причитающимся взносам по состоянию на 31 июля и 30 ноября по причитающимся взносам по состоянию на октябрь. Доклады о финансовом положении были отправлены 19 февраля 2014 года с указанием положения на 31 декабря 2013 года, 9 мая с указанием положения на 31 марта и были представлены в качестве информационного документа в ноябре на 203-й сессии Совета. [Руководство считает действия по этой рекомендации выполненными в 2014 году.]	Завершены

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Комментарии, полученные от Генерального секретаря на момент издания французского доклада	Комментарии руководства ИКАО к докладу Счетной палаты Франции, касающиеся состояния дел на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
Рек. 3 Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год	Внешний ревизор рекомендует внести усовершенствования в формат представления данного документа [<i>Информационное табло людских ресурсов</i>], добавив него дополнительные данные и результаты анализов, которые ежегодно обеспечивают Совет сводной информацией, позволяющей ему контролировать изменения в самой крупной статье бюджета Организации – фонде заработной платы (она составляет более 80 % Регулярного бюджета)	Генеральный секретарь принимает эту рекомендацию: текущий документ о персонале силе содержит исчерпывающий комментарий относительно эволюции различных параметров людских ресурсов в соответствии с практикой ООН. Уже добавлены наблюдения и аналитические данные, которые не исчерпываются информацией, предоставляемой другими учреждениями ООН. Рабочий документ и далее будет совершенствоваться и пополняться дополнительной информацией	Требуемый рабочий документ, содержащий дополнительную информацию, будет представлен на 205-й сессии Совета. [Руководство считает действия по этой рекомендации находящимися в стадии выполнения в 2014 году.]	В стадии выполнения

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Комментарии, полученные от Генерального секретаря на момент издания французского доклада	Комментарии руководства ИКАО к докладу Счетной палаты Франции, касающиеся состояния дел на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 4</p> <p>Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год</p>	<p>Внешний ревизор снова выдвигает рекомендацию, уже принятую, но еще не выполненную в полном объеме, ежегодно публиковать доклад об управлении людскими ресурсами. В таком докладе будет представлено ясное и подробное, поддающееся ревизорской проверке объяснение основных причин изменений в сравнении с предыдущими годами в расходах на денежное содержание сотрудников, выплачиваемых из бюджета Регулярной программы и других важнейших фондов (АОСР, ФГДД и т. д.), связанных с Регулярным бюджетом, и изменений в разнице между нормативными затратами, используемыми при подготовке бюджета на трехлетний период, и фактическими расходами.</p> <p>Ввиду того, что речь идет о серьезном бюджетном вопросе, данный доклад должен быть представлен не только Генеральному секретарю, но и Совету.</p> <p>В завершение данной рекомендации внешний ревизор подчеркнул, что Секция управления людскими ресурсами должна была быть привлечена к подготовке доклада с тем, чтобы представить объяснения в дополнение к тем, которые представил Финансовый отдел</p>	<p>Генеральный секретарь принимает эту рекомендацию: подобная рекомендация уже была принята в марте 2013 года в ходе ревизии за 2012 год, но в виде доклада, представленного Генеральному Секретарю. Эта рекомендация была выполнена 31 марта 2014 года, когда FIN предоставил Генеральному секретарю краткий, но всеобъемлющий анализ отклонений расходов Регулярного бюджета на 2013 год, включавший как отклонения цены (затрат), так и отклонения численности персонала.</p> <p>Анализ отклонений высокого уровня за 2013 финансовый год, в настоящее время находящийся на рассмотрении у Генерального секретаря, будет размещен на сайте Совета</p>	<p>Анализ отклонений высокого уровня за 2013 финансовый год был размещен на сайте Совета. Он включает краткое представление всех существенных отклонений для всех видов расходов, а не только для затрат на заработную плату, финансируемых из бюджета Регулярной программы, между: а) бюджетом на 2013 год и фактическим расходами за 2013 год и б) бюджетом на 2012 год и фактическим расходами за 2012 год.</p> <p>[Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными в 2014 году.]</p>	<p>Действия по этой рекомендации будут выполняться в контексте наших будущих ревизий</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Комментарии, полученные от Генерального секретаря на момент издания французского доклада	Комментарии руководства ИКАО к докладу Счетной палаты Франции, касающиеся состояния дел на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 5 Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год</p>	<p>Поскольку такая практика Советом в принципе не оспаривается, ИКАО следует определить надлежащие общие нормы с главной целью убедиться прежде всего, что для соответствующих сотрудников не создаются какие бы то ни было обязательства или права по отношению к ИКАО. С учетом этого базовые тексты (FSSR и Руководстве по участию в проектах национального персонала), а также некоторые статьи в стандартных соглашениях должны быть приведены в соответствие с существующей практикой и целями (неподчиненность ИКАО контрактного персонала из национальных администраций, отсутствие какой бы то ни было ответственности, помимо административного контроля за личными делами вновь набранных сотрудников со стороны директора ТСВ и т. п.). В целом задача заключается в том, чтобы определить особый статус, не связанный с другими типами назначений, производимых ИКАО в рамках собственной ответственности</p>	<p>Генеральный секретарь принимает эту рекомендацию: к декабрю 2014 года ТСВ рассмотрит FSSR и Руководство по участию в проектах национального персонала в целях анализа возможности включения в них особых статей, охватывающих эти виды контрактов</p>	<p>Правила для персонала по обслуживанию на местах (FSSR) были пересмотрены в целях включения в них особых статей относительно контрактов с международными экспертами. Пересмотренное седьмое издание FSSR было утверждено Генеральным секретарем 2 декабря 2014 года.</p> <p>Рассмотрение Руководства по участию в проектах национального персонала не может быть осуществлено в запланированный срок ввиду недостатка персонала в результате увольнения ведущих сотрудников, участвовавших в этом процессе. Ожидается, что рассмотрение данного руководства будет завершено к 31 декабря 2015 года.</p> <p>[Руководство считает действия по этой рекомендации находящимися в стадии выполнения в 2014 году.]</p>	<p>В стадии выполнения</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Комментарии, полученные от Генерального секретаря на момент издания французского доклада	Комментарии руководства ИКАО к докладу Счетной палаты Франции, касающиеся состояния дел на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
Рек. 6 Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год	Учитывая относительно большую долю ИТ в бюджете ИКАО (почти 12,05 % ассигнований Организации на управление и администрацию в сравнении с 12,37 % в 2012 году), внешний ревизор рекомендует, чтобы в конце каждого года Организация раскрывала информацию о суммах, которые расходуются на информационные и связанные технологии, и о распределении расходуемых средств (тип, содержание и назначение)	Генеральный секретарь принимает эту рекомендацию и считает ее уже выполненной: система ERP (Agresso) собирает ИТ-данные по характеру расходов (аппаратное/ программное обеспечение) и по центру калькуляции затрат. Эта финансовая информация о расходах, связанных с ИТ, может представляться Совету, если Совет выразит такое желание	Секретариат готов представлять финансовую информацию о расходах, связанных с ИТ, Совету по запросу. В 2014 году такого запроса не поступило. [Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными в 2014 году.]	Действия по этой рекомендации будут выполняться в контексте наших будущих ревизий
Рек. 7 Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год	Ревизор рекомендует, чтобы размер взносов из фонда AOSC в FIN был установлен на уровне, более соответствующем реальному положению дел и отражающем фактические затраты времени сотрудников FIN на деятельность в области технического сотрудничества	Генеральный секретарь отклоняет эту рекомендацию, учитывая то, что Совет был надлежащим образом проинформирован перед принятием решений относительно бюджета. Внешний ревизор придерживается своей первоначальной точки зрения о том, что сумма в 1,2 млн кан. долл. не покрывает расходы Регулярного бюджета на деятельность ПТС	Эта рекомендация не была принята Секретариатом по причинам, изложенным в документе C-WP/14162. Совет одобрил мнение Секретариата. [Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными в 2014 году.]	Завершены

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Комментарии, полученные от Генерального секретаря на момент издания французского доклада	Комментарии руководства ИКАО к докладу Счетной палаты Франции, касающиеся состояния дел на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 8 Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год</p>	<p>Внешний ревизор рекомендует принять принцип непрерывного совершенствования в отношении бюджетных и финансовых данных, предоставляемых со стороны FIN. Он может принять форму, например, периодических совещаний с управлениями Штаб-квартиры. Ревизор также рекомендует установить коэффициент взыскания долгов по командировкам, делегациям и услугам ФГДД (большая часть которых находится на счетах 14150 и 14160) в качестве одного из ключевых показателей эффективности в бюджете на следующий трехлетний период</p>	<p>Генеральный секретарь частично принимает эту рекомендацию и планирует выполнить ее в первой половине 2014 года.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. FIN будет распространять отчеты о выполнении бюджета и обращаться за информацией или предложениями к управлениям не менее одного раза в год. FIN будет предоставлять данные о затратах на заработную плату тем управлениям, которые запрашивают такие данные. 2. Важные для Совета КПЭ будут разработаны при содействии Совета 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отчеты о состоянии ассигнований за период до сентября 2014 года были направлены в управления в октябре 2014 года. Управлениям было предложено вносить предложения о дополнительной информации или изменениях формы представления этих отчетов в целях их усовершенствования для лучшего удовлетворения нужд управлений. <p>[Руководство считает эту рекомендацию выполненной в 2014 году.]</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. В рамках проекта Системы управления эффективностью общеорганизационной деятельности (CPMS) всеми управлениями были подготовлены предварительные варианты КПЭ и были проведены мозговые штурмы в целях их дальнейшего совершенствования. Усовершенствованные КПЭ будут представлены Совету во время семинара в марте 2015 года, на котором Совет выберет ограниченное количество КПЭ, которым он будет следовать. <p>[Руководство считает действия по этой рекомендации находящимися в стадии выполнения в 2014 году.]</p>	<p>В стадии выполнения</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Комментарии, полученные от Генерального секретаря на момент издания французского доклада	Комментарии руководства ИКАО к докладу Счетной палаты Франции, касающиеся состояния дел на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
Рек. 9 Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год	Внешний ревизор рекомендует обеспечить большее вовлечение Финансового отдела в оценку надежности планируемых поступлений в бюджет из ФГ ДД, в частности, посредством наделения его полномочиями рассматривать и обсуждать прогнозы, устанавливаемые директором ФГ ДД в рамках подхода типа "снизу – вверх"	Генеральный секретарь "частично принимает" эту рекомендацию, но считает, что в качестве члена Управляющего комитета RGA [деятельность по генерированию доходов] FIN уже вовлечен в оценку надежности бюджета ФГ ДД. Никакие конкретные меры для увеличения этой вовлеченности не предполагаются	FIN регулярно принимает участие в совещаниях RGGVB. [Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными в 2014 году.]	Действия по этой рекомендации будут выполняться в контексте наших будущих ревизий
Рек. 10 Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год	Отмечая, что начальник FIN утверждает, что "FIN проводит все анализы, считающиеся необходимыми или полезными", внешний ревизор рекомендует, чтобы FIN обеспечил для себя возможность проведения детальных и проверяемых финансовых анализов, посвященных тенденциям, влияющим на общий фонд заработной платы, в частности, путем определения переменных, связанных с уровнем занятости и затрат на оплату труда, использованием консультантов или изменениями в методах перераспределения расходов ФГ ДД или АОС. Внешний ревизор считает, что такая возможность может быть достигнута при имеющихся ресурсах посредством внутренней реорганизации	Генеральный секретарь принимает эту рекомендацию: FIN будет ежегодно представлять отчет, объясняющий отклонения в расходах по заработной плате	Отчет о результатах анализа отклонений высокого уровня за 2013 финансовый год был размещен на сайте Совета. Он включает общее представление всех существенных отклонений для всех видов расходов, а не только для затрат на заработную плату, финансируемых из бюджета Регулярной программы, между (а) бюджетом на 2013 год и фактическим расходами за 2013 год и (б) бюджетом на 2012 год и фактическим расходами за 2012 год. [Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными в 2014 году.]	Действия по этой рекомендации будут выполняться в контексте наших будущих ревизий

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Комментарии, полученные от Генерального секретаря на момент издания французского доклада	Комментарии руководства ИКАО к докладу Счетной палаты Франции, касающиеся состояния дел на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
Рек. 11 Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год	В развитие предложенной в ежегодном докладе о финансовых отчетах за 2012 год рекомендации составить план финансирования обязательств по ASHI внешний ревизор рекомендует, чтобы FIN добавил финансовые оценки к перечню рисков в целях понимания их потенциальных последствий	Генеральный секретарь отклоняет эту рекомендацию, принимая во внимание отсутствие у ИКАО внутриорганизационной возможности разрабатывать значимые и точные оценки и отсутствие фондов, подходящих для этой цели. Тем не менее внешний ревизор рекомендует повышать понимание и информированность Совета в области этих вопросов, связанных с ключевыми рисками	Эта рекомендация не была принята Секретариатом по причинам, изложенным в документе C-WP/14162. Совет одобрил мнение Секретариата. [Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными в 2014 году.]	Завершены
Рек. 12 Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год	Внешний ревизор рекомендует, чтобы сектору стратегического планирования была отведена роль движущей силы, а не просто координатора в межфункциональных проектах, связанных со стратегическим анализом и оценкой эффективности деятельности. Основным вкладом FIN (в тесном сотрудничестве с Отделом людских ресурсов) должен стать стратегический обзор будущих потребностей Организации в отношении планирования финансовых ресурсов	Генеральный секретарь принимает эту рекомендацию: новый набор показателей будет внедрен к концу 2015 года	Проект системы управления эффективностью общеорганизационной деятельности (CPMS), возглавляемый сектором стратегического планирования, развивался в 2014 году. Были представлены предварительные варианты КПЭ, и со всеми управлениями были проведены мозговые штурмы. [Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными в 2014 году.]	Действия по этой рекомендации будут выполняться в контексте наших будущих ревизий

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Комментарии, полученные от Генерального секретаря на момент издания французского доклада	Комментарии руководства ИКАО к докладу Счетной палаты Франции, касающиеся состояния дел на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 13 Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год</p>	<p>Внешний ревизор был проинформирован о 12-м совещании Руководящего комитета плана AFI. Однако не было дано представление об ожидаемых решениях, подходящих для региона. В регионе ожидается, что ИКАО, не вмешиваясь в суверенитет государств, поможет определить при помощи Руководящего комитета плана AFI четкую позицию, с чисто технической и финансовой точки зрения, относительно потенциальных групп, которые она считает наиболее приемлемыми, в целях создания одной или нескольких RSOO в Африке (в частности, в регионе WACAF) в помощь государствам региона при выражении их собственного мнения и выборе одной или нескольких связанных альтернатив</p>	<p>Генеральный секретарь принимает эту рекомендацию. Целевая дата выполнения установлена на II квартал 2014 года</p>	<p>МОВ, разделяющий функции ААМАС и соответствующих RSOO ЗЭВС и ЦЭВС, был подписан 27 мая 2014 года на Первом симпозиуме региона AFI по безопасности полетов, прошедшем в Дакаре (Сенегал). В соответствии с этим МОВ ААМАС (охватывающий 17 государств АСЕКНА) сосредоточит усилия на надзоре за аэронавигационным обслуживанием, тогда как RSOO ЗЭВС и ЦЭВС охватят остальные специализированные области.</p> <p>По инициативе Президента Совета 4 февраля 2015 года в Монреале было проведено координационное совещание с африканскими поставщиками аэронавигационного обслуживания, на котором ПАНО региона AFI были призваны к созданию эффективных общерегиональных рамок и механизма сотрудничества.</p> <p>[Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными в 2014 году.]</p>	<p>Действия по этой рекомендации будут выполняться в контексте наших будущих ревизий</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Комментарии, полученные от Генерального секретаря на момент издания французского доклада	Комментарии руководства ИКАО к докладу Счетной палаты Франции, касающиеся состояния дел на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 14</p> <p>Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год</p>	<p>Инвентарная ведомость была составлена в присутствии всех участвующих сторон в июле 2012 года, по результатам которой было отправлено письмо генеральному директору ADS. Совет мог запросить Секретариат использовать этот совместный отчет, чтобы поставить вопрос четко и непосредственно перед вышестоящими инстанциями принимающей страны.</p> <p>До сведения внешнего ревизора было доведено, что государство в лице ANACIM и ADS приняло на себя ответственность и работы находятся в процессе выполнения (по сообщению ИКАО, в апреле 2014 года около 75 % работ было завершено, а срок завершения оставшихся работ (терраса, подъездная дорога) был запланирован на 20 мая 2014 года)</p>	<p>Эта рекомендация была, таким образом, частично принята Генеральным секретариатом с целевой датой, установленной на I квартал 2014 года</p>	<p>Работы над террасой и подъездной дорогой были завершены в мае 2014 года; в настоящее время выполняются работы по строительству наружной парковки на земельном участке, прилегающем к зданию бюро (разрешение на строительство было получено в ответ на официальные обращения к правительству Генерального секретаря и Президента Совета во время их визитов в страну в 2014 году). Последние из упомянутых работ выполнены на 60 % (площадка для парковки заасфальтирована и установлено 25 % ограждения) и должны быть завершены к концу I квартала 2015 года.</p> <p>[Руководство считает действия по этой рекомендации находящимися в стадии выполнения в 2014 году.]</p>	<p>В стадии выполнения</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Комментарии, полученные от Генерального секретаря на момент издания французского доклада	Комментарии руководства ИКАО к докладу Счетной палаты Франции, касающиеся состояния дел на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 15 Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год</p>	<p>Может быть рассмотрено три меры по решению настоящей проблемы:</p> <p>1) Сотрудникам регионального бюро следует предложить проживать в квартирах или нести дополнительные расходы на охрану, если они выберут отдельные дома;</p> <p>2) Поставщики охранных услуг должны быть призваны (если потребуется, под наблюдением UNDSS) к конкуренции и снижению цен;</p> <p>3) ИКАО должна оказать решительное давление на принимающую страну относительно повышения безопасности ее сотрудников.</p> <p>Если и когда эти три условия будут выполнены, ИКАО следует предоставить кредит бюро в Дакаре, который позволит ему выполнить местные требования Департамента безопасности ООН</p>	<p>Генеральный секретариат отклоняет эту рекомендацию, считая, что этот вопрос безопасности должен решаться всеми организациями системы ООН под эгидой UNDSS, что позволит оказать коллективное давление на местные власти. Внешний ревизор подтверждает свою первоначальную рекомендацию, но соглашается с Генеральным секретариатом, что этот вопрос должен решаться посредством действий UNDSS. ИКАО довела до сведения внешнего ревизора, что рабочая группа ООН провела исследование по данному вопросу в декабре 2013 года и что Секретариат подтвердил полное соответствие с требованиями MORSS без ограничений и в настоящее время выделяет требуемые бюджетные средства</p>	<p>Региональное бюро в Дакаре представило анализ своих требований по безопасности и смету затрат. Эти требования в настоящее время рассматриваются ADB при взаимодействии с UNDSS.</p> <p>[Руководство считает действия по этой рекомендации находящимися в стадии выполнения в 2014 году.]</p>	<p>В стадии выполнения</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Комментарии, полученные от Генерального секретаря на момент издания французского доклада	Комментарии руководства ИКАО к докладу Счетной палаты Франции, касающиеся состояния дел на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 16 Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год</p>	<p>Для того чтобы оценить остаточный уровень риска, связанного с закупками в рамках соглашений о техническом сотрудничестве, для которых Совет является окончательным гарантом, он мог бы запросить проведение до конца 2014 года обзора эффективности функционирования всех действующих процедур, в особенности включающих усовершенствования, принятые Генеральным секретарем</p>	<p>Генеральный секретарь принимает эту рекомендацию: что касается усовершенствований системы представления документов к концу 2014 года, PRO оценит аспекты, связанные с конфиденциальностью и функциональностью использования централизованного хранилища данных, перед оценкой окончательного перехода</p>	<p>Процессы закупок подлежат непрерывному совершенствованию в соответствии с требованиями стандарта ИСО:9001:2008, по которому сертифицировано Управление технического сотрудничества.</p> <p>Секция снабжения сохранит имеющуюся систему хранения данных. Если в будущем в ТСВ будет разработана новая система, Секция снабжения оценит аспекты, связанные с конфиденциальностью и функциональностью этой системы, для принятия решения о целесообразности перехода к ней.</p> <p>[Руководство считает действия по этой рекомендации находящимися в стадии выполнения в 2014 году.]</p>	<p>Завершены</p>
<p>Рек. 17 Доклад Счетной палаты Франции за 2013 фин. год</p>	<p>Управлениям и отделам ИКАО следует завершить выполнение всех рекомендаций, принятых Советом. Действия по ним входят в полномочия следующего внешнего ревизора</p>	<p>Генеральный секретарь принимает эту рекомендацию</p>	<p>Все действия по выполнению рекомендаций внешнего ревизора записаны в базе данных об отслеживании рекомендаций, управляемой ЕАО.</p> <p>[Руководство считает действия по этой рекомендации находящимися в стадии выполнения в 2014 году.]</p>	<p>Завершены.</p> <p>Внешние ревизоры будут независимо друг от друга регулярно оценивать ход выполнения каждой рекомендации, вынесенной нашими предшественниками</p>

**ПРИЛОЖЕНИЕ II. Подведение итогов выполнения рекомендаций, вынесенных Счетной палатой Франции
в предыдущих ежегодных докладах за 2010, 2011 и 2012 финансовые годы**

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 4 Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2010 год</p>	<p>При представлении Совету предложения о бюджете, касающегося штатных должностей, Генеральному секретарю следует на систематической основе указывать количество фактических должностей, финансируемых из регулярного бюджета</p>	<p>В таблице 4 приложения 3 к документу C/WP/14032 (с. 163) указаны утвержденные ассигнования на 2011–2012–2013 гг. и сметные расходы на 2014–2015–2016 гг. в тыс. кан. долл. и в разбивке по должностям категории Р и категории GS. В таблице 5 по каждому структурному подразделению указано количество должностей категории Р и GS в 2013 году и сметные данные на 2016 год, но в ведомостях 1–3 (с. 171–173), в которых указаны данные о структуре должностей (D2, D1,...G7, G6,...) данные за 2013, 2012 и 2011 гг. не приводятся. Таким образом, бюджетные предложения по штатным должностям в недостаточной мере транспарентны</p>	<p>Частично выполнена</p>	<p>В таблице 5 приложения 5 к рабочему документу по бюджету (C- WP/14032) и в окончательном документе (DOC 10030) приводятся сравнительные данные о должностях за 2013 и 2016 гг. (т. е. кадровая динамика), что является более уместным, чем простое приведение данных о численности за 2011–2012–2013 гг. В период подготовки бюджета данные о кадровой численности за 2011–2013 гг. и прочая информация уже предоставлялись руководящим органам, как и требовалось, однако эта информация не была включена в окончательные бюджетные документы, поскольку она уже не была актуальной и необходимой для включения в рабочие документы по бюджету на 2014–2015–2016 гг. и окончательный бюджетный документ (DOC 10030)</p>	<p>Структуру должностей необходимо указывать. Позиция внешнего ревизора остается без изменений</p>	<p>Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными по состоянию на 31 марта 2014 года</p>	<p>Действия по этой рекомендации будут выполняться в контексте наших будущих ревизий</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 2</p> <p>Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2011 год</p>	<p>При подготовке бюджета на 2014–2016 гг. следует использовать более строгий и прозрачный подход. Этот подход состоит в том, чтобы:</p> <p>а) для начала всесторонне определить круг деятельности, охватываемой бюджетом, и состав имеющихся ресурсов помимо начисленных взносов; б) не устанавливать каких-либо правил, ограничивающих увеличение бюджетных ассигнований при подготовке сметного предложения, до завершения первого этапа и применять их только в отношении начисленных взносов государственных членом, поскольку все прочие ресурсы по определению являются переменными</p>	<p>Согласно п. 3 (с. 1) и п. 9 (с. 2) документа С-WP/13899 сначала был выбран сценарий нулевого прироста, а уже затем были определены мероприятия, т. е. процесс осуществлялся в обратном направлении по сравнению с нашей рекомендацией. Эту рекомендацию уже невозможно выполнить до трехлетнего периода 2017–2019 гг.</p>	<p>Частично выполнена</p>	<p>Как отмечалось, мы донесли мнение ревизоров до членом Совета. Совет хотел определить механизм подготовки бюджета, и он его в конечном итоге установил.</p>	<p>Замечания ИКАО не добавляют ничего нового, поэтому позиция внешнего ревизора остается без изменений</p>	<p>Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными по состоянию на 31 марта 2014 года</p>	<p>Действия по этой рекомендации будут выполняться в контексте наших будущих ревизий</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предприняемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 3</p> <p>Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2012 год</p>	<p>Совету следует просить Генерального секретаря предоставить сводку, содержащую подробное описание всех изменений в начислениях и ассигнованиях, оказывающих воздействие на чистый результат деятельности AOSC на годовой основе. Эта сводка должна четко демонстрировать, каким образом из регулярного бюджета вносится вклад в деятельность по техническому сотрудничеству</p>	<p>В отчетах Генерального секретаря, включенных в пакет финансовых документов, содержатся некоторые пояснения относительно финансовых результатов фонда AOSC. Однако внешний ревизор считает, что этой информации недостаточно для того, чтобы Совет имел полную картину. К примеру, мы отметили, что расходы, связанные с увольнением персонала, работающего по линии AOSC, были покрыты из регулярного бюджета</p>	<p>Не выполнена</p>	<p>Расходы, связанные с увольнением сотрудников, работавших по линии AOSC, были покрыты из регулярного бюджета потому, что эти увольнения в ТСВ были осуществлены для устранения кадровой избыточности в регулярном бюджете</p>	<p>Внешний ревизор придерживается своей позиции</p>	<p>Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными по состоянию на 31 марта 2014 года. Эта рекомендация не была принята Советом. (См. устный доклад FIC, касающийся документа C-WP/14048)</p>	<p>Завершены</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 5</p> <p>Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2012 год</p>	<p>На фонд заработной платы приходится почти 80 % бюджетных расходов. Совету следует предложить канцелярии Генерального секретаря и Финансовому отделу представить годовой управленческий доклад, в котором бы четко и подробно, на основе поддающихся ревизионной проверке данных, разъяснились бы важнейшие изменения фонда заработной платы по сравнению с предыдущим годом в контексте средств бюджета Регулярной программы и других важнейших фондов, связанных с регулярным бюджетом (АОС, ФГДД и т. д.), а также анализировалась бы эволюция расхождений между нормативными затратами, используемыми при расчете трехлетнего бюджета, и нормативными затратами, фактически имеющими место каждый год по сравнению с предыдущим годом</p>	<p>Увеличение расходов регистрируется по четырем элементам для должностей категории специалистов (оклад и корректив по месту службы – примерно 0,6 млн кан. долл.), консультантов/временных сотрудников, финансируемых за счет вакантных должностей категории специалистов (примерно 0,7 млн кан. долл.), расходов на репатриацию (примерно 1,5 млн кан. долл.), МСПП (примерно 0,5 млн кан. долл.) и только по одному компоненту для должностей категории GS (выплата компенсаций при увольнении – примерно 1,2 млн кан. долл.); однако анализ увеличения по этим компонентам не увязывается с изменением количества должностей. Это не является в полной мере анализом, а представляет собой краткий обзор, который недостаточен для того, чтобы Совет мог принимать решения по управлению динамикой расходов. Данная рекомендация не может быть выполнена, поскольку предпринимаемые в настоящее время действия не соответствуют ей. Позиция внешнего ревизора остается прежней</p>	<p>Не выполнена</p>	<p>Как было разъяснено внешнему ревизору 20 марта 2014 года, анализ расхождений, направленный ревизором по электронной почте 21 марта 2014 года все еще носит предварительный характер. Данная рекомендация была выполнена 31 марта 2014 года, когда Генеральному секретарю был предоставлен краткий, но вместе с тем всеобъемлющий анализ расхождений применительно к расходной части регулярного бюджета на 2013 год, который включал данные о различиях по расходам и численности. Он может быть предоставлен ревизорам, если они об этом попросят</p>	<p>Необходимо информировать Совет, должен также существовать официальный пояснительный документ; ни того, ни другого нет. Позиция внешнего ревизора остается без изменений.</p>	<p>Отчет о результатах анализа отклонений высокого уровня за 2013 финансовый год был размещен на сайте Совета. Он включает краткое представление всех существенных отклонений для всех видов расходов, а не только для затрат на заработную плату, финансируемых из бюджета Регулярной программы, между: а) бюджетом на 2013 года фактическим расходами за 2013 год, б) бюджетом на 2012 года фактическим расходами за 2012 год.</p> <p>[Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными в 2014 году.]</p>	<p>См. рек. 4/2013</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринятых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 7</p> <p>Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2011 год</p>	<p>При подготовке бюджета на следующий трех-летний период в части, касающейся выполнения функций ICT, ИКАО необходимо пересмотреть соотношение между постоянными сотрудниками и консультантами, чтобы обеспечить долгосрочную стабильность важнейших функций ICT и контроль над ними. Что же касается прочих функций, то их можно передать внешним подрядчикам или консультантам</p>	<p>Согласно ведомостям 1–3 в документе C-WP/14032 (с. 171–173) количество должностей в службе ICT в ADB остается в 2014–2016 гг. неизменным и составляет 17,5 (11,5 Р и 6 GS). Согласно ведомости 4b общая сумма ассигнований на консультантов и внешний подряд третьим сторонам в бюджете ICT на 2014–2016 гг. уменьшена на 115 тыс. кан. долл. (с 1118 тыс. кан. долл. до 1073 тыс. кан. долл.). В представленном 17 января "Стратегическом и бюджетном плане ICT ИКАО на 2014–2016 гг." не содержится никакой стратегии касательно переоценки соотношения между персоналом ИКАО и консультантами. Тем не менее внешние ревизоры отмечают, что какие-то изменения происходят, что указывается в рекомендациях 8 и 15 за 2012 год</p>	<p>Не выполнена</p>	<p>Мы не согласны с тем, чтобы оставлять эту рекомендацию открытой. Не существует жестких и четких правил относительно переоценки соотношения между персоналом и консультантами и какой-либо общей формулы для определения надлежащего соотношения. Данная рекомендация мотивирована тем, чтобы не допустить снижения качества основных услуг в ситуации, когда они обеспечиваются только консультантами. Собственно, все принятые меры (которые были доведены С/ICT непосредственно до внешнего ревизора в ходе встречи с ним) были направлены на то, чтобы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • были четко определены основные виды услуг и соответственно установлены потребности в людских ресурсах (каталог услуг и матрица навыков); • по каждому виду основных услуг предусматривается по крайней мере один сотрудник и 	<p>Замечания ИКАО никак не влияют на результаты анализа внешнего ревизора</p>	<p>Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными по состоянию на 31 марта 2014 года</p>	<p>Действия по этой рекомендации будут выполняться в контексте наших будущих ревизий</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
				<p>еще один сотрудник для поддержки;</p> <ul style="list-style-type: none"> • для обеспечения этого создано четыре (4) дополнительных должности за счет преобразования функций, выполняемых в настоящее время консультантами. Кроме того, в таких сферах, как ИСТ, учитываются экономически эффективные модели, обеспечивающие гибкость бизнес-операций, учитывая характер выполняемых консультантами функций в этих сферах и бюджетные ограничения и растущий спрос на услуги 			

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринятых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 17</p> <p>Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2011 год</p>	<p>В соответствии с рекомендацией внутреннего ревизора, сделанной в 2009 году, для деятельности по генерированию доходов (ДГД) следует составить единый бизнес-план, что в будущем позволит разрабатывать подробный и точный прогноз бюджета. Согласно рекомендации внешнего ревизора, вынесенной в ходе ревизионной проверки и утвержденной Генеральным секретарем 1 ноября 2001 года, решению этой задачи должно способствовать объединение под единым началом (ADB) всех подразделений, участвующих в деятельности Фонда (т. е. Сектор RGA-маркетинг; служба RSED-публикации и Секция COS-обслуживание конференций)</p>	<p>5 февраля 2014 года принята политика в отношении деятельности по генерированию доходов (C-WP/14122). Среди прочего она предусматривает представление на рассмотрение Совета в ходе осенней сессии годового бюджета и бизнес-плана ФГДД, размещение на сайте Совета квартального отчета о финансовых результатах и ежегодную ревизию финансовых результатов ФГДД. В стадии подготовки находится бюджет на следующий трехлетний период (2014–2016 гг.). В таблице доходов и расходов указаны все виды деятельности (публикации, электронные продукты, подготовка персонала, семинары,...), и к каждому новому виду деятельности прилагается бизнес-план. После утверждения этих элементов (28/03/2014) будет подготовлена описательная часть бюджета и бизнес-план для утверждения Финансовым комитетом 25/05/2014</p>	<p>В стадии выполнения</p>			<p>Бюджет и бизнес-план для ФГДД на 2014 год и, для целей планирования, на 2015–2016 гг. был утвержден Комитетом по управлению генерированием доходов 10 апреля 2014 года и был представлен на 202-й сессии Совета для одобрения в документе C-WP/14160. [Руководство считает действия по этой рекомендации завершёнными в 2014 году.]</p>	<p>Действия по этой рекомендации будут выполняться в контексте наших будущих ревизий</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринятых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 12</p> <p>Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2012 год</p>	<p>Ввиду значительного объема финансов, поступающих как из бюджета, так и из других источников, и находящихся под управлением ADB, ИКАО могла бы рассмотреть вопрос о внедрении инструментов финансового мониторинга и управления для тех видов деятельности ADB, которые зависят от внебюджетных ресурсов (COS и RGA)</p>	<p>В настоящее время осуществляется набор на эту должность младшего сотрудника по управлению ресурсами, который будет подотчетен непосредственно заместителю директора ADB</p>	<p>Не выполнена</p>			<p>Были начаты переговоры с FIN. В Канцелярии D/ADB создана должность младшего сотрудника по управлению ресурсами для оказания помощи в комплексном мониторинге и управлении ресурсами. Младший сотрудник по управлению ресурсами приступил к выполнению обязанностей в феврале 2015 года.</p> <p>[Руководство считает действия по этой рекомендации находящимися в стадии выполнения в 2014 году.]</p>	<p>В стадии выполнения</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предприняемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 13</p> <p>Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2012 год</p>	<p>Внедрение объективной и надежной системы измерения имеющегося потенциала выполнения письменных переводов устными переводчиками, эффективность системы распределения заданий с целью совершенствования планирования, а также введение адекватных методов контроля над работой, выполняемой каждым устным переводчиком, является предварительным условием любой конкретной попытки рационально и по необходимости согласованно использовать упомянутый потенциал. Используя данные, имеющиеся в системах EDEN и Agresso, LPB должен как можно скорее представить надежную информацию по упомянутым важным параметрам</p>	<p>Система EDEN позволяет в автоматическом режиме планировать задействование устных переводчиков (постоянных или нет) и подготавливать отчеты о выполненном устном переводе и соответствующих возможностях выполнения письменного перевода. На трехлетний период 2014–2016 гг. Совет изменил график своих заседаний, с тем чтобы в неделю проводилось 7 заседаний. Это позволяет более эффективно использовать потенциал в сфере устного перевода. Трудность заключается в том, что возможность задействования устных переводчиков на письменном переводе во многих случаях остается теоретической, так как в течение части этого времени устные переводчики берут выходные: начальники службы письменных переводов решают вопрос фактического задействования устных переводчиков, не пытаясь опираться на данные о возможности их использования на письменном переводе, выдаваемых системой EDEN. Случаи использования гибкого графика немногочисленны и касаются времени работы на письменном переводе, поскольку работа на устном переводе определяется заседаниями и совещаниями</p>	<p>В стадии выполнения</p>			<p>Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными по состоянию на 31 марта 2014 года</p>	<p>Действия по этой рекомендации будут выполняться в контексте наших будущих ревизий</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предприняемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 14</p> <p>Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2012 год</p>	<p>ADB продолжает работу над вопросами оценки и базовых ориентиров качества переводческого обслуживания, прежде всего в контексте других организаций системы ООН. После завершения этого анализа и определения объективной методической базы следует рассматривать измерение производительности переводчиков и контроль качества переводов как два вопроса первостепенной важности. Их решение должно подчиняться четкому графику, чтобы положить конец нынешнему сопротивлению переменам</p>	<p>Руководящие принципы и система учета производительности внедрены, норма выработки установлена на уровне 1500 слов за рабочий день (хотя первоначально планировалось установить ее на уровне 1600 слов). Отчеты о проделанной работе выпускаются. Однако все эти инструменты повышения производительности не реализуются эффективно. Например, в индивидуальных отчетах о проделанной работе не указываются ни количество слов, ни количество часов; норма в 1500 слов в день рассматривается только в качестве экспериментальной, заданная и выполненная работа всегда прекрасно согласуются. Между прочим, контроль качества осуществляется, соответствующие процедуры задокументированы и основаны на анализе риска (характер документа и квалификация переводчика)</p>	<p>В стадии выполнения</p>			<p>Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными по состоянию на 31 марта 2014 года</p>	<p>Действия по этой рекомендации будут выполняться в контексте наших будущих ревизий</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
Рек. 15 Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2012 год	В пределах установленных для вспомогательных служб в следующем трехлетнем бюджете, Организации следует рассмотреть выделение Секции ИСТ достаточного количества должностей, в том числе путем перевода из других секций, для обеспечения адекватного контроля главных ИТ-приложений	Примеры и случаи обеспечения консультантами ключевых услуг задокументированы. Намечены и оформлены четыре должности (две G-7 и две P-3). Данная рекомендация связана с рекомендацией 8 за 2012 год	В стадии выполнения			Четыре новых должности (две G-7 и две P-3) были созданы и заняты в Секции ИСТ. Кроме того, восстанавливается должность сотрудника по защите информации. Теперь все ключевые области находятся под управлением штатных сотрудников. [Руководство считает действия по этой рекомендации находящимися в стадии выполнения в 2014 году.]	В стадии выполнения

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предприняемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
Рек. 17 Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2012 год	Заседания Координационной группы по установлению очередности изданий следует проводить более регулярно. Фактически, из приведенных ниже замечаний видно, что Группе было бы полезно обратиться к обсуждению ряда важных вопросов, касающихся издательской деятельности	Координационная группа по установлению очередности выпуска изданий провела в 2013 году только 2 заседания, и на данный момент ни одного заседания на 2014 год не запланировано. Считать это "регулярным проведением заседаний" нельзя; это лишь наполовину соответствует первоначальной цели проведения таких заседаний ежеквартально и свелось к двум заседаниям в год с учетом заседания в декабре 2013 года. Административные инструкции по предоставлению лингвистического обслуживания были обсуждены Советом, но другие руководящие принципы планируется обсудить, поскольку "Координационная группа по установлению очередности изданий, председателем которой является D/ADB, на регулярной основе проводит заседания для обсуждения вопросов политики и других вопросов высокого уровня, касающихся деятельности по выпуску изданий" и "рассматривает	В стадии выполнения	Мы не согласны с тем, чтобы оставить данную рекомендацию открытой. В этой рекомендации речь шла о более регулярном проведении заседаний Координационной группы по установлению очередности изданий. В 2013 году заседания Координационной группы проводились регулярно и будут на регулярной основе проводиться в 2014 году; очередное заседание состоится в конце апреля. Кроме того, подгруппа по координации изданий, которая состоит из представителей всех управлений, провела в 2013 году пять заседаний (в феврале, мае, июле, сентябре и декабре). Заседания подгруппы проходят на регулярной основе в целях координации работы по выпуску изданий (от составления планов и прогнозов до перевода, редакционной обработки, печати, распространения и продажи печатных и электронных изданий). При составлении плана представления/сдачи документов обсуждаются вопросы очередности выпуска изданий и	Замечания ИКАО не привносят ничего нового, поэтому позиция внешнего ревизора остается без изменений	Руководство считает действия по этой рекомендации выполненными по состоянию на 31 марта 2014 года	Действия по этой рекомендации будут выполняться в контексте наших будущих ревизий

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
		и утверждает представленные подгруппой предложения и рекомендации относительно установления очередности и других руководящих принципов, связанных с лингвистическим обслуживанием"		конечный продукт, а также изменения к программам работы и непредвиденные изменения приоритетов. Если подгруппа не приходит к единому мнению относительно очередности, она выносит предложения и рекомендации на рассмотрение Координационной группы по установлению очередности изданий. В течение 2013 года подгруппа не столкнулась с какими-либо проблемами, требующими рассмотрения или одобрения Координационной группой			

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предприняемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 14</p> <p>Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2011 год.</p>	<p>Все вышесказанное относительно внебюджетного финансирования деятельности ANB и ATB подводит к следующим рекомендациям: – следует пересмотреть деятельность по генерированию доходов, а также практику оплаты мероприятий и командировок третьими сторонами, чтобы исключить возможность для возникновения конфликта интересов (особенно это касается отношений с учебными центрами и поставщиками аэронавигационных услуг). В этой связи Генеральный секретарь в январе 2012 года назначил уполномоченного по этике, что, несомненно, окажется полезным; – учитывая растущую важность программы МСПД в последние годы, следует пересмотреть формы ее финансирования, с тем чтобы включить в очередной трехгодичный бюджет Регулярной программы целевые ассигнования на финансирование этой программы на уровне, соизмеримом с требуемым объемом деятельности Секретариата;</p>	<p>1. Конфликт интересов: в марте 2014 года. Пересмотрены "декларация о конфликте интересов и заявление о раскрытии финансовых данных"; 100 % ключевого персонала подписали декларацию о конфликте интересов; всем сотрудникам разослана брошюра о конфликте интересов; в 2013 году проведено 31 индивидуальное учебное занятие; подготовку прошел персонал РБ и 50–60 % персонала Штаб-квартиры. 2. Финансирование МСПД: принята стратегия ICAO TRIP. Что касается источников финансирования в сфере МСПД, то согласно документу A38-WP/11 (с. 8 добавления С) в основном это источники вне регулярного бюджета, поскольку за счет внебюджетных средств финансируется больше должностей, чем за счет средств регулярного бюджета, а работа технических групп финансируется государствами, организациями или частным сектором. 3. Увязка обязательных взносов с приоритетными</p>	<p>Частично выполнена</p>	<p>Основная часть программы MRTD/TRIP финансируется из регулярного бюджета, и в середине 2014 года это направление работы будет отдано в ведение новой Секции упрощения формальностей. В настоящее время 1 должность G-6 финансируется из ФГДД. На базе функций, выполняемых 2 консультантами (в основном связанных с деятельностью по генерированию доходов), будут созданы 2 должности, финансируемые из ФГДД. Действия по двум согласованным действиям завершены</p>	<p>Замечания ИКАО свидетельствуют о том, что процесс осуществляется, но не завершен, поэтому позиция внешнего ревизора остается без изменений</p>	<p>Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными по состоянию на 31 марта 2014 года</p>	<p>Действия по этой рекомендации будут выполняться в контексте наших будущих ревизий</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
	<p>– наконец, при подготовке бюджета на очередное трехлетие следует позаботиться о том, чтобы объем обязательных взносов соответствовал потребностям приоритетных направлений деятельности ИКАО, в то время как внебюджетное финансирование, которое по определению является менее стабильным, должно направляться преимущественно на те виды деятельности, которые не требуют долговременной стабильности</p>	<p>действиями ИКАО: поскольку все еще продолжается финансирование регулярного бюджета из ФГДД, можно считать, что данная часть рекомендации не выполнена. Рекомендация выполнена в части конфликта интересов, но существует риск возникновения проблем в будущем, если должность уполномоченного по этике будет по-прежнему финансироваться на 50 %</p>					

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 18</p> <p>Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2012 год</p>	<p>Пришло время пересмотреть и усовершенствовать правила, регламентирующие стиль, формат и оформление публикаций ИКАО: во-первых, чтобы не допустить негативного влияния "коммерческих" публикаций Организации на внешний имидж Организации, а во-вторых, чтобы учесть растущую долю электронного распространения документов в издательской работе. В этой связи следует обновить тексты, посвященные этим двум аспектам (уведомление для персонала 4562 и документ ИКАО Doc 7231/11)</p>	<p>Новый стандарт на фирменное оформление уже применяется к большинству изданий. Подготовлены макеты. Остается подготовить лишь несколько макетов, в том числе для технических изданий (пока применяются нормы 1999 года). Их пересмотр в целях унификации с другими макетами запланирован на 2014 год. Будут подготовлены и размещены на сайте Секретариата инструктивные указания по внедрению всех макетов. С апреля 2012 года все издания должны утверждаться СОМ: если 2013 год был годом "ознакомления" с новым фирменным оформлением, то теперь он кажется уже освоенным. Реализованные и осуществляемые меры должны обеспечить своевременное выполнение данной рекомендации</p>	<p>В стадии выполнения</p>			<p>В свете необходимости поэтапного изменения имиджа ИКАО соответствующие технические издания (приложения, руководства и т. д.) перерабатываются только, если в отношении них запланирован пересмотр или переиздание. Ожидается, что документ ИКАО Doc 9303 станет первым руководством, которое подвергнется этому процессу к апрелю 2015 года. Отдельные действия других управлений и секций ИКАО уже привели к тому, что в Издательских правилах ИКАО (Doc 7231/11) учтены вопросы, связанные с электронным распространением, поэтому этот аспект рекомендации считается выполненным. Секция СОМ все еще добивается включения в Doc 7231/11 раздела о ее полномочиях в отношении формирования имиджа через Координационную группу по установлению очередности выпуска изданий, и внутренняя служебная записка SKMBT_C35313040812240 2013 года дала удовлетворительные ответы на вопросы ревизора в связи с Уведомлением для персонала 4562. [Руководство считает действия по этой рекомендации находящимися в стадии выполнения в 2014 году.]</p>	<p>В стадии выполнения</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предприняемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 19</p> <p>Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2012 год</p>	<p>Целесообразно отразить издательскую политику в стратегическом плане, касающемся общественной информации</p>	<p>СОМ не известно о какой-либо издательской политике, и он уже реализует план информационного взаимодействия на 2014–2016 гг. Выполнение данной рекомендации представляется маловероятным, поскольку СОМ даже неизвестно об издательской политике</p>	<p>Не выполнена</p>	<p>Мы придерживаемся мнения, что план информационного взаимодействия, включающий издательскую политику, разрабатывается и будет готов к концу 2014 года. Документа с издательской политикой как такового не существует, но существуют издательские правила (Doc 7231)</p>	<p>Замечания ИКАО не привносят ничего нового, поэтому позиция внешнего ревизора остается без изменений</p>	<p>План информационного взаимодействия ИКАО теперь содержит раздел, учитывающий применимые аспекты Издательских правил ИКАО, и подчеркивает, что соответствующие соображения о формировании имиджа проистекают из внутренней служебной записки SKMVT_C35313040812240 и направлены на обеспечение того, чтобы форма представления информации ИКАО отражала престиж и авторитет Организации в обслуживаемых ей сообществах международной авиации и государственного сектора. На основе вышесказанного рекомендация считается выполненной. [Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными в 2014 году.]</p>	<p>Завершены</p>

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предприняемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
Рек. 10 Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2012 год	Лица, отвечающие за внутренние ревизии и оценки, должны полностью сосредоточиться на этих областях деятельности, а административные обязанности (координационная работа для внешних ревизоров и действия, связанные с ОИГ) следует передать более подходящим службам ИКАО		Не выполнена	Данная рекомендация отклонена Генеральным секретарем и Советом в документе С-WP/14048. Ее следует закрыть		Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными по состоянию на 31 марта 2014 года	Завершены
Рек. 29 Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2012 год	ИКАО не следует признавать завершенными действия по рекомендации, которая не была выполнена удовлетворительно и в полном объеме	Пример с рекомендациями внутренней ревизии говорит о том, что многие рекомендации считаются ЕАО выполненными, хотя на самом деле они таковыми не являются. Это происходит потому, что ЕАО главным образом полагается на заявления управлений, и не осуществляет поиск доказательных документов	Не выполнена	Предлагаемые ИКАО действия по выполнению данной рекомендации (т. е. проведение встреч с директором каждого управления) предприняты	Проведение встреч не является результатом. Замечания ИКАО не приносят ничего нового, поэтому позиция внешнего ревизора остается без изменений	Руководство считает действия по этой рекомендации завершенными по состоянию на 31 марта 2014 года	Действия по этой рекомендации будут выполняться в контексте наших будущих ревизий

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
Рек. 28 Ежегодный доклад Счетной палаты Франции за 2012 год	Рекомендуется обеспечить осуществление интеграции деятельности по техническому сотрудничеству в системе региональных бюро в порядке, согласованном между различными бюро	Основные направления деятельности и соответствующие ключевые показатели эффективности для каждого регионального бюро определены и наглядно представлены в регулярном бюджете на 2014–2016 гг. Согласно данным в документе С-WP/14032 (с. 73–117), помимо простых различий между регионами, существуют значительные различия в деятельности по техническому сотрудничеству	В стадии выполнения	Ревизор фактически прав; между региональными бюро существуют различия, которые могут выходить за чисто географические рамки. Но согласованные в конечном итоге действия заключаются в установлении в рамках новой системы управления эффективностью определенного числа единых КПЭ	Это предстоит еще сделать до конца 2014 года. Позиция внешнего ревизора остается без изменений	По состоянию на 16 февраля 2015 года для региональных бюро установлен перечень стандартных КПЭ на 2015 год. [Руководство считает действия по этой рекомендации находящимися в стадии выполнения в 2014 году.]	В стадии выполнения

**ПРИЛОЖЕНИЕ III. Выполнение рекомендаций, вынесенных Счетной палатой Франции
в ее докладе о ревизии ТСВ (Управление технического сотрудничества)**

Доклад	Рекомендация французских ревизоров	Положение с выполнением: позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Позиция внешнего ревизора, выраженная в его последнем докладе за 2013 год	Положение с выполнением: позиция ИКАО, выраженная в последнем докладе ВР за 2013 год	Мнение внешнего ревизора, выраженное в его последнем докладе за 2013 год	Замечания, полученные руководством ИКАО, относительно хода выполнения по состоянию на 31.12.2014	Оценка Счетной палатой Италии хода выполнения действий, предпринимаемых руководством, по состоянию на 31.12.2014
<p>Рек. 17</p> <p>Доклад Счетной палаты Франции о ревизии ТСВ</p>	<p>Мы рекомендуем в полной мере и оперативно внедрить все модули системы Agresso, особенно те, которые касаются бюджетных аспектов</p>	<p>См. замечания ИКАО</p>	<p>Не выполнена</p>			<p>На один год (с декабря 2014 года по ноябрь 2015 года) был нанят консультант по системе Agresso, подчиняющийся Н/PIU (Секция осуществления проектов на местах – FOS), для содействия выполнению требований FOS, связанных с модулем планирования, при взаимодействии с Сектором бюджета по программам (PBU) и группой IRIS.</p> <p>[Руководство считает действия по этой рекомендации находящимися в стадии выполнения в 2014 году.]</p>	<p>В стадии выполнения</p>

— КОНЕЦ —

